



## SOLAR-POWERED LED LIGHT SPHERE

(GB) (CY)

### SOLAR-POWERED LED LIGHT SPHERE

Operation and safety notes

(SI)

### OKROGLA SOLARNA LED-SVETILKA

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(SK)

### SOLÁRNE GULOVÉ LED SVIETIDLO

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(RS)

### LED SOLARNA LAMPA

Uputstva o rukovanju i bezbednosti

(AL)

### LLAMBË DIELLORE LED NË FORMË SFERE

Udhëzime për përdorim dhe siguri

(BG)

### LED СОЛАРНА ЛАМПА

Инструкции за обслужване и безопасност

(HU)

### LED SZOLÁR GÖMBLÁMPA

Kezelési és biztonsági utalások

(CZ)

### LED SOLÁRNÍ KULATÉ SVÍTIDLO

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(HR)

### LED SOLARNA KUGLASTA SVJETILJKA

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

(MK)

### LED-СОЛАРНА СВЕТИЛКА ВО ФОРМА НА ГЛОБУС

Упатства за работа и безбедност

(RO)

### LAMPĂ SOLARĂ CU LED

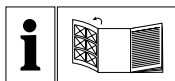
Instrucțiunile de utilizare și de siguranță

(GR) (CY)

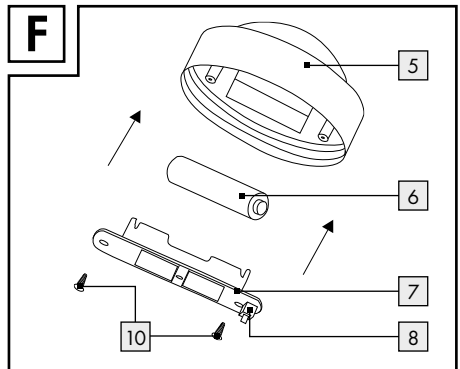
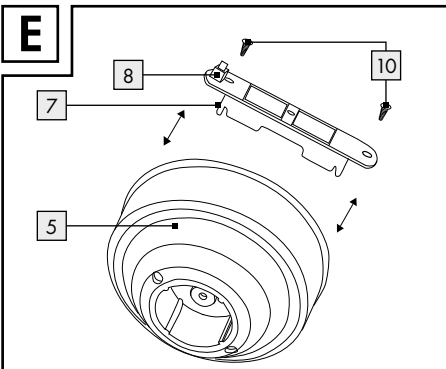
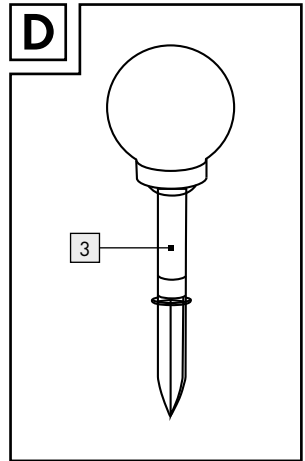
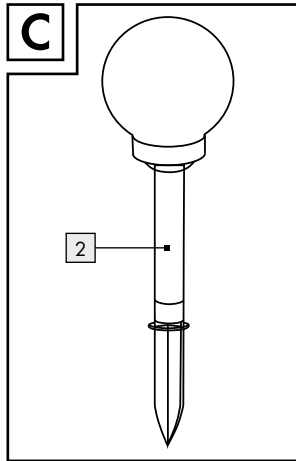
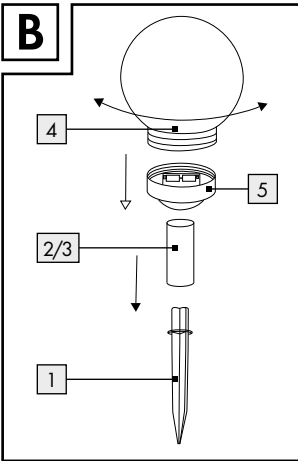
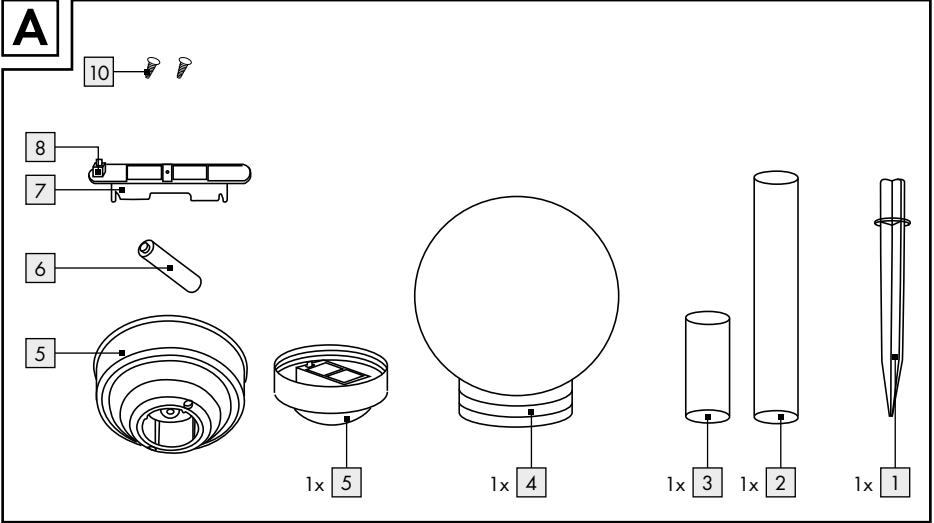
### ΗΛΙΑΚΟ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ LED

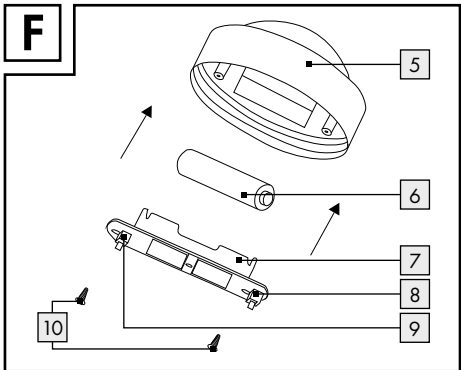
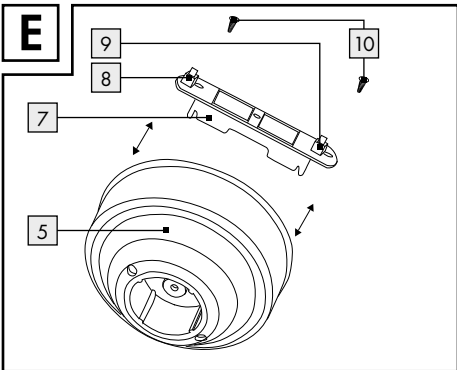
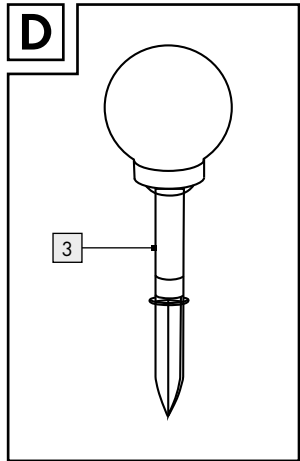
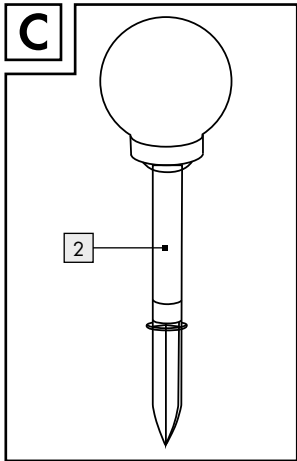
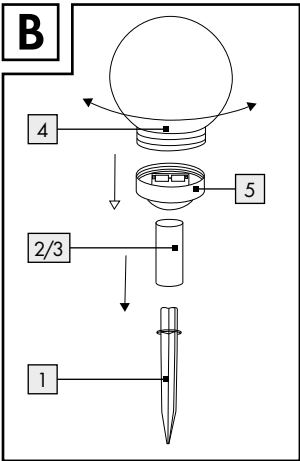
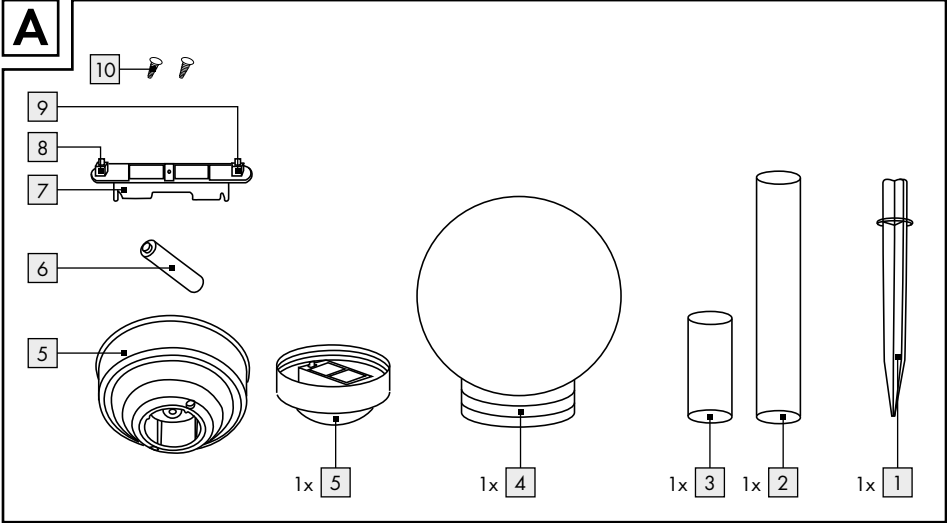
Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

IAN 507060\_2507















GB/CY	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	13
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	21
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	31
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	39
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	47
RS	Uputstva o rukovanju i bezbednosti	Strana	55
MK	Упатства за работа и безбедност	Страница	65
AL	Udhëzime për përdorim dhe siguri	Faqe	74
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	82
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	91
GR/CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	102





<b>List of pictograms used</b> .....	Page	6
<b>Introduction</b> .....	Page	7
Intended use .....	Page	7
Parts description .....	Page	7
Scope of delivery .....	Page	7
Technical data .....	Page	7
<b>Safety instructions</b> .....	Page	7
Product-specific safety instructions .....	Page	8
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries .....	Page	8
<b>Winter-time use</b> .....	Page	9
<b>Initial use</b> .....	Page	9
Mounting the product .....	Page	9
Installing the product .....	Page	9
Preparing the product prior to initial use .....	Page	9
Switching the product on / off .....	Page	10
Switching the colour change function on / off (for HG11032B) .....	Page	10
Replacing the rechargeable battery .....	Page	10
<b>Storage when not in use</b> .....	Page	10
<b>Troubleshooting</b> .....	Page	10
<b>Maintenance / Cleaning</b> .....	Page	11
<b>Disposal</b> .....	Page	11
<b>Warranty</b> .....	Page	11
Warranty claim procedure .....	Page	12
Service .....	Page	12

## List of pictograms used

	Direct current/voltage		Safety information Instructions for use
<b>V</b>	Volt		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return. Make sure that the solar panel is not influenced by any other source of light such as yard or street lighting as otherwise the product will not come on in twilight.		The solar panel need to be as directly exposed to sunlight as possible. <b>Cardinal direction:</b> Orientation towards the south is optimum. Orientations with slight deviations towards the west are preferable to those with slight deviations towards the east. <b>Horizontal orientation:</b> The horizontal orientation of the solar panel depends on the geographic latitude of the mounting location. In central Europe, and angle of 30 °-40 ° is ideal.
	<b>DANGER!</b> This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.		<b>WARNING!</b> This symbol together with the signal word "WARNING" indicates a hazard of moderate risk which can lead to death or serious injuries if not avoided.
	<b>CAUTION!</b> This symbol, along with the signal word "CAUTION", indicates a low-risk danger which may cause minor or moderate injuries if the danger warning is not observed.		<b>ATTENTION!</b> This symbol, along with the signal word "ATTENTION", indicates that property damage is possible.
	<b>NOTE:</b> This symbol with the signal word "NOTE" provides further useful information.		Protection class III
	This action sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions to avoid hands striking or being struck by objects or being in contact with thermal or chemical materials!	<b>ta</b>	Maximum rated ambient temperature

# Solar-Powered LED Light Sphere

## ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● Intended use

The product is intended as an outdoor accent light. The product is not intended for commercial use or for use in other applications.

The solar module built into this product converts sunlight into electricity and stores it in the rechargeable battery [6]. The product switches on at dusk. The LED is a very long-life and energy-saving light source.

The light duration depends on the amount of sunlight, the angle at which light hits the solar module [5], and the temperature (the rechargeable battery capacity varies by temperature). A vertical angle of light at temperatures above the freezing point is ideal.

The rechargeable battery [6] does not achieve maximum capacity until after several charge and discharge cycles.

## ● Parts description

- [1] Ground spike
- [2] Long spacer tube
- [3] Short spacer tube
- [4] Sphere
- [5] Solar module
- [6] Rechargeable battery


- [7] Solar cell
- [8] On/Off switch
- [9] Color switch (for HG11032B)
- [10] Screw

## ● Scope of delivery

Immediately after unpacking, verify the parts are complete and the product is in proper condition.

- 1 ground spike [1]
- 1 long spacer tube
- 1 short spacer tube
- 1 sphere [4]
- 1 solar module incl. LED and rechargeable battery
- 1 Installation instructions

## ● Technical data


Rechargeable battery:	1 x rechargeable Ni-MH battery/AAA/1.2 V  /300 mAh
LED:	1 x LED (not replaceable)
Rated power:	0.02 W
Degree of protection:	IP44 (splash-proof)
Operating temperature:	0 °C to 40 °C
Storage temperature:	-10 °C to 45 °C
Operating humidity:	40 to 75% RH
Dimension :	Ball Ø: 15 cm Total height with short skewer: 34 cm Total height with long skewer: 44 cm
Net weight:	with short skewer: 165 g (incl. battery) with long skewer: 175 g (incl. battery)

## ● Safety instructions

**BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS**




FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

■  **⚠ WARNING! RISK OF ACCIDENT AND DANGER TO LIFE FOR INFANTS AND CHILDREN!**


- Keep rechargeable batteries away from children. Do not leave the rechargeable batteries lying around. There is a danger that these will be swallowed by children or pets. If they are accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Children or persons lacking knowledge or experience in handling the product or have limited physical, sensory or mental abilities, must not use the product without supervision or instruction by a person responsible for their safety. Children must be supervised at all times to prevent them from playing with the product.
- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please always keep the product out of the reach of children.
- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- Do not use the product if you detect any type of damage.
- The LED is not replaceable.
- If the LED fails at the end of its life, the entire product must be replaced.
-  **⚠ DANGER - EXPLOSION HAZARD!** Do not use the product in explosive environments containing flammable vapours, gasses or dusts.

● **Product-specific safety instructions**


- Do not expose the product to strong vibration or high mechanical loads.

- Make sure the solar module **5** is free of dirt in winter. Otherwise the performance of the solar module **5** will be diminished.
- Cold temperatures negatively impact the rechargeable battery operating time. Clean and store the product in a dry, warm location during extended periods of non-use, e.g. in winter.
- In the event of damage, repairs or other problems with the product, please contact an electrician. The LED cannot be replaced.
-  **⚠ DANGER - EXPLOSION HAZARD!** Use only rechargeable batteries of the recommended type. Other rechargeable or single-use batteries could explode during charging.
-  **⚠ DANGER - RISK OF INJURY!** When removing the product, be sure to also remove the base and ground spike to prevent hazards (e.g. tripping).
-  **⚠ DANGER - FIRE HAZARD!** Never switch the product on inside the packaging.

 **Safety instructions for batteries/rechargeable batteries**

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

## Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

## Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

## Winter-time use

Due to the low level of solar radiation in the winter, the charging of the rechargeable battery may be reduced and correspondingly the effectiveness of the product may decrease. For this reason, check that the solar cell [7] remains clear of shadow for the whole day, despite the low position of the sun.

## Initial use

### Mounting the product

- Remove the individual parts from the packaging and assemble the product as shown in Figure B. There are two options: the spacer tube [2] will make the product 44 cm tall (see Fig. C), the spacer tube [3] will make it 34 cm tall (see Fig. D).
- Insert the selected spacer tube [3] or [2] into the designated opening on the solar module [5] (see Fig. B).
- Then insert the ground spike [1] into the bottom of the spacer tube [3] or [2] (see Fig. C-D).

### Installing the product

**Note:** The product can be installed without a power source.

- Only use the product with the included ground spike [1].
- Push the assembled product far enough into the ground (lawn, flower bed) so it is stable. Since the product relies on sunlight, consider and observe the following points prior to installation.
  1. Select a location where the solar module [5] is exposed to direct sunlight during the day.
  2. Position the product so the solar module [5] is not covered or in the shade (trees, roof ridge, etc.).
  3. Be sure the solar module [5] is not impacted by another light source, e.g. yard or street lighting, as this will prevent the product from switching on at dusk. Remember many light sources will only switch on due to the time or movement during the night.

### Preparing the product prior to initial use

**Note:** The product features a twilight sensor and an On/Off switch [8]. When fully charged the product on time is 6 to 8 hours.

- Unscrew the sphere [4] from the solar module [5] counter-clockwise. Slide the On/Off switch [8] to

the ON position before using it for the first time.

- Screw the sphere **4** clockwise all the way into the solar module **5** and place the product in the sun.

## ● Switching the product on/off

- Slide the On/Off switch **8** to the ON position. The product will automatically switch on at dusk. At dawn the product will automatically switch off.
- Slide the On/Off switch **8** to the OFF position. The product is permanently switched off.

## ● Switching the colour change function on/off (for HG1 1032B)

- Make sure the On/Off switch **8** is at the ON position.
- Press the color switch **9** to start colour change function. LED color will change automatically.
- Press the color switch **9** again to stop the color change function.

## ● Replacing the rechargeable battery

**Note:** The rechargeable battery **6** is designed for prolonged operation. However, it may need to be replaced after being used for a long time. Rechargeable batteries are subject to natural wear and the output may decrease. For optimal performance the batteries should be replaced every 12 months.

Replace the rechargeable battery as shown in figures E–F.

- Unscrew the sphere **4** counter-clockwise.
- Slide the On/Off switch **8** on the solar module **5** to the OFF position.
- Loosen the screw **10** using a suitable cross-tip screwdriver and remove the solar cell **7** from the remainder of the module (see Fig. E).

- Remove the rechargeable battery **6** and replace with a new, charged rechargeable battery of the same type (see „Technical data“). Please note the polarity (+/-) when inserting the rechargeable battery (see Fig. F).
- Then reattach the solar cell **7** and secure clockwise using the screw **10** (see Fig. F).
- Reattach the solar module **5** to the spacer tube **3** or **2**.
- Slide the On/Off switch **8** to the ON position again.
- Screw the sphere **4** all the way into the solar module **5**, turning clockwise.

## ● Storage when not in use

- Store the product in a dry, dust-free location, protected from direct sunlight.

## ● Troubleshooting

**Note:** The product contains sensitive electronic components. Radio transmitting equipment in the immediate vicinity may therefore cause interference. These could be e.g. mobile phones, two-way radios, CB radios, radio/other remote controls and microwaves. If you notice the product is malfunctioning, remove any sources of interference from the area around the product.

**Notice:** Electrostatic discharge can lead to malfunctions. In the event of such malfunctions, briefly remove and reinsert the rechargeable batteries.

**Note:** The performance of the rechargeable battery is better in summer than in winter due to the weather.

Error	Cause	Solution
LED doesn't light up	Surroundings are too bright or light from other light sources is hitting the product	Change the location (away from e.g. yard or street lighting)

Error	Cause	Solution
Weak LED light	Rechargeable battery not fully charged or defective	Charge the rechargeable battery with a charger or replace with a new rechargeable battery (see "Replacing the battery")
LED doesn't light up	LED defective	The LED cannot be replaced. Dispose of the product properly (see "Disposal")

## ● Maintenance/Cleaning

**Note:** The LED cannot be replaced. The product is maintenance-free.

- Never use caustic cleaners.
- Regularly clean the product with a dry, lint-free cloth. Use a slightly moist cloth to remove any stubborn dirt.
- Replace the rechargeable batteries if the operating time decreases noticeably after some time despite good sun exposure (see chapter "Replacing the rechargeable battery"). Only use the correct size and recommended type of rechargeable batteries (see section „Technical data“).

## ● Disposal

### Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

### Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU.

This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

### This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

### Batteries/accumulators:



**Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!**

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal. Return the product completely to a collection site for used electronics.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing

defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

## ● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 507060\_2507) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### **Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

### **Service Cyprus**

Tel.: 8009 4241

E-Mail: owim@lidl.com.cy

**CE IP44**



**▲▲** Serbian mark of conformity

<b>Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata</b> .....	Oldal	14
<b>Bevezető</b> .....	Oldal	14
Rendeltetésszerű használat .....	Oldal	15
Alkatrészleírás .....	Oldal	15
A csomag tartalma .....	Oldal	15
Műszaki adatok .....	Oldal	15
<b>Biztonsági tudnivalók</b> .....	Oldal	15
Termékspecifikus biztonsági tudnivalók .....	Oldal	16
Az elemekre / akkumulátorokra vonatkozó biztonsági tudnivalók .....	Oldal	16
<b>Téli üzemeltetés</b> .....	Oldal	17
<b>Üzembe helyezés</b> .....	Oldal	17
A termék összeszerelése .....	Oldal	17
A termék felállítása .....	Oldal	17
A termék előkészítése az első üzembevitel előtt .....	Oldal	17
A termék be- / kikapcsolása .....	Oldal	17
Színváltó funkció be- / kikapcsolása (csak HG11032B) .....	Oldal	18
Az akkumulátor cseréje .....	Oldal	18
<b>Tárolás használaton kívül</b> .....	Oldal	18
<b>Hibaelhárítás</b> .....	Oldal	18
<b>Karbantartás / tisztítás</b> .....	Oldal	19
<b>Megsemmisítés</b> .....	Oldal	19
<b>Garancia</b> .....	Oldal	19
Garanciális ügyek lebonyolítása .....	Oldal	20
Szerviz .....	Oldal	20

## Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Egyenáram / -feszültség		Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
<b>V</b>	Volt		A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.
	A termék automatikusan bekapcsol, ha alacsony a fényerő, és újra kikapcsol, ha a környezeti fényerő normális. Győződjön meg róla, hogy a napelempanelt nem befolyásolja más fényforrás, mint pl. az udvari vagy utcai világítás, mivel a termék így nem kapcsol be alkonyatkor.		A napelempanel lehetőség szerint közvetlen napsugárzást igényel. <b>Égtájakra irányítás:</b> A déli tájolás optimális. A beállítást inkább kis eltéréssel nyugat felé végezze, mintsem kis eltéréssel kelet felé. <b>Horizontális beállítás:</b> A napelempanel horizontális beállítása függ a felszerelési hely geográfiai szélesség fokától. Közép-Európában az ideális szög 30° - 40°.
	<b>VESZÉLY!</b> Ez a szimbólum a „VESZÉLY” jelzőszóval kombinálva magas kockázati szintű veszélyre utal, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.		<b>FIGYELMEZTETÉS!</b> Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” jelzőszóval kombinálva közepes kockázati szintű veszélyre utal, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.
	<b>VIGYÁZAT!</b> Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” jelzőszóval alacsony kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, csekély vagy enyhe sérülés lehet a következménye.		<b>FIGYELEM!</b> Ez a szimbólum a „FIGYELEM” jelzőszóval lehetséges anyagi kárra hívja fel a figyelmet.
	<b>TUDNIVALÓ:</b> Ez a szimbólum a „TUDNIVALÓ” jelzőszóval további hasznos információkat kínál.		III. érintésvédelmi osztály
	Ez a jelölés arra utal, hogy megfelelő védőkesztyű viselése szükséges! Kövesse az utasításokat, hogy keze ne érjen tárgyakhoz, illetve ne érintkezzen hő- vagy vegyi anyagokkal!	<b>ta</b>	Maximális környezeti hőmérséklet

## LED szolár gömblámpa

### ● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a

megsemmítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

## ● Rendeltetészerű használat

A termék dekoratív világításra szolgál kültéren. A terméket nem közületi célokra, és csak a megadott felhasználási területekre szánták.

A termékbe beépített napelem-modul napsugárzás esetén a fényt elektromos energiává alakítja át, és az akkumulátorban [6] tárolja. A termék sötétedéskor bekapcsol.

A LED nagyon hosszú élettartamú és energiatakarékos világító eszköz.

A világítás időtartama függ a napsugárzástól, a fény napelem-modulra [5] való beesési szögétől és a hőmérséklettől (mivel az akkumulátor kapacitása a hőmérséklettől függ). Fagypont felett a merőleges fénybeesési szög ideális.

Az akkumulátor [6] csak többszöri feltöltési és lemerülési ciklus után éri el a maximális kapacitását.

## ● Alkatrészleírás

- 1 Talajnyárs
- 2 Hosszú távtartó cső
- 3 Rövid távtartó cső
- 4 Gömb
- 5 Napelem-modul
- 6 Akkumulátor
- 7 Napelem
- 8 Be/ki kapcsoló
- 9 Színválasztó kapcsoló (csak HG11032B)
- 10 Csavar

## ● A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint a termék kifogástalan állapotát.


- 1 talajnyárs [1]
- 1 hosszú távtartó cső
- 1 rövid távtartó cső
- 1 gömb [4]
- 1 napelem-modul LED-del és akkumulátorral
- 1 összeszerelési útmutató

## ● Műszaki adatok

Akkumulátor:	1 db Ni-MH akkumulátor/ AAA/ 1,2 V $\text{---}$ /300 mAh
LED:	1 db LED (nem cserélhető)
Névleges teljesítmény:	0,02 W
Védettség:	IP44 (fröccsenő víz ellen védett)
Üzemi hőmérséklet:	0 °C és 40 °C között
Tárolási hőmérséklet:	-10 °C és 45 °C között
Levegő páratartalma üzemelés alatt:	40 - 75% RH
Méretei:	gömb $\varnothing$ : 15 cm Teljes magasság a rövid távtartó csővel együtt: 34 cm Teljes magasság a hosszú távtartó csővel együtt: 44 cm
Nettó súly:	rövid távtartó csővel: 165 g (elemmel együtt) hosszú távtartó csővel: 175 g (elemmel együtt)

## ● Biztonsági tudnivalók

**A TERMÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG VALAMENNYI HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓVAL! A TERMÉK HARMADIK FÉLNEK TÖRTÉNŐ TOVÁBBADÁSA ESETÉN ADJA ÁT A TELJES DOKUMENTÁCIÓT IS!**

-  **FIGYELMEZTETÉS!**  
**KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!**
- Az akkumulátorok nem valók gyermekek kezébe. Ne hagyja az akkumulátorokat szerteszét heverni. Fennáll a veszélye annak, hogy a gyermekek vagy a háziállatok lenyelik azokat. Lenyelés esetén forduljon azonnal orvoshoz.
- Gyermekek vagy olyan személyek, akik a termék használatára nézve nem rendelkeznek megfelelő tudással vagy tapasztalattal, illetve akiknek testi, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, nem használhatják a terméket a biztonságukért felelős személy felügyelete vagy

útmutatása nélkül. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszhassanak a termékkel.

- Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a gyermekeket a terméktől.
- Ez a termék nem játékszer, gyermekek kezébe nem való. A gyermekek nem ismerik fel az elektromos termékek használatából eredő veszélyeket.
- Ne használja a terméket, ha bármiféle károsodást fedez fel rajta.
- A LED nem cserélhető.
- Ha a LED élettartama végén kiég, akkor az egész terméket ki kell cserélni.



**⚠ VESZÉLY ROBBANÁSVESZÉLY!** Ne használja a terméket robbanásveszélyes környezetben,

ahol gyúlékony gőzök, gázok vagy porok vannak.

## ● Termékspecifikus biztonsági tudnivalók

- Ne tegye ki a terméket erős rezgéseknek vagy erős mechanikai igénybevételeknek.
- Ügyeljen arra, hogy télen ne legyen szennyezett a napelem-modul [5]. Az csökkenti a napelem-modul [5] teljesítményét.
- A hideg időjárás negatív hatással van az akkumulátor élettartamára. Ha hosszabb ideig nincs szüksége a termékre, pl. télen, akkor száraz, meleg helyiségben tárolja.
- Meghibásodás, javítás vagy a termék egyéb problémái esetén forduljon villamossági szakemberhez. A LED nem cserélhető.



**⚠ VESZÉLY ROBBANÁSVESZÉLY!** Csak az ajánlott típusú akkumulátorokat használja. Más

típusú akkumulátorok/elemek a feltöltés során felrobbanhatnak.



**⚠ VESZÉLY SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

Amikor a terméket eltávolítja, győződjön meg róla, hogy a talajlemez és a talajnyársat is eltávolította, hogy azok ne jelentsenek veszélyt (pl. botlás).



**⚠ VESZÉLY TÜZVESZÉLY!** A terméket tilos bekapcsolni, amíg az a csomagolásban van.



## Az elemekre/ akkumulátorokra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén forduljon azonnal orvoshoz!
- Lenyelésük égési sérülésekhez, a légszövetek perforációjához és halálhoz vezethet. A lenyelés után 2 órával súlyos égési sérülések jelentkezhetnek.
- **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkumulátorokat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy szétrepedés lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkumulátorokat mechanikai terhelésnek.



## Az elemek/akkumulátorok kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el a bőrt, a szemeket és a nyálkahártyákat vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett területet tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!
- **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifolyt vagy sérült elemek/akkumulátorok a bőrrel érintkezve marási sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyen esetben mindig viseljen megfelelő védőkesztyűt.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, a sérülések elkerülése érdekében azonnal távolítsa el azokat a termékből.



- Csak azonos típusú elemeket/akkumulátorokat használjon. Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkumulátorokat!
- Távolítsa el az elemeket/akkumulátorokat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

### A termék sérülésének kockázata

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkumulátorokat használja!
- Az elemeket/akkumulátorokat a termék és az elem/akkumulátor (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Az elemek/akkumulátorok érintkezési pontjait, ill. elemrekeszt behelyezés előtt száraz, szöszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával tisztítsa meg!
- A lemerült elemeket/akkumulátorokat haldéktalanul vegye ki a termékből.

### Téli üzemeltetés

A csekély napsugárzás miatt télen csökkenhet az akkumulátor töltöttsége, és a termék teljesítménye is romlik. Ezért ellenőrizze télen, hogy a napelem [7] az alacsonyabb napállás ellenére egész nap árnyéktól mentes legyen.

### Üzembe helyezés

#### A termék összeszerelése

- Vegye ki az egyes alkatrészeket a csomagból, és szerelje össze a lámpát a B ábra szerint. Két választási lehetősége van: a hosszú távtartó csővel [2] a termék magassága 44 cm (lásd C ábra), a rövid távtartó csővel [3] 34 cm (lásd D ábra).
- Dugja a kiválasztott távtartó csövet [2], ill. [3] a napelem-modul [5] megfelelő nyílásába (lásd B ábra).
- Ezután tolja a talajnyársat [1] a távtartó cső [2], ill. [3] aljába (lásd C–D ábra).

#### A termék felállítása

**Tudnivaló:** A termék áramforrástól függetlenül felállítható.

- Csak a mellékelt talajnyárral [1] használja a terméket.
- Dugja az összeszerelt terméket olyan mélyen a talajba (fűbe, virágágyásba), hogy az stabilan álljon. Mivel a termék a napenergiára van utalva, a felállításkor ügyelni kell az alábbi pontokra:
  1. Olyan helyet válasszon, ahol a napelem-modul [5] napközben ki van téve a közvetlen napsugárzásnak.
  2. Úgy helyezze el a terméket, hogy a napelem-modul [5] ne legyen letakarva vagy leárnyékolva (fák, tetőgerinc stb.).
  3. Biztosítsa, hogy a napelem-modult [5] más fényforrások, pl. udvari vagy utcai lámpák ne befolyásolják, más esetben a lámpa sötétedéskor nem kapcsol be. Gondoljon arra, hogy sok fényforrás csak az éjszaka közepén kapcsol be, az idő és a mozgás függvényében.

#### A termék előkészítése az első üzembevétel előtt

**Tudnivaló:** A termék szűrőküveti érzékelővel és be/ki kapcsolóval [8] rendelkezik. Teljesen feltöltött akkumulátorral a világítási időtartam 6-8 óra.

- Csavarja le a gömböt [4] az óramutató járásával ellentétes irányba a napelem-modulról [5]. Az első üzembe helyezés előtt tolja a be/ki kapcsolót [8] ON állásba.
- Csavarja vissza ütközésig a gömböt [4] az óramutató járásával megegyező irányba a napelem-modulra [5], és tegye a terméket a napra.

#### A termék be-/kikapcsolása

- Tolja a be/ki kapcsolót [8] ON állásba. Sötétedés beálltával a termék automatikusan

bekapcsol. Világosság hatására a termék automatikusan kikapcsol.

- Tolja a be/ki kapcsolót [8] OFF állásba. Ezzel a termék tartósan kikapcsol.

## ● Színváltó funkció be-/kikapcsolása (csak HG11032B)

- Bizonyosodjon meg arról, hogy a be/ki kapcsoló [8] ON állásban van.
- A színváltó funkció aktiválásához nyomja meg a színváltó kapcsolót [9]. A LED elkezd váltani a színeket.
- A színváltó funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a színváltó kapcsolót [9].

## ● Az akkumulátor cseréje

**Tudnivaló:** Az akkumulátor [6] hosszú időtartamú üzemelésre alkalmas. Hosszú használati idő esetén ugyanakkor szükségessé válhat az akkumulátor cseréje. Az akkumulátorok természetes elhasználódása következtében teljesítményük csökkenhet. Az optimális teljesítmény elérése érdekében az akkumulátorokat 12 havonta ki kell cserélni.

Az akkumulátort az E-F ábrák szerint cserélje ki.

- Csavarja le a gömböt [4] az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Tolja a napelem-modul [5] be/ki kapcsolóját [8] OFF állásba.
- Lazítsa meg a csavart [10] egy megfelelő csilagszavarrhúzóval, és távolítsa el a napelemet [7] a modulról (lásd E ábra).
- Vegye ki az akkumulátort [6], és cserélje egy feltöltött, azonos típusú akkumulátorra (lásd „Műszaki adatok”). Az akkumulátor behelyezésénél ügyeljen a helyes polarításra (+/-) (lásd F ábra).
- Végül helyezze vissza a napelemet [7], és rögzítse a csavarral [10] az óramutató járásával megegyező irányba (lásd F ábra).
- Tolja vissza a napelem-modult [5] a távtartó csőre [2], ill. [3].
- Tolja a be/ki kapcsolót [8] ismét ON állásba.

- Csavarja vissza szorosan a gömböt [4] az óramutató járásával megegyező irányba ütközésig a napelem-modulra [5].

## ● Tárolás használaton kívül

- Száraz helyen, portól és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja a terméket.

## ● Hibaelhárítás

**Tudnivaló:** A termék érzékeny, elektronikus alkatrészeket tartalmaz. Ezért előfordulhat, hogy a közvetlen közelben levő, rádióhullámokat sugárzó készülékek zavarják. Ezek lehetnek pl. mobiltelefonok, rádiós adó-vevőkészülékek, CB-rádiók, rádiós/egyéb távirányítók és mikrohullámú készülékek. Ha működési zavart állapít meg, távolítsa el a zavarforrásokat a termék környezetéből.

**Tudnivaló:** Az elektrosztatikus kisülések működési zavarokhoz vezethetnek. Ilyen működési zavarok esetén távolítsa el rövid időre az akkumulátorokat és helyezze azokat újra vissza.

**Tudnivaló:** Az akkumulátorok teljesítménye a hőmérséklettől függ, és nyáron nagyobb, mint télen.

Hiba	A hiba oka	Megoldás
A LED nem világít	A környezet túl világos, ill. más fényforrás megvilágítja a terméket	Válasszon másik helyet (távolabb pl. az udvari vagy utcai világítástól)
A LED gyengén világít	Az akkumulátor nincsen teljesen feltöltve, vagy hibás	Töltse fel az akkumulátort egy töltővel, ill. cserélje ki egy új akkumulátorra (lásd „Az akkumulátor cseréje”)

Hiba	A hiba oka	Megoldás
A LED nem világít	A LED meghibásodott	A LED nem cserélhető. Skyszerűen ártalmatlanítsa a terméket (lásd „Ártalmatlanítás”)

## ● Karbantartás/tisztítás

**Tudnivaló:** A LED nem cserélhető. A termék nem igényel karbantartást.

- Semmiképpen ne használjon maró hatású tisztítószerkeket.
- Rendszeresen tisztítsa meg a terméket egy száraz és szőszmentes kendővel. Makacsabb szennyeződés esetén használjon egy enyhén benedvesített kendőt.
- Cserélje ki az akkumulátorokat, ha a jó nap-sugárzás ellenére a világítási idő egy idő után érezhetően alábbhagy (lásd „Az akkumulátor cseréje” c. fejezetet). Csak megfelelő méretű és ajánlott típusú akkumulátort használjon (lásd a „Műszaki adatok” c. fejezetet).

## ● Megsemmisítés

### **Csomagolás:**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

### **Termék:**



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerekesebb szemekes szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

### **A megsemmisítés díjmentes.**

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.

### **Elemek/akkumulátorok:**



### **Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása esetén!**

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2023/1542 RENDELET értelmében újra kell hasznosítani. Juttassa vissza az elemeket/akkukat az ajánlott helyi gyűjtőállomásokon keresztül.

Az elemeken vagy akkumulátorokon lévő áthúzott kuka azt jelenti, hogy az elemek és akkumulátorok háztartási hulladék közé nem helyezhetők. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket/akkumulátorcsomagot a termékből. Ezek mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak, és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak.

A nehézfémek kémiai vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

A beépített akkumulátort megsemmisítés céljából nem szabad kiszemelni. Adja le az egész terméket elektronikai hulladék gyűjtőhelyen.

## ● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább

meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a terméknél a garanciális időszak az akkumulátorra is vonatkozik.

## ● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 507060\_2507) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

## ● Szerviz

**HU Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021225








E-mail: [owim@lidl.hu](mailto:owim@lidl.hu)

**CE IP44**

**A**  
**ΔΔ** Szerb megfeleléségi jel

<b>Legenda uporabljenih piktogramov</b> .....	Stran	22
<b>Uvod</b> .....	Stran	22
Predvidena uporaba .....	Stran	23
Opis delov .....	Stran	23
Obseg dobave .....	Stran	23
Tehnični podatki .....	Stran	23
<b>Varnostni napotki</b> .....	Stran	23
Varnostni napotki, specifični za izdelek .....	Stran	24
Varnostni napotki za baterije / akumulatorje .....	Stran	24
<b>Uporaba pozimi</b> .....	Stran	25
<b>Začetek uporabe</b> .....	Stran	25
Montaža izdelka .....	Stran	25
Postavitve izdelka .....	Stran	25
Priprava izdelka pred začetkom uporabe .....	Stran	25
Vključ / izklop izdelka .....	Stran	25
Vključ / izklop funkcije spreminjanja barv (samo HG11032B) .....	Stran	26
Zamenjava akumulatorske baterije .....	Stran	26
<b>Skladiščenje v primeru neuporabe</b> .....	Stran	26
<b>Odpravljanje napak</b> .....	Stran	26
<b>Vzdrževanje / čiščenje</b> .....	Stran	27
<b>Odstranjevanje</b> .....	Stran	27
<b>Garancija</b> .....	Stran	27
Postopek pri uveljavljanju garancije .....	Stran	27
Servis .....	Stran	28
<b>Garancijski list</b> .....	Stran	29

## Legenda uporabljenih piktogramov

	Enosmerni tok/enosmerna napetost		Varnostni napotki Navodila za upravljanje
<b>V</b>	Volt		Znak CE potrjuje skladnost z EU-direktivami, ki zadevajo izdelek.
	Pri slabši svetlosti se izdelek samodejno vklopi, pri normalni svetlosti okolice pa se znova izklopi. Poskrbite za to, da sončna celica ne bo pod vplivom kakšnega drugega vira svetlobe, npr. dvoriščne ali cestne razsvetljave, ker se izdelek v nasprotnem primeru ne vklopi v mraku.		Sončna celica potrebuje čim bolj neposredno obsevanje sončnih žarkov. <b>Smer neba:</b> Optimalna je usmeritev na jug. Izberite raje usmeritev z rahlimi odstopanji v smeri zahoda kot pa z rahlim odstopanjem v smeri vzhoda. <b>Vodoravna usmeritev:</b> Vodoravna usmeritev sončne celice je odvisna od geografske širine kraja montaže. Za idealen v Srednji Evropi velja kot 30° - 40°.
	<b>NEVARNOST!</b> Ta simbol z opozorilno besedo »NEVARNOST« opozarja na nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki povzroči, če je ne preprečite, hude telesne poškodbe ali smrt.		<b>OPOZORILO!</b> Ta simbol z opozorilno besedo »OPOZORILO« opozarja na nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.
	<b>PREVIDNO!</b> Ta simbol z opozorilno besedo »PREVIDNO« označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči lažje ali zmerne telesne poškodbe.		<b>POZOR!</b> Ta simbol v kombinaciji s signalno besedo »POZOR« opozarja na morebitno materialno škodo.
	<b>NAPOTEK:</b> Ta simbol skupaj s signalno besedo »NAPOTEK« daje dodatne koristne informacije.		Zaščitni razred III
	Ta znak opozarja na to, da je treba nositi ustrezne zaščitne rokavice! Upoštevajte navodila, da preprečite, da bi se roke dotikale predmetov, ali da bi prišle v stik s termičnimi ali kemičnimi snovmi!	<b>ta</b>	Največja temperatura okolice

## Okrogla solarna LED-svetilka

### ● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo

in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

## ● Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen za okrasno osvetljevanje na prostem. Izdelek ni predviden za poslovno uporabo, ampak samo za navedena področja uporabe.

Vgrajeni solarni modul izdelka pri sončnem sevanju svetlobo pretvarja v električno energijo in jo shrani v akumulatorski bateriji [6]. Izdelek se vklopi, ko se začne temniti.

Lučka LED ima zelo dolgo življenjsko dobo in je energijsko varčna.

Trajanje svetlenja je odvisno od sončnega sevanja, vpadnega kota svetlobe na solarni modul [5] in temperature (zaradi temperaturne odvisnosti kapacitete akumulatorske baterije). Idealen je navpičen vpadni kot svetlobe pri temperaturah nad zmrziščem. Akumulatorska baterija [6] doseže maksimalno kapaciteto šele po več ciklusih polnjenja in praznjenja.

## ● Opis delov

- 1 Talni klin
- 2 Dolga distančna cev
- 3 Kratka distančna cev
- 4 Krogla
- 5 Solarni modul
- 6 Akumulatorska baterija
- 7 Sončna celica
- 8 Vklonno-izklonno stikalo
- 9 Tipka za izbiro barve (samo HG11032B)
- 10 Vijak

## ● Obseg dobave

Ko izdelek vzamete iz embalaže, nemudoma preverite, ali ste prejeli vse sestavne dele in ali so vsi deli nepoškodovani.


- 1 talni klin [1]
- 1 dolga distančna cev
- 1 kratka distančna cev
- 1 krogla [4]
- 1 solarni modul, vklj. z LED in akumulatorsko baterijo
- 1 navodilo za montažo

## ● Tehnični podatki

Akumulatorska baterija:	1 x Ni-MH akumulatorska baterija/AAA/ 1,2V===/300mAh
LED:	1 x LED (ni zamenljiva)
Nazivna moč:	0,02W
Vrsta zaščite:	IP44 (zaščiten pred škropljenjem z vodo)
Obratovalna temperatura:	od 0 °C do 40 °C
Temperatura skladiščenja:	od -10 °C do 45 °C
Vlaga med obratovanjem:	od 40 do 75 % RH
Mere:	Ø krogla: 15 cm Skupna višina, vklj. s kratko distančno cevjo: 34 cm Skupna višina, vklj. z dolgo distančno cevjo: 44 cm
Neto masa:	s kratko distančno cevjo: 165g (vklj. z baterijo) z dolgo distančno cevjo: 175g (vklj. z baterijo)

## ● Varnostni napotki

**PRED PRVO UPORABO IZDELKA PREBERITE VSA NAVODILA ZA UPORABO IN VARNOSTNE NAPOTKE! ČE IZDELEK ODSTOPITE NOVEMU LASTNIKU, MU ZRAVEN IZROČITE TUDI VSE DOKUMENTE!**

-  **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!**
- Akumulatorske baterije ne sodijo v otroške roke. Akumulatorskih baterij ne puščajte ležati naokrog. Obstaja nevarnost, da jih otroci ali domače živali pogoltnejo. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Otroci ali osebe, ki jih primanjkuje znanja ali izkušenj za ravnanje z izdelkom, ali ki so

omejeni v svojih telesnih, senzoričnih ali duševnih zmožnostih, izdelka ne smejo uporabljati brez nadzora oziroma samo pod vodstvom druge osebe, odgovorne za njihovo varnost. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z izdelkom.

- Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora skupaj z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadržitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otroci se nikoli ne smejo približevati izdelku.
- Izdelek ni igrača in ne sodi v otroške roke. Otroci niso zmožni prepoznati nevarnosti, ki nastanejo pri rokovanju z električnimi izdelki.
- Ne uporabljajte izdelka, če ugotovite kakršne koli poškodbe.
- Lučka LED ni zamenljiva.
- Če lučka LED ob koncu svoje življenjske dobe preneha delovati, je treba zamenjati celoten izdelek.



**⚠ NEVARNOST – NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Izdelka ne uporabljajte v potencialno eksplozivnem okolju, v katerem se nahajajo vnetljive tekočine, vnetljivi plini ali prah.

## ● Varnostni napotki, specifični za izdelek

- Izdelka ne izpostavljajte močnim vibracijam ali močnim mehanskim obremenitvam.
- Poskrbite za to, da solarni modul **5** pozimi ne bo onesnažen. To namreč zmanjša zmogljivost solarnega modula **5**.
- Mrzle temperature negativno vplivajo na trajanje obratovanja akumulatorske baterije. Če izdelka dlje časa ne potrebujete, npr. pozimi, ga je treba očistiti in hraniti na suhem, toplem mestu.
- V primeru poškodb, popravil ali drugih težav z izdelkom se obrnite na strokovnjaka s področja elektrotehnike. Lučka LED ni zamenljiva.



**⚠ NEVARNOST – NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Uporabljajte samo akumulatorske baterije priloženega tipa. Druge akumulatorske baterije/

običajne baterije bi lahko med polnjenjem eksplodirale.



### ⚠ NEVARNOST – NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

Poskrbite, da boste med odstranjevanjem izdelka odstranili tudi talno ploščo in klin, da ne bodo predstavljali nevarnosti (npr. za spotikanje).

### ⚠ NEVARNOST – NEVARNOST POŽARA!

Izdelka ni dovoljeno vklapljati v embalaži.



## Varnostni napotki za baterije/akumulatorje

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.
- **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/alij jih odpirajte. Posledice so lahko pregrete in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.



### NEVARNOST EKSPLOZIJE!

Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/alij jih odpirajte. Posledice so lahko pregrete in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.

- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

## Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!



### NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!

Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.

- V primeru iztekanja baterij/akumulatorjev le-te takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Uporabljajte samo baterije/akumulatorje enakega tipa. Ne mešajte starih baterij/akumulatorjev z novimi!
- Baterije/akumulatorje odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

### Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte izključno navedeni tip baterije/akumulatorja!
- Baterije/akumulatorje vstavite v izdelek skladno z oznakama polarnosti (+) in (-) na bateriji/akumulatorju in izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte baterije/akumulatorja in v predalčku za baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken ali z vatirano palčko!
- Iztrošene baterije/akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

## ● Uporaba pozimi

Zaradi majhnega sončnega sevanja se lahko pozimi napoljenost akumulatorske baterije zmanjša, kar vpliva na zmogljivost izdelka. Zaradi tega morate tudi pozimi preverjati, ali je sončna celica [7] kljub nižji višini sonca nad obzorjem cel dan neposredno obsevana.

## ● Začetek uporabe

### ● Montaža izdelka

- Posamezne dele vzemite iz embalaže in izdelek montirajte skladno s sliko B. Na voljo sta dve možnosti: s pomočjo distančne cevi [2] je izdelek visok 44 cm (glejte sliko C), s pomočjo distančne cevi [3] pa je izdelek visok 34 cm (glejte sliko D).
- Izbrano distančno cev [2] oz. [3] vstavite v predvideno zarezo v solarnem modulu [5] (glejte sliko B).
- Nato vstavite talni klin [1] v spodnjo stran distančne cevi [2] oz. [3] (glejte slike C–D).

## ● Postavitev izdelka

**Napotek:** Izdelek lahko postavite neodvisno od vira elektrike.

- Izdelek uporabljajte samo s priloženim talnim klinom [1].
- Sestavljeni izdelek vtaknite tako globoko v tla (zelenico, cvetlično gredo), da stoji stabilno. Ker je izdelek odvisen od sončne energije, morate pred postavitvijo razmisliti o naslednjih točkah in jih upoštevati:
  1. Izberite kraj, kjer bo solarni modul [5] čez dan izpostavljen sončnemu sevanju.
  2. Izdelek postavite na takšno mesto, da solarni modul [5] ne bo pokrit ali v senci (drevesa, slame strehe itn.).
  3. Poskrbite, da na solarni modul [5] ne bo vplival drug vir svetlobe, npr. dvoriščna ali cestna razsvetljava, saj se izdelek ob mraku ne bo vklopil. Upoštevajte, da se veliko svetlobnih virov vklopi šele ponoči in sicer časovno omejeno in šele v primeru gibanja.

## ● Priprava izdelka pred začetkom uporabe

**Napotek:** Izdelek ima senzor za zatemnitev in vklopno-izklopno stikalo [8]. Svetenje pri povsem napoljeni akumulatorski bateriji znaša 6 do 8 ur.

- Kroglo [4] odvijte s solarnega modula [5] v nasprotni smeri urnega kazalca. Premaknite pred prvim zagonom vklopno-izklopno stikalo [8] v položaj ON.
- Kroglo [4] privijte v smeri urnega kazalca do omejila na solarni modul [5] ter postavite izdelek na sonce.

## ● Vklon/izklon izdelka

- Premaknite vklopno-izklopno stikalo [8] v položaj ON. Ko se začne mračiti, se izdelek samodejno vklopi. Ko se pojavi svetloba, se izdelek samodejno izklopi.
- Premaknite vklopno-izklopno stikalo [8] v položaj OFF. Izdelek je trajno izklopljen.

## ● **Vklop/izklop funkcije spreminjanja barv (samo HG1 1032B)**

- Prepričajte se, ali je vklopno-izklopno stikalo [8] v položaju ON.
- Pritisnite tipko za izbiro barve [9], da zaženete funkcijo spreminjanja barv. Lučka LED začne spreminjati barvo.
- Znova pritisnite tipko za izbiro barve [9], da končate funkcijo spreminjanja barv.

## ● **Zamenjava akumulatorske baterije**

**Napotek:** Akumulatorska baterija [6] je zasnovana za dolgo obratovanje. V primeru daljše uporabe bo mogoče treba zamenjati akumulatorsko baterijo. Akumulatorske baterije se sčasoma obrabijo in zmogljivost se lahko zmanjša. Za doseg optimalne zmogljivosti, je treba zamenjati akumulatorske baterije vsakih 12 mesecev.

Akumulatorske baterije zamenjajte skladno s slikama E-F.

- Kroglo [4] odvijte v nasprotni smeri urnega kazalca.
- Vklopno-izklopno stikalo [8] solarnega modula [5] premaknite v položaj OFF.
- Odvijte vijak [10] s pomočjo ustreznega križnega izvijača in odstranite sončno celico [7] s preostalega modula (glejte sliko E).
- Odstranite akumulatorsko baterijo [6] in jo nadomestite z novo, napolnjeno akumulatorsko baterijo enake vrste (glejte »Tehnični podatki«). Pri vstavljanju akumulatorske baterije pazite na pravilno polarnost (+/-) (glejte sliko F).
- Nato znova namestite sončno celico [7] in jo pritrdite z vijakom [10] v smeri urnega kazalca (glejte sliko F).
- Solarni modul [5] znova namestite na distančno cev [2] oz. [3].
- Znova premaknite vklopno-izklopno stikalo [8] v položaj ON.
- Kroglo [4] privijte v smeri urnega kazalca na solarni modul [5] do omejila.

## ● **Skladiščenje v primeru neuporabe**

- Izdelek hranite na suhem mestu, zaščiten pred prahom in neposrednimi sončnimi žarki.

## ● **Odpravljanje napak**

**Napotek:** Izdelek vsebuje občutljive elektronske sestavne dele. Zato je mogoče, da ga motijo naprave za prenos radijskih signalov, ki se nahajajo v neposredni bližini. To so lahko npr. mobilni telefoni, brezžični telefoni, CB radijske naprave, naprave za radijsko daljinsko krmljenje / drugi daljinski upravljalniki in mikrovalovne pečice. Če ugotovite motnje v delovanju, odstranite vire motenj iz okolice izdelka.

**Napotek:** Elektrostatične razelektritve lahko privedejo do motenj v delovanju. V tem primeru za kratek čas odstranite akumulatorske baterije in jih znova vstavite.

**Napotek:** Zmogljivost akumulatorske baterije je zaradi vremena poleti boljša kot pozimi.

Napaka	Vzrok	Rešitev
Lučka LED ne sveti	Okolica je presvetla oz. svetloba iz drugih virov osvetljuje izdelek	Zamenjajte mesto postavitve (na razdalji do npr. dvoriščne in cestne razsvetljave)
Lučka LED sveti slabo	Akumulatorska baterija ni povsem napolnjena ali je okvarjena	Akumulatorsko baterijo napolnite s polnilnikom oz. jo nadomestite z novo (glejte »Zamenjava akumulatorske baterije«)
Lučka LED ne sveti	Lučka LED je okvarjena	Lučke LED ni mogoče zamenjati. Izdelek odstranite strokovno (glejte »Odstranitev«)

## ● Vzdrževanje/čiščenje

**Napotek:** Lučka LED ni zamenljiva. Izdelek ne potrebuje vzdrževanja.

- Nikoli ne uporabljajte jedkih čistilnih sredstev.
- Izdelek redno čistite s suho krpo, ki ne pušča vlaken. Pri večji umazaniji uporabite rahlo navlaženo krpo.
- Akumulatorske baterije zamenjajte, če se čas svetenja kljub dobremu sončnemu obsevanju po določenem času opazno skrajša (glejte poglavje »Zamenjava akumulatorske baterije«). Uporabljajte samo baterije prave velikosti in priporočenega tipa (glejte poglavje »Tehnični podatki«).

## ● Odstranjevanje

### Embalaza:

Embalaza je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.

### Izdelek:



O možnostih odstranjevanja dotrajanih izdelkov povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da napravo ureja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva pravi, da naprave ob koncu njene življenjske dobe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak jo je treba oddati v posebni zbirni mestih, centrih za reciklažo ali podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

### To odstranjevanje je za vas brezplačno.

Varujte okolje in napravo ustrezno odstranite.

## Baterij/akumulatorjev:



### Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja baterij/akumulatorjev!

Okvarjene ali izrabljene baterije/akumulatorske baterije je treba zavreči skladno z UREDBO 2023/1542. Baterije/akumulatorske baterije oddajte v lokalne zbirne sisteme.

Simbol prečrtanega zabojnika za odpadke na baterijah ali akumulatorskih baterijah pomeni, da baterij in akumulatorskih baterij ne smemo zavreči med gospodinjske odpadke. Preden jih zavržete, vzemite baterije/akumulatorske baterije iz izdelka. Te lahko vsebujejo strupene težke kovine in je treba z njimi ravnati kot s posebnimi odpadki.

Kemijski simboli težkih kovin so naslednji:

Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

Vgrajenega akumulatorja za odstranjevanje ni mogoče demontirati. Izdelek v celoti oddajte na zbirališču za odpadno elektroniko.

## ● Garancija

### ● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 507060\_2507) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški

račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

## ● Servis

 **Servis Slovenija**

Tel.: 080 080917

E-Mail: [owim@lidl.si](mailto:owim@lidl.si)

**CE IP44**




**▲▲** Srbski znak za skladnost



## Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
NEMČIJA

 00386 (0) 80 080 917

 infofon@lidl.si

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vmili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevne roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.



10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvodec popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen osebni, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

<b>Legenda použitých piktogramů .....</b>	<b>Strana 32</b>
<b>Úvod .....</b>	<b>Strana 32</b>
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 33
Popis dílů .....	Strana 33
Obsah dodávky .....	Strana 33
Technická data.....	Strana 33
<b>Bezpečnostní pokyny .....</b>	<b>Strana 33</b>
Specifické bezpečnostní pokyny k výrobku .....	Strana 34
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory .....	Strana 34
<b>Zimní provoz .....</b>	<b>Strana 35</b>
<b>Uvedení do provozu .....</b>	<b>Strana 35</b>
Montáž výrobku.....	Strana 35
Postavení výrobku .....	Strana 35
Příprava výrobku před prvním uvedením do provozu .....	Strana 35
Zapínání a vypínání výrobku.....	Strana 35
Zapnutí a vypnutí funkce střídání barev (pouze HG11032B).....	Strana 35
Výměna akumulátoru .....	Strana 36
<b>Skladování při nepoužívání.....</b>	<b>Strana 36</b>
<b>Odstranění poruch .....</b>	<b>Strana 36</b>
<b>Údržba a čištění .....</b>	<b>Strana 36</b>
<b>Zlikvidování.....</b>	<b>Strana 37</b>
<b>Záruka .....</b>	<b>Strana 37</b>
Postup v případě uplatňování záruky .....	Strana 38
Servis.....	Strana 38

Legenda použitých piktogramů			
	Stejnoseměrný proud / stejnosměrné napětí		Bezpečnostní pokyny Instrukce
<b>V</b>	Volt	<b>CE</b>	Symbol CE potvrzuje shodu se směrnici ES, příslušnými pro daný výrobek.
	Při nízkém jasu se výrobek automaticky zapne a při normálním okolním jasu se opět vypne. Zajistěte, aby nebyl solární panel ovlivňovaný jiným zdrojem světla, jako např. osvětlením ve dvoře nebo publicitním osvětlením, jinak se výrobek za soumraku nerozsvítí.		Solární panel vyžaduje pokud možno přímé sluneční záření. <b>Orientace výrobku podle světových stran:</b> Optimální je nasměrování na jih. Volte spíše orientaci s mírnou odchylkou na západ než s mírnou odchylkou na východ. <b>Vodorovné nastavení:</b> Nastavení solárního panelu v horizontální rovině závisí na zeměpisné šířce místa montáže. Ve střední Evropě je považován za ideální úhel 30° - 40°.
	<b>NEBEZPEČÍ!</b> Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje nebezpečí s vysokým stupněm rizika, jehož následkem je vážné zranění nebo smrt.		<b>VAROVÁNÍ!</b> Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ upozorňuje na ohrožení se středním stupněm rizika, jehož následkem může být vážné zranění nebo smrt.
	<b>OPATRŇE!</b> Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „OPATRŇE“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, jehož následkem může být lehké nebo středně těžké zranění.		<b>POZOR!</b> Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „POZOR“ označuje možné věcné škody.
	<b>UPOZORNĚNÍ:</b> Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „UPOZORNĚNÍ“ poskytuje další užitečné informace.		Třída ochrany III
	Tento symbol označuje, že je nutné nosit vhodné ochranné rukavice! Dodržujte pokyny, abyste zabránili nárazu rukou do předmětů nebo kontaktu s tepelnými nebo chemickými látkami!	<b>ta</b>	Maximální teplota okolního prostředí

## LED solární kulaté svítidlo

### ● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod

k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Použijte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

## ● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek slouží k dekorativnímu osvětlení venkovních prostorů. Výrobek je určen k použití jen v uvedených oblastech, není určen ke komerčnímu využívání.

Integrovaný solární modul výrobku přeměňuje sluneční záření na elektrickou energii a ukládá ji do akumulátorových článků [6]. Výrobek se rozsvítí za soumraku.

Vestavěné LED jsou úsporné osvětlovací prostředky s dlouhou životností.

Doba svícení je závislá na slunečním záření, úhlu jeho dopadu na solární modul [5] a na teplotě (závislost kapacity akumulátoru na teplotě). Ideální je kolmý dopad světla při teplotě nad bodem mrazu. Akumulátorový článek [6] dosáhne teprve po několika nabíjecích a vybíjecích cyklech své maximální kapacity.

## ● Popis dílů

- 1 Bodec
- 2 Dlouhá distanční trubka
- 3 Krátká distanční trubka
- 4 Koule
- 5 Solární modul
- 6 Akumulátor
- 7 Solární článek
- 8 Vypínač
- 9 Tlačítko výběru barev (pouze HG11032B)
- 10 Šroub

## ● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení zkontrolujte úplnost dodávky a stav výrobku.


- 1 bodec [1]
- 1 dlouhá distanční trubka
- 1 krátká distanční trubka
- 1 koule [4]
- 1 solární modul včetně LED a akumulátoru
- 1 návod k montáži

## ● Technická data


Akumulátor:	1 x Ni-MH akumulátor/ AAA/1,2 V $\text{---}$ / 300 mAh
LED:	1 x LED (nelze vyměnit)
Jmenovitý výkon:	0,02 W
Druh ochrany:	IP44 (ochrana proti stříkající vodě)
Provozní teplota:	0 °C až 40 °C
Teplota při skladování:	-10 °C až 45 °C
Vlhkost za provozu:	40 až 75 % relativní vlhkosti
Rozměry:	Ø koule: 1,5 cm Celková výška včetně krátké distanční trubky: 34 cm Celková výška včetně dlouhé distanční trubky: 44 cm
Čistá hmotnost:	s krátkou distanční trubkou: 165 g (vč. baterie) s dlouhou distanční trubkou: 175 g (vč. baterie)

## ● Bezpečnostní pokyny



**PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VÝROBKU SE SEZNAMTE SE VŠEMI POKYNY K OBSLUZE A BEZPEČNOSTNÍMI UPOZORNĚNÍMI! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOĚ PŘEDÁVEJTE SOUČASNĚ I VŠECHNY JEHO PODKLADY!**

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!**
- Akumulátory nepatří do dětských rukou. Nechávejte ležet akumulátory přístupné. Hrozí nebezpečí, že je děti nebo domácí zvířata spolknou. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékaře.
- Děti nebo osoby, které nemají dostatek vědomostí nebo zkušeností se zacházením s výrobkem, nebo jsou omezeny ve svých tělesných, senzorických nebo duševních schopnostech, nesmí výrobek používat bez dozoru nebo

návodu osoby zodpovědné za bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby si s výrobkem nehrály.


- Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí jim nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek vždy chraňte před dětmi.
- Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nerozpoznávají nebezpečí hrozící při zacházení s elektrickými výrobky.
- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká poškození.
- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození LED se musí celý výrobek vyměnit.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nepoužívejte výrobek ve výbušném prostředí, ve kterém se nacházejí hořlavé výpary, plyny nebo prachy.

## ● Specifické bezpečnostní pokyny k výrobku


- Nevystavujte výrobek silným vibracím nebo silnému mechanickému namáhání.
- Dbajte na to, aby nebyl solární modul [5] v zimě znečištěný. Snižuje to výkonost solárního modulu [5].
- Nízké teploty mají negativní vliv na provozní dobu akumulátorových článků. Jestliže nepoužíváte výrobek delší dobu, např. v zimě, pak by se měl vyčistit a uskladnit v suché, teplé místnosti.
- Při poškozeních, opravách nebo jiných problémech se obraťte na elektrikáře. LED nelze vyměnit.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Používejte pouze akumulátory doporučeného typu. Jiné akumulátorové články/ baterie by mohly během nabíjení explodovat.
-  **NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Zajistěte, aby byla po odstranění výrobku odstraněna i deska a bodec a nebyl pro osoby nebezpečný (např. zakopnutím).

 **NEBEZPEČÍ POŽÁRU!** Výrobek složený v obalu se nesmí zapínat.

## Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjející baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

## Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

## Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

## ● Zimní provoz

Z důvodu slabšího slunečního záření v zimě může dojít k redukcí nabíjení akumulátoru a tím ke snížení výkonnosti výrobku. Proto v zimě zkontrolujte, jestli je solární článek [7], i při slunci stojícím nízko na obloze, celý den nezastíněný.

## ● Uvedení do provozu

### ● Montáž výrobku

- Vyjměte jednotlivé díly z obalu a montujte výrobek podle obrázku B. Máte dvě možnosti: použitím distanční trubky [2] dosáhnete výšky výrobku 44 cm (viz obr. C), použitím distanční trubky [3] výšky 34 cm (viz obr. D).
- Nasadíte vybranou distanční trubku [2] nebo [3] do příslušného otvoru solárního modulu [5] (viz obr. B).
- Následně nasadíte bodec [1] do spodní strany distanční trubky [2] nebo [3] (viz obr. C–D).

### ● Postavení výrobku

**Poznámka:** Výrobek lze umístit nezávisle na zdroji proudu.

- Používejte výrobek jen s dodaným bodcem [1].
- Zabodněte smontovaný výrobek tak hluboko do země (trávy, květinového záhonu), aby stál bezpečně. Protože je výrobek závislý na

sluneční energii, musíte si před jeho umístěním promyslet a řídit se následujícím:

1. Zvolte místo, na kterém je solární modul [5] přes den vystaven přímému slunečnímu záření.
2. Umístěte výrobek tak, aby solární modul [5] nebyl překrytý nebo zastíněný (stromy, střechou přístřešku, atd.).
3. Zajistěte, aby nebyl solární modul [5] ovlivňován jinými zdroji světla, jako např. osvětlením dvora, pouličním osvětlením, v opačném případě se při soumraku světlo nezapne. Zvažte, že se mnohé zdroje světla zapínají teprve uprostřed noci, mohou být načasované a registrovat pohyb.

## ● Příprava výrobku před prvním uvedením do provozu

**Poznámka:** Výrobek má soumrakový senzor a vypínač zap/vyp [8]. Po plném nabití svítí světlo 6 až 8 hodin.

- Odšroubujte kouli [4] ze solárního modulu [5] proti směru hodinových ručiček. Před prvním použitím přepněte vypínač [8] do polohy ON.
- Našroubujte kouli [4] na solární modul [5] ve směru hodinových ručiček pevně až na doraz a postavte výrobek na slunce.

## ● Zapínání a vypínání výrobku

- Přepněte vypínač [8] do polohy ON. Při setmění se výrobek automaticky zapne. Při rozednávání se výrobek automaticky vypne.
- Přepněte vypínač [8] do polohy OFF. Tím výrobek trvale vypnete.

## ● Zapnutí a vypnutí funkce střídání barev (pouze HG11032B)

- Zkontrolujte, zda je vypínač [8] v poloze ZAP.
- Stiskněte tlačítko přepínání barev [9], tím aktivujete funkci střídání barev. LED začne střídát barvy.

- Znovu stiskněte tlačítko přepínání barev [9], tím ukončíte funkci střídání barev.

## ● Výměna akumulátoru

**Poznámka:** Akumulátor [6] je koncipovaný pro dlouhý provoz. Přesto je zapotřebí akumulátor po delším používání popřípadě vyměnit. Akumulátory podléhají přirozenému opotřebení a jejich výkon se může snižovat. Pro udržení optimálního výkonu musíte akumulátor každých 12 měsíců vyměnit. Vyměňujte akumulátor podle obrázků E-F.

- Odšroubujte kouli [4] otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Přepněte vypínač [8] solárního modulu [5] do polohy OFF.
- Odšroubujte šroub [10] vhodným křížovým šroubovákem a sundejte solární článek [7] ze zbytku modulu (viz obr. E).
- Vyměňte akumulátor [6] a nahraďte ho novým, nabitým akumulátorem stejného typu (viz „Technická data“). Při vkládání akumulátorů dbejte na správnou polaritu (+/-) (viz obr. F).
- Následně nasadte solární článek [7] a přišroubujte ho šroubem [10] ve směru hodinových ručiček (viz obr. F).
- Nasadte opět solární modul [5] na distanční trubku [2] nebo [3].
- Opět přepněte vypínač [8] do polohy ON.
- Našroubujte kouli [4] na solární modul [5] pevně až na doraz.

## ● Skladování při nepoužívání

- Výrobek skladujte na suchém místě chráněném před prachem a přímým slunečním zářením.

## ● Odstranění poruch

**Poznámka:** Výrobek obsahuje citlivé elektronické díly. Proto může být rušen i jinými výrobky pracujícími s rádiovými signály. To mohou být např. mobilní telefony, radiotelefony, rádiová zařízení CB, dálková řízení radiovým signálem/jiné

dálkové ovladače a výrobky mikrovlnami. Pokud zjistíte poruchy, odstraňte rušící zdroje z blízkosti výrobku.

**Poznámka:** Elektrostatické výboje mohou rušit funkci výrobku. Při poruchách funkce odstraňte krátce akumulátory a znovu je vložte do přihrádky.

**Poznámka:** Výkon akumulátorů je v závislosti na počasí v létě vyšší než v zimě.

Chyba	Příčina	Řešení
LED nesvíí	Prostředí je příliš světlé resp. světlo jiných světelných zdrojů dopadá na výrobek.	Změňte stanoviště (vzdálenost od např. osvětlení dvora nebo pouličního osvětlení)
LED svítí slabě	Akumulátor není úplně nabitý nebo je vadný	Nabijte akumulátor nabíječkou resp. ho nahraďte novým (viz „Výměna akumulátoru“)
LED nesvíí	LED je vadné	LED nelze vyměnit. Odstraňte správně výrobek do odpadu (viz „Odstranění do odpadu“)

## ● Údržba a čištění

**Poznámka:** LED nelze vyměnit. Výrobek nevyžaduje údržbu.

- V žádném případě nepoužívejte žíravé čisticí prostředky.
- Výrobek čistěte pravidelně suchým hadrem, který nepouští vlákna. Při silnějším znečištění použijte mírně navlhčený hadr.
- Jestliže se doba svícení solárního světla i přes dostatečné ozařování sluncem zkracuje vyměňte akumulátory (viz kapitola „Výměna akumulátorů“). Používejte pouze akumulátorové články správné velikosti a doporučeného typu (viz kapitola „Technická data“).

## ● Zlikvidování

### Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty/20-22: papír a lepenka/80-98: složené látky.

### Výrobek:



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/

EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů sužítovatelných materiálů nebo speciálních provozů.

### Toto odstranění do odpadu je pro Vás **bezplatné.**

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

### Baterií/akumulátorů:



**Poškození životního prostředí nesprávnou likvidací baterií/akumulátorů!**

Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musíte likvidovat v souladu s NAŘÍZENÍM 2023/1542. Odevzdejte baterie/akumulátory v nabízených místních sběrných místech.

Symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích nebo akumulátorech znamená, že baterie a akumulátory nesmíte likvidovat v komunálním odpadu. Před likvidací z výrobku vyjměte baterie nebo aku-pack.

Tyto součásti mohou obsahovat toxické těžké kovy a musí být likvidovány jako zvláštní odpad.

Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Vestavěný akumulátor nelze k provedení likvidace do odpadu demontovat. Odevzdejte výrobek do sběrně pro staré elektronické přístroje.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení.

Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytnou již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

## ● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 507060\_2507) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.


## ● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873













E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)

**CE IP44**

 **Symbol shody pro Srbsko**

<b>Legenda použitých piktogramov</b> .....	Strana 40
<b>Úvod</b> .....	Strana 41
Používanie v súlade s určeným účelom .....	Strana 41
Popis častí .....	Strana 41
Obsah dodávky .....	Strana 41
Technické údaje .....	Strana 41
<b>Bezpečnostné upozornenia</b> .....	Strana 42
Bezpečnostné pokyny špecifické pre daný výrobok .....	Strana 42
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií .....	Strana 42
<b>Prevádzka v zime</b> .....	Strana 43
<b>Uvedenie do prevádzky</b> .....	Strana 43
Montáž produktu .....	Strana 43
Postavenie produktu .....	Strana 43
Príprava výrobku pred prvým uvedením do prevádzky .....	Strana 44
Zapnutie / vypnutie výrobku .....	Strana 44
Za- / vypnutie funkcie striedania farieb (iba HG11032B) .....	Strana 44
Výmena akumulátorovej batérie .....	Strana 44
<b>Skladovanie pri nepoužívaní</b> .....	Strana 44
<b>Odstraňovanie porúch</b> .....	Strana 44
<b>Údržba / Čistenie</b> .....	Strana 45
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 45
<b>Záruka</b> .....	Strana 46
Postup v prípade poškodenia v záruke .....	Strana 46
Servis .....	Strana 46

## Legenda použitých piktogramov

	Jednosmerný prúd/napätie	 	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
<b>V</b>	Volt	<b>CE</b>	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.
	Výrobok sa automaticky zapne pri nízkom jase a opäť sa vypne pri normálnom jase okolia. Uistite sa, že solárny panel neovplyvňuje iný zdroj svetla, napr. osvetlenie dvora alebo pouličné osvetlenie, pretože inak sa výrobok pri súmraku nezapne.		Solárny panel potrebuje pokiaľ možno priame slnečné žiarenie. <b>Svetová strana:</b> Optimálna je orientácia na juh. Zvoľte si skôr orientáciu s miernym vychýlením na západ než s miernym vychýlením na východ. <b>Horizontálna orientácia:</b> Horizontálne nasmerovanie solárneho panelu je závislé od geografického stupňa zemepisnej šírky miesta montáže. Za ideálny sa v strednej Európe považuje uhol 30° – 40°.
	<b>NEBEZPEČENSTVO!</b> Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ upozorňuje na nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, vedie k ťažkému poraneniu alebo k smrti.		<b>VAROVANIE!</b> Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ upozorňuje na nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ťažkému poraneniu alebo k smrti.
	<b>OPATRNE!</b> Tento symbol so signálnym slovom „OPATRNE“ upozorňuje na nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ľahkému alebo strednému poraneniu.		<b>POZOR!</b> Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „POZOR“ upozorňuje na možné vecné škody.
	<b>POZNÁMKA:</b> Tento symbol so signálnym slovom „POZNÁMKA“ ponúka ďalšie užitočné informácie.		Trieda ochrany III
	Tento symbol označuje, že je potrebné nosiť vhodné ochranné rukavice! Dodržiavajte pokyny, aby ste zabránili nárazu rúk o predmety alebo kontaktu s tepelnými alebo chemickými látkami!	<b>ta</b>	Maximálna teplota okolia

# Solárne guľové LED svietidlo

## ● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

## ● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok slúži na dekoratívne osvetlenie vo vonkajších priestoroch. Výrobok nie je určený na priemyselné používanie, je určený výhradne pre uvedené oblasti nasadenia.

Zabudovaný solárny modul výrobku pri slnečnom žiarení premieňa svetlo na elektrickú energiu a ukladá ju v akumulátorovej batérii [6]. Výrobok sa zapína pri stmievaní.

LED je energeticky úsporný osvetľovací prostriedok s veľmi dlhou životnosťou.

Doba svietenia závisí od slnečného žiarenia, uhla dopadu svetla na solárny modul [5] a od teploty (kvôli závislosti kapacity akumulátora od teploty). Ideálny je kolmý uhol dopadu svetla pri teplotách nad bodom mrazu.

Akumulátorová batéria [6] dosiahne svoju maximálnu kapacitu až po viacerých cykloch nabitia a vybitia.

## ● Popis častí

- [1] Zapichovací hrot
- [2] Dlhá distančná rúrka
- [3] Krátka distančná rúrka

- [4] Guľa
- [5] Solárny modul
- [6] Akumulátorová batéria
- [7] Solárny článok
- [8] ZA-/VYPÍNAČ
- [9] Tlačidlo pre výber farby (iba HG11032B)
- [10] Skrutka

## ● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky, ako aj bezchybný stav výrobku.

- 1 zapichovací hrot [1]
- 1 dlhá distančná rúrka
- 1 krátka distančná rúrka
- 1 guľa [4]
- 1 solárny modul vrát. LED a akumulátorovej batérie
- 1 montážny návod

## ● Technické údaje


Akumulátorová batéria:	1 x Ni-MH akumulátorová batéria/AAA/1,2V===/300mAh
LED:	1 x LED (bez možnosti výmeny)
Menovitý výkon:	0,02 W
Druh ochrany:	IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)
Prevádzková teplota:	0 °C až 40 °C
Teplota uskladnenia:	-10 °C až 45 °C
Vlhkosť počas prevádzky:	40 až 75% RH
Rozmery:	Guľa Ø: 15 cm Celková výška vrátane krátkej dištančnej rúrky: 34 cm Celková výška vrát. dlhej dištančnej rúrky: 44 cm
Hmotnosť netto:	s krátkou dištančnou rúrkou: 165 g (vrát. batérie) s dlhou dištančnou rúrkou: 175 g (vrát. batérie)

## ● Bezpečnostné upozornenia



SKÔR, AKO ZAČNETE VÝROBOK POUŽÍVAŤ, OBOZNÁMTE SA SO VŠETKÝMI POKYNNMI TÝKAJÚCIMI SA OVLÁDANIA A BEZPEČNOSTI! AK VÝROBOK ODOVZDÁTE TRETÍM OSOBÁM, PRILOŽTE K NEMU AJ VŠETKY PODKLADY!



### **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZOV PRE MALÉ I STARŠIE DETI!**

- Akumulátorové batérie nepatria do rúk deťom. Akumulátorové batérie nikdy nenechávajú voľne položené. Vzniká riziko, že ich prehltnú deti alebo domáce zvieratá. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára.
- Deti alebo osoby, ktoré majú nedostatok vedomostí alebo skúseností so zaobchádzaním s výrobkom, alebo sú obmedzené vo svojich telesných, zmyslových alebo duševných schopnostiach, nesmú používať výrobok bez dohľadu alebo vedenia osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa s výrobkom nehrali.
- Nikdy nenechávajú deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusení obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s elektrickými výrobkami.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- LED diódu nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci svojej životnosti vypadne, je potrebné vymeniť celý výrobok.
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Výrobok nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom explózie, v ktorom sa nachádzajú horľavé výpary, plyny alebo prachy.

## ● Bezpečnostné pokyny špecifické pre daný výrobok

- Nevystavujte výrobok silným vibráciám alebo silnej mechanickej záťaži.
- Dbajte na to, aby solárny modul  nebol v zime znečistený. Následkom toho sa znižuje výkon solárneho modulu .
- Nízke teploty majú negatívny vplyv na životnosť akumulátorovej batérie. Ak produkt dlhší čas nepotrebujete, napr. v zime, mali by ste ho vyčistiť a uskladniť v suchej, teplej miestnosti.
- V prípade zistenia poškodení, potrebných opráv alebo iných problémov s produktom sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára. LED nie je možné vymeniť.




### **NEBEZPEČENSTVO**

**EXPLÓZIE!** Používajte len akumulátorové batérie odporúčaného typu. Iné akumulátorové batérie/batérie by mohli počas nabíjania explodovať.




### **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

Zabezpečte, aby bola v prípade odstránenia výrobku odstránená i podkladová platňa a zemný hrot, aby nepredstavovali žiadne nebezpečenstvo (napr. pri zakopnutí).

-  **NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!** Keď sa výrobok nachádza v obale, nesmie byť zapnutý.



## Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popálenie, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popálenie môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte.

Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzajte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

### Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.

- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



#### **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**

Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie

môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie/akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

### Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečniku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

## ● Prevádzka v zime

Z dôvodu slabého slnečného žiarenia sa v zime môže nabíjanie akumulátorovej batérie znížiť a výkonnosť výrobku sa tým oslabí. Aj v zime preto kontrolujte, či solárny článok [7] nie je celý deň zatienený napriek nízkej polohe slnka.

## ● Uvedenie do prevádzky

### ● Montáž produktu

- Vyberte jednotlivé časti z obalu a zmontujte produkt podľa obrázka B. Máte na výber z dvoch možností: pomocou distančnej rúrky [2] dosiahne produkt výšku 44 cm (pozri obr. C), pomocou distančnej rúrky [3] výšku 34 cm (pozri obr. D).
- Vložte zvolenú distančnú rúrku [2] príp. [3] do určeného otvoru solárneho modulu [5] (pozri obr. B).
- Následne zasuňte zapichovací hrot [1] do spodnej časti distančnej rúrky [2] resp. [3] (pozri obr. C–D).

### ● Postavenie produktu

**Poznámka:** Výrobok možno umiestniť nezávisle od zdroja prúdu.

- Výrobok používajte iba s priloženým zapichovacím hrotom [1].
- Zmontovaný výrobok zastrčte do zeme (trávnik, kvetinový záhon) tak hlboko, aby stál stabilne. Keďže je výrobok závislý od solárnej energie, musíte pred jeho umiestnením zohľadniť a zvážiť nasledujúce body:
  1. Vyberte miesto, na ktorom je solárny modul [5] počas dňa vystavený priamemu slnečnému žiareniu.
  2. Umiestnite produkt tak, aby solárny modul [5] nebol zakrytý alebo zatienený (stromy, hrebeň strechy, atď.).
  3. Zabezpečte, aby solárny modul [5] nebol ovplyvňovaný iným zdrojom svetla, napr. osvetlením dvora alebo pultičným

osvetlením, pretože inak sa produkt pri súmraku nezapne. Myslite na to, že mnohé svetelné zdroje sú zapínané až uprostred noci závisle od času a pohybu.

## ● **Príprava výrobku pred prvým uvedením do prevádzky**

**Poznámka:** Produkt disponuje súmrakovým senzorom a Za-/Vypínač [8]. Doba svietenia je pri plnom nabití 6 až 8 hodín.

- Vytočte guľu [4] proti smeru hodinových ručičiek zo solárneho modulu [5]. Pred prvým použitím posuňte ZA-/VYPÍNAČ [8] do polohy ON.
- Zatočte guľu [4] v smere hodinových ručičiek na solárny modul [5] pevne až nadoraz a postavte produkt na slnko.

## ● **Zapnutie/vypnutie výrobku**

- Posuňte ZA-/VYPÍNAČ [8] do polohy ON. Pri stmievaní sa produkt automaticky zapne. Pri rozvidňovaní sa produkt automaticky vypne.
- Posuňte ZA-/VYPÍNAČ [8] do polohy OFF. Produkt je trvale vypnutý.

## ● **Za-/vypnutie funkcie striedania farieb (iba HG11032B)**

- Uistite sa, že sa ZA-/VYPÍNAČ [8] nachádza v pozícii ZAP.
- Stlačením tlačidla pre výber farby [9] spustíte funkciu zmeny farby. LED začne meniť farbu.
- Novým stlačením tlačidla pre výber farby [9] ukončíte funkciu zmeny farby.

## ● **Výmena akumulátorovej batérie**

**Poznámka:** Akumulátorová batéria [6] je dimenzovaná pre dlhú prevádzku. Pri príliš dlhom používaní však môže byť potrebné vymeniť

akumulátorovú batériu. Akumulátorové batérie podliehajú prirodzenému opotrebovaniu a ich výkonnosť môže poľaviť. Pre dosiahnutie optimálneho výkonu by akumulátorové batérie mali byť vymieňané každých 12 mesiacov.

Vymeňte akumulátorovú batériu podľa obrázkov E-F.

- Odšróbujte guľu [4] proti smeru hodinových ručičiek.
- Posuňte ZA-/VYPÍNAČ [8] solárneho modulu [5] do polohy OFF.
- Vytočte skrutku [10] pomocou vhodného krížového skrutkovača a odstráňte solárny článok [7] zo zvyšku modulu (pozri obr. E).
- Vyberte akumulátorovú batériu [6] a nahraďte ju novou, nabitou akumulátorovou batériou rovnakého typu (pozri „Technické údaje“). Pri vkladaní akumulátorových batérií dbajte na správnu polaritu (+/-) (pozri obr. F).
- Následne opäť nasadíte solárny článok [7] a pripevnite ho skrutkou [10] v smere hodinových ručičiek (pozri obr. F).
- Zasuňte solárny modul [5] opäť na distančnú rúrku [2] príp. [3].
- Posuňte ZA-/VYPÍNAČ [8] opäť do polohy ON.
- Zatočte guľu [4] v smere hodinových ručičiek na solárny modul [5] pevne až nadoraz.

## ● **Skladovanie pri nepoužívaní**

- Ukladajte produkt na suchom, prachu odolnom mieste, chránenom pred priamym slnečným žiarením.

## ● **Odstraňovanie porúch**

**Poznámka:** Produkt obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Preto je možné, že ho rádiové prenosové zariadenia v bezprostrednej blízkosti môžu rušiť. Môžu to byť napr. mobilné telefóny, rádiotelefonné zariadenia, CB rádiové zariadenia, diaľkové rádiové riadenia/iné diaľkové ovládania a mikrovlnné prístroje. Ak zistíte funkčné poruchy, odstráňte takéto rušivé zdroje z okolia produktu.

**Poznámka:** Elektrostatické výboje môžu viesť k funkčným poruchám. Pri takýchto funkčných poruchách vyberte na krátky čas akumulátorové batérie a znova ich vložte.

**Poznámka:** Výkon akumulátorových batérií je z dôvodu počasia v lete vyšší ako v zime.

Porucha	Príčina	Riešenie
LED nesvieti	Okolie je príliš svetlé resp. na produkt dopadá svetlo iných svetelných zdrojov	Zmeňte miesto umiestnenia (vo vzdialenosti k napr. osvetleniu dvora alebo ulice)
LED svieti len slabو	Akumulátorové batérie nie sú úplne nabité alebo sú defektné	Nabite akumulátorovú batériu v nabíjačke resp. ju nahraďte novou akumulátorovou batériou (pozri „Výmena akumulátorových batérií“)
LED nesvieti	LED je defektná	LED sa nedá vymeniť. Produkt náležite zlikvidujte (pozri „Likvidácia“)

## ● Údržba/Čistenie

**Poznámka:** LED nie je možné vymeniť. Výrobok si nevyžaduje údržbu.

- V žiadnom prípade nepoužívajte žieravé čistiace prostriedky.
- Výrobok pravidelne čistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Pri silnejšom znečistení použite jemne navlhčenú handričku.
- Akumulátorové batérie vymeňte, keď sa doba svietenia napriek dobrému slnečnému žiareniu po určitej dobe viditeľne skráti (pozri kapitolu „Výmena akumulátorových batérií“). Používajte len akumulátorové batérie správnej veľkosti a odporúčaného typu (pozri kapitolu „Technické údaje“).

## ● Likvidácia

### Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

### Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

### Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

### Batérií/akumulátorov:



**Pri nesprávnej likvidácii batérií/akumulátorov hrozí poškodenie životného prostredia!**

Defektné alebo opotrebované batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa NARIADENIA 2023/1542. Batérie/akumulátorové batérie a prístroj odovzdajte prostredníctvom dostupných miestnych zberných stredísk.

Symbol preškrtnutého smetného koša na batériách alebo akumulátorových batériách znamená, že batérie a akumulátorové batérie nesmiete vyhazovať do domového odpadu. Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku.

Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom.

Chemické značky ťažkých kovov sú nasledujúce: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Zabudovanú akumulátorovú batériu nemožno pri likvidácii vybrať. Celý výrobok odovzdajte na zbernom mieste pre staré elektronické zariadenia.

## ● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, hadice, atramentové kazety), ani na

poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná doba vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.

## ● Postup v prípade poškodenia v záruke


Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 507060\_2507) ako dôkaz o kúpe.


Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane. Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný listok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

## ● Servis

 **Servis Slovensko**  
Tel.: 0850 232001  
E-pošta: owim@lidl.sk

**CE IP44**

 Srbská značka zhody

<b>Legenda korištenih piktograma</b> .....	Stranica	48
<b>Uvod</b> .....	Stranica	48
Namjenska uporaba .....	Stranica	49
Opis dijelova .....	Stranica	49
Opseg isporuke .....	Stranica	49
Tehnički podaci .....	Stranica	49
<b>Sigurnosne napomene</b> .....	Stranica	49
Sigurnosne napomene specifične za proizvod .....	Stranica	50
Sigurnosne upute za baterije / punjive baterije .....	Stranica	50
<b>Rad u zimi</b> .....	Stranica	51
<b>Puštanje u rad</b> .....	Stranica	51
Montaža proizvoda .....	Stranica	51
Postavljanje proizvoda .....	Stranica	51
Pripremite proizvod prije prve upotrebe .....	Stranica	51
Uključivanje / isključivanje proizvoda .....	Stranica	51
Uključivanje / isključivanje funkcije za promjenu boje (samo HG11032B) .....	Stranica	52
Zamjena baterije .....	Stranica	52
<b>Skladištenje u slučaju nekorištenja</b> .....	Stranica	52
<b>Uklanjanje smetnji</b> .....	Stranica	52
<b>Održavanje / čišćenje</b> .....	Stranica	53
<b>Zbrinjavanje</b> .....	Stranica	53
<b>Jamstvo</b> .....	Stranica	53
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom .....	Stranica	54
Servis .....	Stranica	54

## Legenda korištenih piktograma

	Istosmjerna struja/napon		Sigurnosne napomene Upute za rukovanje
<b>V</b>	Volt		CE oznaka potvrđuje sukladnost s uredbom EU-a koje se odnose na proizvod.
	Proizvod se automatski uključuje pri slaboj osvjetljenosti, a pri normalnoj osvjetljenosti okoline ponovno se isključuje. Osigurajte da solarni panel ne ometaju drugi izvori svjetla, kao npr. svjetlo u dvorištu ili ulična rasvjeta, jer se inače proizvod ne uključuje u sumraku.		Solarnom panelu potrebno je izravno sunčevo zračenje. <b>Nebeski smjer:</b> Optimalno je usmjeravanje prema jugu. Odaberite radije usmjeravanje s laganim odstupanjima prema zapadu, a ne s laganim odstupanjem prema istoku. <b>Vodoravno usmjeravanje:</b> Vodoravno usmjeravanje solarnog panela ovisi o geografskoj širini mjesta za montažu. Kao idealno u Srednjoj Europi je kut od 30° - 40°.
	<b>OPASNOST!</b> Ovaj simbol sa signalnom riječi „OPASNOST“ označava ugrožavanje s visokim stupnjem rizika, koja, ako se ne spriječi, dovodi do teških ozljeda ili smrti.		<b>UPOZORENJE!</b> Ovaj simbol sa signalnom riječi „UPOZORENJE“ označava ugrožavanje sa srednjim stupnjem rizika, koje, ako se ne spriječi, može dovesti do teških ozljeda ili smrti.
	<b>OPREZ!</b> Ovaj simbol sa signalnom riječi „OPREZ“ označava ugrožavanje sa manjim stupnjem rizika, koje, ako se ne spriječi, može dovesti do manjih ili srednjih ozljeda.		<b>PAŽNJA!</b> Ovaj simbol, u kombinaciji sa signalnom riječi „PAŽNJA“, ukazuje na moguću materijalnu štetu.
	<b>NAPOMENA:</b> ovaj simbol sa signalnom riječi „NAPOMENA“ pruža dodatne korisne informacije.		Klasa zaštite III
	Ovaj znak ukazuje na to da se moraju nositi prikladne zaštitne rukavice! Slijedite upute kako biste izbjegli da vam ruke nalete na predmete ili dođu u kontakt s toplinskim ili kemijskim tvarima!	<b>ta</b>	Maksimalna okolna temperatura

## LED solarna kuglasta svjetiljka

### ● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i

uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajite se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte joj osobi također i sve upute.

## ● Namjenska uporaba

Proizvod služi za dekorativnu rasvjetu vanjskog prostora. Proizvod nije namijenjen za profesionalnu upotrebu nego samo za navedena područja upotrebe.

Ugrađen solarni modul proizvoda prilikom sunčevog zračenja pretvara svjetlo u električnu energiju i pohranjuje je u punjivoj bateriji [6]. Proizvod se pali u sumraku.

LED je vrlo dugotrajan i energetski štedljiv izvor svjetlost.

Trajanje svjetla ovisi o sunčevom zračenju, kutu padanja svjetla na solarni modul [5] i temperaturi (zbog ovisnosti kapaciteta punjive baterije o temperaturi). Idealan je okomiti kut upada svjetla pri temperaturama iznad ledišta.

Punjiva baterija [6] postiže svoj maksimalni kapacitet tek nakon nekoliko ciklusa punjenja i pražnjenja.

## ● Opis dijelova

- 1 klin za tlo
- 2 duga cijev odstojanja
- 3 kratka cijev odstojanja
- 4 kugla
- 5 solarni modul
- 6 punjiva baterija
- 7 solarna ćelija
- 8 prekidač za uključivanje / isključivanje
- 9 tipka za odabir boje (samo HG1 1032B)
- 10 vijak

## ● Opseg isporuke

Neposredno nakon otvaranja uvijek provjerite cjelovitost opsega isporuke, te da li se proizvod nalazi u besprijekornom stanju.


- 1 klin za tlo [1]
- 1 duga cijev odstojanja
- 1 kratka cijev odstojanja
- 1 kugla [4]
- 1 Solarni modul uključujući LED i punjivu bateriju
- 1 upute za montažu


## ● Tehnički podaci

Punjiva baterija:	1 x Ni-MH-Akku/AAA/ 1,2V=300 mAh
LED:	1 x LED (nije zamjenjivo)
Nominalna snaga:	0,02 W
Vrsta zaštite:	IP44 (zaštićeno od prskanja vode)
Radna temperatura:	0 °C do 40 °C
Temperatura skladištenja:	-10 °C do 45 °C
Vlažnost zraka kod rada:	40 do 75% RH
Dimenzije:	Kugla Ø: 15 cm Ukupna visina uključujući kratku cijev odstojanja: 34 cm Ukupna visina uključujući dugu cijev odstojanja: 44 cm
Neto težina:	s kratkom cijevi odstoja- nja: 165g (uklj. bateriju) s dugom cijevi odstojanja: 175g (uklj. bateriju)





## ● Sigurnosne napomene

**PRIJE PRVOG KORIŠTENJA PROIZVODA PROČITAJTE SVE UPUTE ZA UPORABU I SIGURNOST! AKO PROIZVOD DAJETE NEKOJ DRUGOJ OSOBI, PREDAJTE JOJ I PRIPADAJUĆU DOKUMENTACIJU!**

-  **UPOZORENJE!**  
**OPASNOST OD NESREĆE I  
OPASNOST PO ŽIVOT ZA  
DJECU SVIH UZRASTA!**
- Punjive baterije ne smiju dospjeti u dječje ruke. Ne ostavljajte punjive baterije na dostupnim mjestima. Prijeti opasnost da ih djeca ili kućni ljubimci progutaju. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć.
- Djeca ili osobe, kojima nedostaje znanje ili iskustvo vezano uz uporabu proizvoda, ili čije su tjelesne, senzoričke ili mentalne sposobnosti ograničene, ne smiju upotrebljavati proizvod bez nadzora ili uputa osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djeca trebaju biti pod nadzorom, kako se ne bi igrala proizvodom.

- Djecu ne ostavljajte nikada bez nadzora s ambalažnim materijalom. Prijeti opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Djeca često podcjenjuju opasnost. Držite djecu uvijek podalje od proizvoda.
- Ovaj proizvod nije igračka, ne spada u dječje ruke. Djeca ne mogu prepoznati opasnosti koje nastaju prilikom rukovanja električnim proizvodima.
- Ne koristite proizvod, ako utvrdite bilo kakva oštećenja.
- LED se ne može zamijeniti.
- Ako LED prestane raditi zbog isteka vijeka trajanja, cijeli proizvod se mora zamijeniti.
-  **OPASNOST - OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Ne koristite proizvod u okolini u kojoj prijeti opasnost od eksplozije, u kojoj se nalaze zapaljive pare, plinovi ili prašina.

## ● Sigurnosne napomene specifične za proizvod


- Ne izlažite proizvod snažnim vibracijama ili snažnim mehaničkim opterećenjima.
- Vodite računa o tome da solarni modul  zimi nije zaprljan. To umanjuje učinkovitost solarnog modula .
- Hladne temperature negativno utječu na trajanje pogona punjive baterije. Ako vam proizvod dulje vrijeme nije potreban, npr. zimi, mora se očistiti i skladištiti u suhoj, toploj prostoriji.
- U slučaju oštećenja, popravaka ili drugih problema sa proizvodom, obratite se stručnom električaru. LED se ne može zamijeniti.
-  **OPASNOST - OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Koristite isključivo punjive baterije preporučenog tipa. Druge punjive baterije / baterije mogle bi eksplodirati tijekom punjenja.
-  **OPASNOST - OPASNOST OD OZLJEDA!** Osigurajte, ako se proizvod ukloni da se zajedno sa njim također otkloni i podna ploča i klin za tlo, kako ne bi izazvali opasnost (npr. da se nitko ne spotakne).

## **OPASNOST - OPASNOST OD POŽARA!**


Proizvod se ne smije uključivati dok je u pakiranju.



## Sigurnosne upute za baterije/punjive baterije

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije držite podalje od djece. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć!
- Gutanje može rezultirati opeklinama, perforacijom mekih tkiva i smrću. Teške opekotine mogu se pojaviti u roku od 2 sata nakon gutanja.
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada ne punite baterije koje nisu namijenjene za punjenje. Ne pravite kratki spoj na baterijama/punjivim baterijama i ne otvarajte ih. Posljedice mogu biti pregrijavanje baterije, požar ili eksplozija.
- Ne bacajte baterije/punjive baterije nikada u vatru ili vodu.
- Ne izlažite baterije/punjive baterije nikakvom mehaničkom opterećenju!

## Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu djelovati na baterije/punjive baterije, npr. radiatore/izravno izlaganje suncu.
- Ako su punjive baterije/jednokratne baterije iscurjele, spriječite dodir kože, očiju i sluznica sa kemikalijama! Odmah isperite pogođena mjesta čistom vodom i potražite liječnika!
-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Iscurjele ili oštećene baterije/punjive baterije mogu uzrokovati ozljede kiselinom, ako dođu u kontakt s kožom. Stoga u takvom slučaju obavezno nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.
- U slučaju da baterije/punjive baterije iscuru, odmah ih izvadite iz proizvoda, da biste spriječili oštećenja.
- Uvijek koristite baterije/punjive baterije istog tipa. Ne miješajte stare baterije/punjive baterije s novima!

- Odstranite baterije/punjive baterije, ako proizvod duže vremena nije u uporabi.

### Opasnost od oštećenja proizvoda

- Upotrebljavajte isključivo baterije/punjive baterije navedenog tipa!
- Umetnite baterije/punjive baterije prema obilježanim polovima (+) i (-) na bateriji/punjivoj bateriji i proizvodu.
- Očistite kontakte na bateriji/punjivoj bateriji i u pretincu za bateriju prije nego što je umetnete suhom krpom koja ne ostavlja vlakna ili vatenim štapićem!
- Odmah odstranite slabe baterije/punjive baterije iz proizvoda.

## ● Rad u zimi

Zbog niskog sunčevog zračenja zimi se može smanjiti punjenje punjive baterije i tako oslabiti snagu proizvoda. Stoga i zimi provjerite da li je solarna ćelija [7] unatoč niskom položaju sunca cijeli dan bez sjene.

## ● Puštanje u rad

### ● Montaža proizvoda

- Izvadite pojedinačne dijelove iz pakiranja i sastavite proizvod kao što je prikazano na slici B. Ovdje imate dvije mogućnosti: pomoću cijevi odstojanja [2] proizvod doseže visinu od 44 cm (vidi sliku C), pomoću cijevi odstojanja [3] doseže visinu od 34 cm (vidi sliku D).
- Umetnite odabranu cijev odstojanja [2] ili [3] u predviđeno udubljenje solarnog modula [5] (vidi sliku B).
- Zatim umetnite klin za tlo [1] u donju stranu cijevi odstojanja [2] ili [3] (vidi slike C–D).

### ● Postavljanje proizvoda

**Napomena:** proizvod se može postaviti neovisno o izvoru napajanja.

- Proizvod koristite samo s isporučenim klinom za tlo [1].
- Utaknite montirani proizvod toliko duboko u zemlju (travu, cvjetnu gredicu), tako da stabilno stoji. Budući da se proizvod oslanja na solarnu energiju, prije postavljanja morate uzeti u obzir i pridržavati se sljedećih točaka:
  1. Odaberite mjesto gdje je solarni modul [5] izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti tijekom dana.
  2. Postavite proizvod tako da solarni modul [5] ne bude prekriven ili u sjeni (drveće, sljeme krova itd.).
  3. Pazite da solarni modul [5] nije osvijetljen drugim izvorom svjetlosti, npr. dvorišna ili ulična rasvjeta, jer se proizvod u suprotnom neće uključiti u sumrak. Imajte na umu da se mnogi izvori svjetlosti pale samo usred noći, ovisno o vremenu i kretanju.

## ● Pripremite proizvod prije prve upotrebe

**Napomena:** proizvod ima senzor sumraka i prekidač za uključivanje/isključivanje [8]. Trajanje svjetla je 6 do 8 sati kada je potpuno napunjen.

- Okrenite kuglu [4] suprotno od smjera kazaljke na satu od solarnog modula [5]. Prije prve upotrebe uređaja, pomaknite prekidač za uključivanje/isključivanje [8] u položaj ON.
- Okrenite kuglu [4] u smjeru kazaljke na satu do kraja i pričvrstite je natrag na solarni modul [5] te stavite proizvod na sunce.

## ● Uključivanje/isključivanje proizvoda

- Gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje [8] u položaj ON. Kada padne mrak, proizvod se automatski uključuje. Kada se pojavi svjetlost, proizvod se automatski isključuje.
- Gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje [8] u položaj OFF. Proizvod je trajno isključen.

## ● Uključivanje/isključivanje funkcije za promjenu boje (samo HG1 1032B)

- Provjerite da li je prekidač za uključivanje/isključivanje [8] u položaju UKLJUČENO.
- Pritisnite tipku za promjenu boje [9] za pokretanje funkcije promjene boje. LED počine mijenjati boju.
- Pritisnite ponovo tipku za promjenu boje [9], kako biste završili funkciju promjene boje.

## ● Zamjena baterije

**Napomena:** punjiva baterija [6] je dizajnirana za dugotrajan rad. Međutim, nakon duljeg razdoblja korištenja, možda će biti potrebno zamijeniti punjivu bateriju.

Punjive baterije su podložne prirodnom trošenju i njihova učinkovitost se može smanjiti. Da bi postigli optimalnu učinkovitost, potrebno je zamijeniti punjivu bateriju svakih 12 mjeseci.

Zamijenite bateriju kao što je prikazano na slikama E-F.

- Odrvnite kuglu [4] suprotno od smjera kazaljke na satu.
- Gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje [8] solarnog modula [5] u položaj OFF.
- Otpustite vijak [10] pomoću odgovarajućeg križnog odvijača i uklonite solarnu ćeliju [7] iz ostatka modula (vidi sliku E).
- Izvadite punjivu bateriju [6] i zamijenite je novom, napunjenom baterijom iste vrste (vidi „Tehnički podaci“). Prilikom umetanja baterije provjerite polaritet (+/-) (vidi sliku F).
- Zatim stavite opet solarnu ćeliju [7] i pričvrstite je vijkom [10] okretanjem u smjeru kazaljke na satu (vidi sliku F).
- Natakните opet solarni modul [5] na cijev odstojanja [2] ili [3].
- Ponovno gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje [8] u položaj ON.
- Okrenite kuglu [4] u smjeru kazaljke na satu na solarni modul [5] do kraja.

## ● Skladištenje u slučaju nekorištenja

- Skladištite proizvod na suhom mjestu, zaštićenom od prašine i izravnih sunčevih zraka.

## ● Uklanjanje smetnji

**Napomena:** proizvod sadrži osjetljive elektroničke dijelove. Stoga je moguće da ga ometaju uređaji za radioprijenos koji se nalaze u neposrednoj blizini. Ovo mogu biti npr. mobilni telefoni, voki-tokije, CB radio uređaji, bežični daljinski upravljači/drugi daljinski upravljači i mikrovalne pećnice. Ako ustanovite smetnje u radu, otklonite takve izvore smetnji iz okoline proizvoda.

**Napomena:** elektrostatičko pražnjenje može dovesti do smetnji u funkcioniranju. Uklonite pri takvim funkcijskim smetnjama na kratko punjive baterije i umetnite ih ponovno.

**Napomena:** zbog vremenskih uvjeta, učinak baterije je bolji ljeti nego zimi.

Smetnja	Uzrok	Rješenje
LED ne svijetli	Okolina je previše svijetla ili svjetlost iz drugih izvora svjetlosti pada na proizvod	Promijenite lokaciju (npr. dalje od dvorišne i ulične rasvjete)
LED slabo svijetli	Punjiva baterija nije u potpunosti napunjena ili je neispravna	Napunite bateriju u punjaču ili je zamijenite novom baterijom (vidi "Zamjena baterije")
LED ne svijetli	LED je neispravan	LED se ne može zamijeniti. Proizvod pravilno zbrinite (vidi "Zbrinjavanje")

## ● Održavanje/čišćenje

**Napomena:** LED se ne može zamijeniti. Nije potrebno održavanje proizvoda.

- Ne koristite ni u kojem slučaju nagrizajuća sredstva za čišćenje.
- Redovito čistite proizvod suhom krpom koja ne ostavlja vlakna. U slučaju jače prljavštine, koristite blago navlaženu krpu.
- Zamijenite punjive baterije ako se trajanje osvjetljenja nakon nekog vremena znatno smanji unatoč dobroj sunčevoj svjetlosti (vidi poglavlje „Zamjena baterije“). Koristite punjive baterije ispravne veličine i preporučenog tipa (vidite odlomak „Tehnički podaci“).

## ● Zbrinjavanje

### Ambalaža:

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti putem lokalnih mjesta za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: miješani materijali.

### Proizvod:



Mogućnosti za zbrinjavanje istrošenog proizvoda možete saznati od vaše općinske ili gradske uprave.



Popratni simbol prekriznenog kontejnera na kotačima prikazuje da ovaj proizvod podliježe direktivi 2012/19/EU.

Ova direktiva kazuje da se ovaj proizvod na kraju svoga vremena korištenja ne smije zbrinjavati s normalnim kućanskim otpadom, već ga je potrebno predati na mjestu za sakupljanje otpada, u reciklažna dvorišta ili pogone za zbrinjavanje otpada.

## Ovo je zbrinjavanje otpada za Vas besplatno.

Čuvajte okoliš i ispravno zbrinjavajte otpad.

### Baterija/akumulatora:



### Šteta za okoliš zbog neispravnog odlaganja baterija/akumulatora!

Neispravne ili iskorištene baterije moraju se zbrinuti u skladu s UREDBOM 2023/1542. Vratite baterije/punjive baterije i preko ponuđenih sabirnih ustanova.

Symbol prekriznene kante za smeće na baterijama ili punjivim baterijama znači da se baterije i punjive baterije ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Izvadite baterije/punjive baterije iz proizvoda prije zbrinjavanja otpada. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad.

Kemijski simboli teških metala su sljedeći:

Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

Ugrađena baterija se ne može izvaditi u svrhu zbrinjavanja otpada. Potpuni proizvod predajte na sabirno mjesto za elektronički otpad.

## ● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produkuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produkuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

## ● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 507060\_2507) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez

poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

## ● Servis

 **Servis Hrvatska**

Tel.: 0800 777 999













E-Mail: [owim@lidl.hr](mailto:owim@lidl.hr)

# CE IP44

 Srpska oznaka sukladnosti

<b>Legenda korišćenih piktograma</b> .....	Strana	56
<b>Uvod</b> .....	Strana	56
Namenska upotreba.....	Strana	57
Opis delova.....	Strana	57
Sadržaj pakovanja.....	Strana	57
Tehnički podaci.....	Strana	57
<b>Bezbednosna uputstva</b> .....	Strana	57
Bezbednosna uputstva karakteristična za proizvod.....	Strana	58
Sigurnosna uputstva za baterije / punjive baterije.....	Strana	58
<b>Rad u zimskom periodu</b> .....	Strana	59
<b>Puštanje u rad</b> .....	Strana	59
Montaža proizvoda.....	Strana	59
Postavljanje proizvoda.....	Strana	59
Pre prvog puštanja u rad pripremiti proizvod.....	Strana	59
Uključivanje / isključivanje proizvoda.....	Strana	59
Uključivanje / isključivanje funkcije promene boje (samo HG11032B).....	Strana	60
Zamena punjivih baterija.....	Strana	60
<b>Skladištenje kada se ne koristi</b> .....	Strana	60
<b>Otklanjanje greške</b> .....	Strana	60
<b>Održavanje / čišćenje</b> .....	Strana	61
<b>Odlaganje</b> .....	Strana	61
<b>Garancija</b> .....	Strana	61
Postupak garancije.....	Strana	61
Servis.....	Strana	62
<b>Garancija / Garantni List</b> .....	Strana	63

## Legenda korišćenih piktograma

	Istosmerna struja / istosmerni napon	 	Bezbednosna uputstva Uputstva za rukovanje
<b>V</b>	Volt	<b>CE</b>	Oznaka CE potvrđuje usaglašenost sa direktivama EU koje se odnose na proizvod.
	Proizvod se automatski uključuje kada je osvetljenost niska i ponovo se isključuje kada je osvetljenost okoline normalna. Uverite se da solarni panel nije pod uticajem nekog drugog izvora svetlosti, kao npr. dvorišna ili ulična rasveta, jer se u suprotnom proizvod u sumrak neće uključiti.		Solarni panel po mogućnosti zahteva direktnu sunčevu svetlost. <b>Pravac neba:</b> Optimalna je orijentacija ka jugu. Pre izaberite orijentaciju sa malim odstupanjima ka zapadu nego sa malim odstupanjima ka istoku. <b>Horizontalno poravnanje:</b> Horizontalna poravnanje solarnog panela zavisi od geografske širine lokacije za montažu. Kao idealan u srednjoj Evropi je ugao od 30° - 40°.
	<b>OPASNOST!</b> Ovaj simbol sa signalnom rečju „OPASNOST“ označava opasnost sa visokim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.		<b>UPOZORENJE!</b> Ovaj simbol sa signalnom rečju „UPOZORENJE“ označava opasnost sa srednjim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.
	<b>OPREZ!</b> Ovaj simbol sa signalnom reči „OPREZ“ označava opasnost sa niskim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, može da rezultira manjim ili srednjim povredama.		<b>PAŽNJA!</b> Ovaj simbol sa signalnom rečju „PAŽNJA“ označava mogućnost oštećenja imovine.
	<b>NAPOMENA:</b> Ovaj simbol sa signalnom rečju „NAPOMENA“ pruža dodatne korisne informacije.		Klasa zaštite III
	Ovaj znak ukazuje da treba da nosite odgovarajuće zaštitne rukavice! Pridržavajte se uputstva da biste izbegli da ruke udaraju o predmete ili da dođu u kontakt sa termičkim ili hemijskim supstancama!	<b>ta</b>	Maksimalna temperatura okoline

## LED solarna lampa

### ● Uvod

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda.

Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

## ● Namenska upotreba

Proizvod služi kao ukrasna rasveta za vanjsku upotrebu. Proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu i služi samo za navedena područja primene.

Ugrađeni solarni modul proizvoda pretvara sunčevu svetlost u električnu energiju i skuplja je u punjivoj bateriji [6]. Proizvod se aktivira u sumrak.

LED dioda je veoma dugotrajno i štedljivo sredstvo rasvete.

Vreme svetljenja zavisi od sunčevog svetla, od ugla pada svetlosti na solarni modul [5] i temperature (zbog temperaturne zavisnosti kapaciteta punjive baterije). Idealan ugao pada svetlosti je vertikalna pri temperaturama iznad tačke zamrzavanja. Punjiva baterija [6] tek nakon nekoliko ciklusa pražnjenja i punjenja dostiže svoj maksimalni kapacitet.

## ● Opis delova

- 1 Šiljak za zemlju
- 2 Duga odstojna cev
- 3 Kratka odstojna cev
- 4 Kugla
- 5 Solarni modul
- 6 Punjiva baterija
- 7 Solarna ćelija
- 8 Prekidač za uklj./isklj.
- 9 Taster za izbor boje (samo HG1 1032B)
- 10 Zavrtnanj

## ● Sadržaj pakovanja

Odmah nakon raspakivanja uvek proverite da li je sadržaj pakovanja potpun, kao i da li je proizvod u besprekornom stanju.


- 1 šiljak za zemlju [1]
- 1 duga odstojna cev
- 1 kratka odstojna cev
- 1 kugla [4]
- 1 solarni modul uklj. LED diodu i punjivu bateriju
- 1 uputstvo za montažu

## ● Tehnički podaci


Punjiva baterija:	1 x Ni-MH-punjiva baterija/AAA/1,2 V $\text{---}$ /300 mAh
LED diode:	1 x LED dioda (nije zamenjiva)
Nominalna snaga:	0,02 W
Vrsta zaštite:	IP44 (otporno na prskajuću vodu)
Radna temperatura:	0 °C do 40 °C
Temperatura za skladištenje:	-10 °C do 45 °C
Vlažnost vazduha prilikom rada:	40 do 75% RH
Dimenzije:	Kugla Ø: 15 cm Ukupna visina uključujući kratku odstojuću cev: 34 cm Ukupna visina uključujući dugačku odstojuću cev: 44 cm
Neto težina:	sa kratkom odstojućom cevi: 165 g (uklj. bateriju) sa dugom odstojućom cevi: 175 g (uklj. bateriju)

## ● Bezbednosna uputstva





**PRE PRVOG KORIŠĆENJA PROIZVODA UPOZNAJTE SE SA SVIM UPUTSTVIMA ZA RUKOVANJE I BEZBEDNOSTI! TAKOĐE PREDAJTE SVU DOKUMENTACIJU PRILIKOM PROSLEĐIVANJA PROIZVODA TREĆEM LICU!**

-  **UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NESREĆE ZA DECU!**
- Punjivim baterijama nije mesto u dečijim rukama. Nemojte ostavljati punjive baterije oko otvorene. Postoji rizik da ih progutaju deca ili kućni ljubimci. U slučaju gutanja odmah potražite lekara.
- Deca ili osobe koje nemaju znanje ili iskustvo u rukovanju proizvodom ili su ograničeni fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ne smeju koristiti proizvod bez nadzora ili uputstava od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost.

Deca moraju biti nadgledana kako se ne bi igrala sa proizvodom.

- Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Deca često potcenjuju opasnosti. Decu stalno držite podalje od proizvoda.
- Ovaj proizvod nije igračka, ne treba da bude u rukama dece. Deca ne mogu prepoznati opasnosti koje nastaju pri rukovanju električnim proizvodima.
- Ne koristite proizvod ako utvrdite bilo kakva oštećenja.
- LED dioda se ne može zameniti.
- Ako LED dioda na kraju svog radnog veka više ne radi, mora biti zamenjen celi proizvod.
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nemojte koristiti proizvod u potencijalno eksplozivnom okruženju u kojem su prisutna zapaljiva isparenja, gasovi ili prašina.


## ● Bezbednosna uputstva karakteristična za proizvod

- Ne izlažite proizvod jakim vibracijama ili teškim mehaničkim opterećenjima.
- Vodite računa o tome, da solarni modul  ne bude zaprljan u toku zime. To smanjuje učinkovitost solarnog modula .
- Niske temperature imaju negativan uticaj na pogonsko trajanje punjive baterije. Ako proizvod nećete koristiti duže vreme, npr. zimi, onda treba da ga očistite i čuvate u suvom i toplom prostoru.
- U slučaju oštećenja, popravki ili drugih problema na proizvodu obratite se električaru. LED dioda se ne može zameniti.
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Koristite samo punjive baterije istog tipa. Ostale punjive baterije/baterije bi mogle eksplodirati za vreme punjenja.
-  **OPASNOST OD POVREDE!** Uverite se prilikom uklanjanja proizvoda, da ste uklonili i podlošku i šiljak za zemlju, tako da ne predstavljaju opasnost (npr. splintanje).


- ⚠ **OPASNOST OD POŽARA!** Proizvod se ne smije uključivati dok je u pakovanju.



## Sigurnosna uputstva za baterije/punjive baterije

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije čuvajte van domašaja dece. U slučaju gutanja odmah potražite pomoć lekara!
- Gutanje može da uzrokuje opekotine, perforaciju dela mekih tkiva i smrt. Teške opekotine mogu da nastanu u roku od 2 sata nakon gutanja.
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nepunjive baterije nikada ne pokušavajte ponovo napuniti. Ne pravite kratki spoj na baterijama/punjivim baterijama i/ili ne otvarajte baterije/punjive baterije. Posledice mogu biti pregrevanje, opasnost od požara ili pucanje.
- Baterije/punjive baterije nikada ne bacajte u vatru ili vodu.
- Baterije/punjive baterije ne izlažite mehaničkom opterećenju.

## Rizik od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koji mogu da utiču na baterije/punjive baterije, npr. na grejna tela/direktno sunčevo ozračenje.
- Ako su baterije/punjive baterije iscurile izbegavajte kontakt hemikalija sa kožom, očima ili sluzokožom! Ugrožena mesto odmah isperite čistom vodom i potražite pomoć lekara!
-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Iscurile ili oštećene baterije/punjive baterije prilikom dodira sa kožom mogu da prouzrokuju povrede kiselinom. Zato u ovom slučaju nosite zaštitne rukavice.
- U slučaju curenja baterija/punjivih baterija, odmah ih uklonite iz proizvoda da biste izbegli oštećenja.
- Koristite baterije/punjive baterije samo istog tipa. Ne mešajte stare baterije/punjive baterije sa novim!
- Izvadite baterije/punjive baterije, ako se proizvod ne koristi duže vreme.

## Rizik oštećenja proizvoda

- Koristite isključivo navedene tipove baterija/punjivih baterija!
- Baterije/punjive baterije postavite shodno oznaci polariteta (+) i (-) na bateriji/punjivoj bateriji i proizvodu.
- Očistite kontakte na bateriji/punjivoj bateriji i u odeljku za baterije pre ubacivanja pomoću suve krpe koja ne ostavlja vlakna ili štapića za uši!
- Odmah uklonite istrošene baterije/punjive baterije iz proizvoda.

## ● Rad u zimskom periodu

Zbog smanjene sunčeve svetlosti zimi, punjenje punjive baterije se može smanjiti i učinkovitost proizvoda može popustiti. Zato takođe i zimi proverite, da se solarna ćelija [7] uprkos slaboj sunčevoj svetlosti ne nalazi u senci.

## ● Puštanje u rad

### ● Montaža proizvoda

- Izvadite pojedinačne delove iz pakovanja i montirajte proizvod prema slici B. Imate dve mogućnosti izbora: pomoću odstoje cevi [2] proizvod dostiže visinu od 44 cm (vidi sl. C), pomoću odstoje cevi [3] dostiže visinu od 34 cm (vidi sl. D).
- Stavite odabranu odstoju cev [2] odnosno [3] u predviđeni otvor solarnog modula [5] (vidi sl. B).
- Zatim stavite šiljak za zemlju [1] na donju stranu odstoje cevi [2] odnosno [3] (vidi sl. C-D).

### ● Postavljanje proizvoda

**Uputstvo:** Proizvod možete postaviti nezavisno od izvora električne energije.

- Proizvod upotrebjavajte samo sa isporučenim šiljkom za zemlju [1].

- Montirani proizvod zabodite u tle (travnjak, cvetnu leju) tako da stoji stabilno. Kako bi proizvod bio usmeren ka sunčevoj energiji, morate pre postavljanja obratiti pažnju na sledeće tačke:
  1. Odaberite mesto na kojem je solarni modul [5] tokom celog dana direktno izložen sunčevoj svetlosti.
  2. Proizvod postavite tako da solarni modul [5] ne bude pokriven ili u senci (drveće, streha, itd.).
  3. Uverite se da solarni modul [5] ne bude po uticajem nekog drugog izvora svetlosti, kao npr. baštenska ili ulična rasveta, jer se u suprotnom proizvod u sumrak neće uključiti. Imajte u vidu da se mnogi izvori svetlosti uključuju tek po noći ili u zavisnosti od pokreta.

## ● Pre prvog puštanja u rad pripremiti proizvod

**Napomena:** Proizvod raspolaže senzorom za sumrak i prekidačem za uklj./isklj. [8]. Kada su baterije potpuno napunjene vreme svetljenja proizvoda je 6 do 8 sati.

- Odrvnite kuglu [4] u suprotnom smeru kazaljke na satu sa solarnog modula [5]. Pre prvog puštanja u rad pomerite prekidač za uklj./isklj. [8] u položaj ON.
- Zavrnite kuglu [4] u smeru kazaljke na satu na solarni modul dok se ne zaustavi [5] i postavite proizvod na sunce.

## ● Uključivanje/isključivanje proizvoda

- Pomerite prekidač za uklj./isklj. [8] u položaj ON. Proizvod se automatski uključuje u mraku. Kada je svetlo proizvod se automatski isključuje.
- Pomerite prekidač uklj./isklj. [8] u položaj OFF. Proizvod je trajno isključen.

## ● Uključivanje/isključivanje funkcije promene boje (samo HG1 1032B)

- Uverite se da se prekidač za uklj./isklj. **[8]** nalazi u položaju UKLJ.
- Pritisnite ponovo taster za promenu boje **[9]** da biste aktivirali funkciju promene boje. LED dioda počinje da menja boju.
- Pritisnite ponovo taster za promenu boje **[9]** da biste prekinuli funkciju promene boje.

## ● Zamena punjivih baterija

**Napomena:** Punjiva baterija **[6]** je napravljena za dugu upotrebu. Prilikom duge upotrebe može biti potrebna promena punjive baterije. Punjive baterije su podložne prirodnom trošenju i može doći do smanjenja njihove učinkovitosti. Da bi se postigla maksimalna učinkovitost punjive baterije, treba da se menjaju svakih 12 meseci.

Zamenite punjivu bateriju prema slikama E-F.

- Odvrnite kuglu **[4]** u suprotnom smeru kazaljke na satu.
- Pomerite prekidač uklj./isklj. **[8]** solarnog modula **[5]** u položaj OFF.
- Odvrnite zavrtnj **[10]** koristeći odgovarajući krstasti odvijač i uklonite solarnu ćeliju **[7]** sa ostatka modula (vidi sl. E).
- Uklonite punjivu bateriju **[6]** i zamenite je novom napunjenom baterijom istog tipa (vidi "Tehnički podaci"). Prilikom stavljanja punjive baterije obratite pažnju na tačan polaritet (+/-) (vidi sl. F).
- Zatim vratite solarnu ćeliju **[7]** i pričvrstite je zavrtnjem **[10]** u smeru kazaljke na satu (vidi sl. F).
- Ponovo postavite solarni modul **[5]** na distancer cev **[2]** odnosno **[3]**.
- Pomerite prekidač uklj./isklj. **[8]** u položaj ON.
- Zavrtnite kuglu **[4]** u smeru kazaljke na satu na solarni modul **[5]** dok se ne zaustavi.

## ● Skladištenje kada se ne koristi

- Čuvajte proizvod na suvom mestu dalje od prašine i direktne sunčeve svetlosti.

## ● Otklanjanje greške

**Napomena:** Proizvod sadrži osetljive elektronske delove. Zato je moguće da bude ometan od strane emitera radio-signalna iz neposredne blizine. To mogu biti npr. mobilni telefoni, radiotelefonski uređaji, CB radio uređaji, radio daljinski upravljači/drugi daljinski upravljači i mikrotalasni uređaji. Uklonite takve uređaje iz neposredne blizine proizvoda ako ustanovite smetnje.

**Upustvo:** Elektrostatična pražnjenja mogu dovesti do funkcionalnih smetnji. Prilikom takvih funkcionalnih smetnji na kratko izvadite punjive baterije i ponovo ih stavite.

**Upustvo:** Učinkovitost baterije zavisi od vremenskih prilika i leti je veća nego zimi.

Greška	Uzrok	Rešenje
LED dioda ne svetli	Okruženje je presvetlo, odnosno svetlo iz drugih izvora svetlosti pada na proizvod	Promenite poziciju (na udaljenosti od npr. baštenske ili ulične rasvete)
LED dioda slabo svetli	Punjiva baterija nije potpuno napunjena ili je u kvaru	Napunite punjivu bateriju na punjaču, odnosno zamenite je novom punjivom baterijom (vidi "Zamena punjivih baterija")
LED dioda ne svetli	LED dioda je u kvaru	LED dioda se ne može zameniti. Proizvod odložite na stručan način (vidi "Odlaganje")

## ● Održavanje/čišćenje

**Uputstvo:** LED dioda se ne može zameniti. Proizvod ne zahteva održavanje.

- Nikako ne upotrebljavajte abrazivna sredstva za čišćenje.
- Redovno čistite proizvod suvom krpom bez dlačica. Za jače mrlje koristite blago navlaženu krp.
- Zamenite punjive baterije ako vreme svetljenja uprkos dobrom sunčevom svetlu nakon nekog vremena vidno slabi (vidi poglavlje "Zamena punjivih baterija"). Koristite samo punjive baterije odgovarajuće veličine i preporučenog tipa (vidi poglavlje "Tehnički podaci").

## ● Odlaganje

### Pakovanje:

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1-7: plastika/20-22: papir i karton/80-98: mešavine.

### Proizvod:



Mogućnosti za odlaganje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Simbol precrtane korpe za otpatke koji stoji pored, pokazuje da je ovaj proizvod obuhvaćen Direktivom 2012/19/EU.

Ova direktiva navodi da ovaj proizvod na kraju njegovog korisnog veka ne smete odlagati sa normalnim kućnim otpadom, već na specijalno opremljenim mestima za sakupljanje, u reciklažnim centrima ili kompanijama za odlaganje otpada.

### Ovo odlaganje je za vas besplatno.

Zaštitite životnu sredinu i pravilno odložite.

## Baterija/akumulatora:



### Šteta po životnu sredinu kroz nepravilno odlaganje baterija/akumulatora na otpad!

Neispravne ili istrošene baterije/punjive baterije moraju se odložiti u skladu sa ODREDBOM 2023/1542. Vratite baterije/punjive baterije preko ponuđenih lokalnih sabirnih depoa.

Simbol precrtane kante za otpatke na baterijama ili punjivim baterijama znači da baterije i punjive baterije ne smete odlagati sa kućnim otpadom. Pre odlaganja proizvoda uklonite baterije/pakovanje punjivih baterija iz proizvoda. Mogu da sadrže otrovne teške metale i podležu obradi posebnog otpada.

Hemijski simboli teških elementa su u nastavku: Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo.

Ugrađena baterija se ne može ukloniti za odlaganje. U potpunosti vratite proizvod na mjesto za sakupljanje stare elektronike.

## ● Garancija

### ● Postupak garancije

Da biste osigurali brzo obradu vašeg slučaja, molimo vas da pratite sledeća uputstva:

Molimo vas da priložite račun i broj artikla (IAN 507060\_2507) kao dokaz o kupovini. Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici, kao gravuru na prednjoj strani uputstva (dole levo) ili kao nalepnicu na zadnjoj ili donjoj strani uređaja. Ukoliko dođe do funkcionalnih ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate službu za pomoć telefonom ili e-mailom. Neispravan proizvod možete vratiti besplatno na adresu servisa koju ste dobili. Uverite se da ste priložili dokaz o kupovini (dok ga ne dobijete) i informacije o tome šta je kvar i kada se to dogodilo.

## ● Servis

**RS Servis Srbija**

Tel.: 0800 300 180

E-Mail: [owim@lidl.rs](mailto:owim@lidl.rs)

**CE IP44**



Srpska oznaka usaglašenosti

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

## ● **Garancija/Garantni List**

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

## **Kako izjaviti reklamaciju?**

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

## **Garantni uslovi:**

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

## **Popravke u roku garancije:**

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.












## Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	LED solarna kuglasta svetiljka
Model:	HG11032A/HG11032B
IAN/Serijski broj:	507060_2507
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel.: 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel.: 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

<b>Легенда на употребените пиктограми</b> .....	Страница	66
<b>Вовед</b> .....	Страница	67
Наменска употреба .....	Страница	67
Опис на деловите .....	Страница	67
Обем на испорака .....	Страница	67
Технички податоци .....	Страница	67
<b>Безбедносни упатства</b> .....	Страница	68
Безбедносни упатства специфични за производот .....	Страница	68
Безбедносни упатства за батерии / акумулатори .....	Страница	69
<b>Употреба во зима</b> .....	Страница	69
<b>Пуштање во употреба</b> .....	Страница	69
Монтажа на производот .....	Страница	69
Поставување на производот .....	Страница	70
Подготовка на производот пред првото вклучување .....	Страница	70
Вклучување / исклучување на производот .....	Страница	70
Вклучување / исклучување на функцијата за промена на боја (само HG11032B) .....	Страница	70
Промена на батерии .....	Страница	70
<b>Складирање кога не се користи</b> .....	Страница	71
<b>Остранување на грешки</b> .....	Страница	71
<b>Одржување / чистење</b> .....	Страница	71
<b>Одлагање</b> .....	Страница	72
<b>Гаранција</b> .....	Страница	72
Постапка во случај на гаранција .....	Страница	73
Сервис .....	Страница	73

## Легенда на употребените пиктограми

	Еднонасочна струја/напон		Безбедносни упатства Упатства за ракување
<b>V</b>	Волт	<b>CE</b>	Ознаката CE ја потврдува усогласеноста со соодветните ЕУ-директиви што важат за производот.
	Производот се вклучува автоматски при слаба осветленост и се исклучува повторно при нормална амбиентална светлина. Осигурајте се дека соларниот панел не е под влијание на други извори на светлина, како на пример осветлување во дворот или улично осветлување, бидејќи во спротивно производот нема да се вклучи при самрак.		Соларниот панел бара што е можно повеќе директна сончева светлина. <b>Насока на поставување:</b> Оптимално е порамнување кон југ. Подобро е да одберете порамнување со мала отстапка кон запад отколку со мала отстапка кон исток. <b>Хоризонтално порамнување:</b> Хоризонталната насока на соларниот панел зависи од географската ширина на местото на монтажа. Во Централна Европа идеален агол се смета агол од 30 – 40 °.
	<b>ОПАСНОСТ!</b> Овој симбол со сигналниот збор „ОПАСНОСТ“ укажува на закана со висок степен на ризик, која, доколку не се избегне, може да предизвика тешка повреда или смрт како последица.		<b>ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!</b> Овој симбол со сигналниот збор „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ“ означува опасност со среден степен на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со сериозни повреди или смрт.
	<b>ВНИМАНИЕ!</b> Овој симбол со сигналниот збор „ВНИМАНИЕ“ укажува на закана со низок степен на ризик, која, доколку не се избегне, може да предизвика мала или умерена повреда.		<b>ПАЗИ!</b> Овој симбол со сигналниот збор „ПАЗИ“ укажува на можна материјална штета.
	<b>НАПОМЕНА:</b> Овој симбол со сигналниот збор „НАПОМЕНА“ дава дополнителни корисни информации.		Заштитна класа III
	Овој знак укажува дека мора да се носат соодветни заштитни ракавици! Следете ги упатствата за да избегнете контакт на рацете со предмети или контакт со термички или хемиски супстанции!	<b>ta</b>	Максимална температура на околината

# LED-соларна светилка во форма на глобус

## ● Вовед

Ве честитаме за купувањето на Вашиот нов производ. Со тоа се одлучивте за квалитетен производ. Упатството за употреба е дел од овој производ. Тоа содржи важни информации за безбедност, користење и отстранување. Запознајте се со сите упатства за употреба и безбедност пред да го користите производот. Користете го производот само како што е опишано и за наведените намени. При предавање на производот на трети лица, предадете ги сите придружни документи.

## ● Наменска употреба

Производот служи за декоративно осветлување на надворешни простори. Производот не е наменет за комерцијална употреба и е предвиден само за наведените области на примена.

Вградениот соларен модул на производот при сончева светлина ја претвора светлината во електрична енергија и ја складира во батеријата [6]. Производот се вклучува при почеток на темнина.

LED-светлото е многу издржливо и енергетски штедливо светлосно тело.

Времетраењето на светлото зависи од сончевото зрачење, аголот на пад на светлината на соларниот модул [5] и температурата (поради зависноста на капацитетот на батеријата од температурата). Идеално е светлото да паѓа вертикално при температури над точката на мрзнење.

Батеријата [6] го достигнува максималниот капацитет само по неколку циклуси на полнење и празнење.

## ● Опис на деловите

- 1 Клин за во земја
- 2 Долга цевка за растојание
- 3 Кратка цевка за растојание
- 4 Топка
- 5 Соларен модул
- 6 Батерија
- 7 Соларна ќелија
- 8 Прекинувач за вклучување/исклучување
- 9 Копче за избор на боја (само HG11032B)
- 10 Завртка

## ● Обем на испорака

Проверете ја содржината на испораката веднаш по распакувањето за целосност, како и за исправноста на производот и сите делови.

- 1 клин за во земја [1]
- 1 долга цевка за растојание
- 1 кратка цевка за растојание
- 1 топка [4]
- 1 соларен модул вкл. LED и батерија
- 1 упатство за монтажа

## ● Технички податоци


Батерии:	1 x Ni-MH-батерија/ AAA/ 1,2V===/ 300 mAh
LED:	1 x LED (незаменливо)
Номинална моќност:	0,02 W
Степен на заштита:	IP44 (заштитено од прскање вода)
Работна температура:	0 °C bis 40 °C
Температура на складирање:	-10 °C bis 45 °C
Влажност при работа:	40 bis 75% RH
Димензии:	топка Ø: 15 cm Вкупна висина вкл. кратката цевка за растојание: 34 cm


Нето тежина:

Вкупна висина вкл.  
долгата цевка за  
растојание: 44 cm  
со кратката цевка за  
растојание: 165 g  
(вкл. батерија)  
со долгата цевка за  
растојание: 175 g  
(вкл. батерија)






## ● **Безбедносни упатства**

**ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ ЗАПОЗНАЈТЕ СЕ СО СИТЕ УПАТСТВА ЗА РАКУВАЊЕ И БЕЗБЕДНОСТИ ПРИ ПРЕДАВАЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ НА ТРЕТИ ЛИЦА, ПРЕДАЈТЕ ИМ ГИ ИСТО ТАКА СИТЕ ДОКУМЕНТИ!**

-  **⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**  
**ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ И РИЗИК ОД ПОВРЕДИ ЗА БЕБИЊА И МАЛИ ДЕЦА!**
  - Батериите не припаѓаат во рацете на деца. Не оставајте ги батериите отворени наоколу. Постојат ризици дека децата или домашните миленици може да ги проголтаат. При проголтување веднаш побарајте лекарска помош.
  - Децата или лицата кои немаат знаење или искуство во ракување со уредот, или кои се ограничени во своите физички, сетилни или ментални способности, не смеат да го користат уредот без надзор или инструкција од лице одговорно за нивната безбедност. Децата мора да се надгледуваат за да не си играат со уредот.
  - Никогаш не оставајте ги децата без надзор со материјалот за пакување. Постои опасност од задушување од материјалот за пакување. Децата често ги потценуваат опасностите. Држете ги децата секогаш подалеку од производот.
  - Овој производ не е играчка, тој не припаѓа во рацете на децата. Децата не можат да ги препознаат опасностите што се јавуваат при ракување со производот.

- Не користете го производот, ако забележите било какви оштетувања.
- LED светлата не може да се заменат.
- Ако LED светлата престанат да работат на крајот од својот век на траење, целиот производ мора да се замени.
-  **⚠ ОПАСНОСТ - ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА!** Не го користете производот во средина со опасност од експлозија, која содржи запаливи пари, гасови или прашина.

## ● **Безбедносни упатства специфични за производот**

- Не го изложувајте производот на јаки вибрации или силен механички стрес.
- Внимавајте соларниот модул  да не се валка во зима. Ова ја намалува ефикасноста на соларниот модул .
- Студените температури негативно влијаат на трајноста на батеријата. Доколку производот не Ви е потребен подолго време, на пр. во зима, треба да се исчисти и да се чува во сув и топол простор.
- За оштетувања, поправки или други проблеми со производот, обратете се на стручно лице за електрика. LED светлата не може да се заменат.
-  **⚠ ОПАСНОСТ - ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА!** Користете само батерии од препорачаниот тип. Други батерии можат за време на полнење да експлодираат.
-  **⚠ ОПАСНОСТ - ОПАСНОСТ ОД ПОВРЕДА!** Осигурајте се дека, кога производот се отстранува, исто така ќе се отстранат и подната плоча и клинот за во земја, за да не претставуваат опасност (на пр. сопнување).
-  **⚠ ОПАСНОСТ ОД ПОЖАР!** Производот не смее да се вклучи додека е во пакувањето.



## Безбедносни упатства за батерии/акумулатори

- **ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ!** Чувајте ги батериите/акумулаторите надвор од дофат на деца. Во случај на голтање веднаш побарајте лекарска помош!
- Проголтувањето може да предизвика изгореници, перфорација на меките ткива и смрт. Тешки изгореници може да се појават во рок од 2 часа по голтањето.
- **ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА!** Никогаш не обидувајте се повторно да наполните батерии кои не се наменети за полнење. Не правете краток спој со батериите/акумулаторите и/или не ги отворајте. Како последица може да дојде до прегревавање, опасност од пожар или експлозија.
- Никогаш не фрлајте батерии или акумулатори во оган или вода.
- Не ги изложувајте батериите/акумулаторите на механички оптоварувања.

### Ризик од истекување на батерии/акумулатори

- Избегнувајте екстремни услови и температури кои можат да влијаат на батериите/акумулаторите, како на пример на радијатори/директна сончева светлина.
- Доколку батериите/акумулаторите истекле, избегнувајте контакт на хемикалиите со кожа, очи и слузокожа! Исплакнете ги веднаш опфатените места со чиста вода и побарајте доктор!
- **НОСЕТЕ ЗАШТИТНИ РАКАВИЦИ!** Истечени или оштетени батерии/акумулатори можат при допир со кожата да предизвикаат хемиски изгореници. Поради тоа, во таков случај носете соодветни заштитни ракавици.
- Во случај на истекување на батериите/акумулаторите, веднаш отстранете ги од производот за да избегнете оштетувања.
- Користете само батерии/акумулатори од ист тип. Не мешајте стари батерии/акумулатори со нови!



- Отстранете ги батериите/акумулаторите доколку производот нема да се користи подолг временски период.

### Ризик од оштетување на производот

- Користете го исклучиво наведениот тип на батерија/акумулатор!
- Вметнете ги батериите/акумулаторите според ознаката за поларитет (+) и (-) на батеријата/акумулаторот и на производот.
- Исчистете ги контактите на батеријата/акумулаторот и во одделот за батерии пред вметнување со сува, безвлакнеста крпа или памучно стапче за уши!
- Отстранете ги истрошените батерии/акумулатори веднаш од производот.

## ● Употреба во зима

Поради слабото сончево зрачење во зима, полнењето на батеријата може да се намали и со тоа да се намали ефикасноста на производот. Затоа проверете и во зима дали соларната ќелија [7] и покрај пониската положба на сонцето, во текот на целиот ден не е во сенка.

## ● Пуштање во употреба

### ● Монтажа на производот

- Извадете ги поединечните делови од пакувањето и составете го производот според сликата В. Тука имате две можности за избор: со користење на цевка за растојание [2] производот достигнува висина од 44 cm (види слика С), а со користење на цевка за растојание [3] висина од 34 cm (види слика D).
- Вметнете ја избраната цевка за растојание [2] одн. [3] во предвиденото лежиште на соларниот модул [5] (види слика В).
- Потоа вметнете го клинот за во земја [1] во долниот дел од цевката за растојание [2] одн. [3] (види слика С–D).

## ● Поставување на производот

**Напомена:** Производот може да се постави независно од извор на струја.

- Користете го производот само со приложениот клин за во земја **1**.
- Ставете го составениот производ во земја (трева, цвеќарник) доволно длабоко за да стои стабилно. Бидејќи производот се напојува со соларна енергија, пред поставувањето мора да ги имате предвид и да ги почитувате следните точки:
  1. Изберете место каде што соларниот модул **5** е изложен на директно сончево зрачење во текот на денот.
  2. Поставете го производот така што соларниот модул **5** нема да биде покриен или засенчен (дрвја, раб на покривот и сл.).
  3. Осигурајте се дека соларниот модул **5** не е под влијание на други извори на светлина, како на пр. осветлување на дворот или улично осветлување, бидејќи во спротивно производот нема да се вклучи при самрак. Имајте предвид дека многу извори на светлина се вклучуваат во текот на ноќта, зависно од времето и движењето.

## ● Подготовка на производот пред првото вклучување

**Напомена:** Производот има сензор за темнина и прекинувач за вклучување/исклучување **8**. Времетраењето на светлото при целосно наполнета батерија е 6 до 8 часа.

- Одвртете ја топката **4** спротивно на стрелките на часовникот од соларниот модул **5**. Придвижете го пред првата употреба прекинувачот за вклучување/исклучување **8** на позиција ON.
- Завртете ја повторно до крај топката **4** во насока на стрелките на часовникот на соларниот модул **5** и ставете го производот на сонце.

## ● Вклучување/исклучување на производот

- Придвижете го прекинувачот за вклучување/исклучување **8** на позиција ON. Со доаѓањето на темнината, производот се вклучува автоматски. Со зголемувањето на светлината, производот се исклучува автоматски.
- Придвижете го прекинувачот за вклучување/исклучување **8** на положба OFF. Производот е трајно исклучен.

## ● Вклучување/исклучување на функцијата за промена на боја (само HG1 I032B)

- Осигурајте се дека прекинувачот за вклучување/исклучување **8** се наоѓа во положба „вклучено“.
- Притиснете го копчето за промена на боја **9** за да ја започнете функцијата за промена на боја. LED светлото започнува да ја менува бојата.
- Притиснете го повторно копчето за промена на боја **9** за да ја прекинете функцијата за промена на боја.

## ● Промена на батерији

**Напомена:** Батеријата **6** е дизајнирана за долготрајна употреба. Сепак, при долготрајна употреба може да биде потребна замена на батеријата.

Батериите се предмет на природно трошење и нивната ефективност може да се намали. За да се постигне оптимална ефективност, батериите треба да се заменуваат на секои 12 месеци. Заменете ја батеријата според сликите E-F.

- Одвртете ја топката **4** во насока спротивна на стрелките на часовникот.
- Придвижете го прекинувачот за вклучување/исклучување **8** од соларниот модул **5** во положба „OFF“.

- Олабавете ја завртката **10** со помош на соодветен крстест одвртувач и отстранете ја соларната ќелија **7** од остатокот од модулот (видете слика E).
- Извадете ја батеријата **6** и заменете ја со нова, наполнета батерија од истиот тип (видете „Технички податоци“). При вметнување на батериите обрнете внимание на точниот поларитет (+/-) (види слика F).
- Потоа вратете ја соларната ќелија **7** повторно на место и фиксирајте ја со завртката **10** во насока на стрелките на часовникот (видете слика F).
- Прицврстете ја го соларниот модул **5** повторно на цевката за растојание **2** одн. **3**.
- Придвижете го прекинувачот за вклучување/исклучување **8** повторно во положба „ON“.
- Завртете ја во насока на стрелките на часовникот повторно цврсто топката **4** на соларниот модул **5** до крај.

## ● Складирање кога не се користи

- Чувајте го производот на суво место без прашина и заштитете го од директна сончева светлина.

## ● Остранување на грешки

**Напомена:** Производот содржи чувствителни залемени компоненти. Поради тоа, можно е производот да биде прекинат од уреди за безжичен пренос во непосредна близина. Ова можат да бидат, на пр. мобилни телефони, безжични радиостанции, СВ-радија, безжични далечински управувачи и други далечински контроли, микробранови печки. Ако забележите нарушување на функцијата, отстранете ги овие извори на пречка од околината на производот.

**Напомена:** Електростатичките празнења може да предизвикаат пречки во функционирањето. Доколку се појават вакви пречки во

функционирањето, привремено извадете ги батериите, а потоа повторно ставете ги.

**Напомена:** Ефикасноста на батеријата зависи од времето, во лето е поголема отколку во зима.

Грешка	Причина	Решение
LED светлата на светат	Околината е премногу светла или светлината од други извори паѓа на производот	Променете ја локацијата (оддалечете го од, на пр. осветлување на двор или улично осветлување)
LED светлото светка само слабо	Батеријата не е целосно наполнета или е неисправна	Наполнете ја батеријата во уред за полнење одн. заменете ја со нова батерија (видете „Промена на батеријата“)
LED светлата на светат	LED светлата се неправилни	LED светлата не може да се заменат. Одложете го производот на соодветен начин (видете „Одлагање“)

## ● Одржување/чистење

**Напомена:** LED светлата не може да се заменат. Производот не бара одржување.

- Во никој случај не користете агресивни средства за чистење.
- Чистете го производот редовно со сува крпа, без влакненца. За појака извалканост користете малку навлажнета крпа.
- Заменете ги батериите ако времетраењето на светлото, и покрај добро сончево зрачење, по извесно време значително се намалува (видете поглавје „Промена на батеријата“). Користете само батерији со правилна големина и препорачан тип (видете поглавје „Технички податоци“).

## ● Одлагање

### Амбалажа:

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.



Внимавајте на обележувањето на материјалите за пакување при селектирање на отпадот, тие се означени со кратенки (a) и броеви (b) со следното значење: 1-7: Пластика/20-22: Хартија и картон/80-98: Комбинирани материјали.

### Производ:



Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.



Кога вашиот производ веќе не е употреблив, во интерес на заштитата на животната средина, не го фрлајте во домашниот отпад, туку предадете го на соодветно стручно одлагање. За информации за собирачните пунктови и нивното работно време, обратете се до Вашата надлежна администрација.

### Ова одлагање е бесплатно за Вас.

Разубавете ја животната средина и одлагајте правилно.

### Батерии/акумулатори:



**Штетни последици за животната средина при неправилно одлагање на батерии/акумулатори!**

Оштетени или потрошени батерии/акумулатори мора да бидат отстранети согласно РЕГУЛАТИВА 2023/1542. Вратете ги батериите/акумулаторите преку понудените локални собирачки пунктови.

Симболот на прецртаната корпа за отпад на батериите или акумулаторите значи дека не

смеете да ги фрлате батериите и акумулаторите во домашниот отпад. Извадете ги батериите/акумулаторскиот пакет од производот пред одлагање. Тие може да содржат токсични тешки метали и подлежат на третман како посебен отпад.

Хемиските симболи на тешките метали се следниве: Cd = кадмиум, Hg = жива, Pb = олово.

Вградениот акумулатор не може да се извади за одлагање. Вратете го комплетниот производ на собирачки пункт за стари електронски уреди.

## ● Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, акумулатори, црева, кертриџи), ниту на оштетувања на крвкни делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

Кај овој производ, гарантниот рок важи и за батеријата.

## ● Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брзо обработување на вашето барање, ве молиме следете ги следниве упатства:

Ве молиме за сите прашања чувајте ја фискалната сметка и бројот на артиклот (IAN 507060\_2507) како доказ за набавката. Бројот на артиклот земете го од типската плочка на производот, отпечатокот на производот, од насловната страница на Вашето упатство (долу лево) или на налепницата на задната или долната страна на производот. Ако се појават функционални проблеми или други дефекти, најпрво контактирајте ја сервисната служба наведена подолу по телефон или е-пошта.

Производ што е забележан како дефектен можете, заедно со доказот за купување (фискална сметка) и со наведување на дефектот и времето кога се појавил, да го испратите без трошоци на наведената сервисна адреса.

## ● Сервис

 **Северна Македонија**

Тел.: 0800 90698

Е-мејл: owim@lidl.mk

**CE IP44**

 Српски знак за сообразност

<b>Legjenda e piktogramëve të përdorur</b> .....	Faqe 75
<b>Hyrje</b> .....	Faqe 76
Përdorimi sipas qëllimit .....	Faqe 76
Përshkrimi i pjesëve .....	Faqe 76
Përmbajtja e paketës .....	Faqe 76
Të dhënat teknike .....	Faqe 76
<b>Udhëzime sigurie</b> .....	Faqe 77
Udhëzime sigurie specifike për produktin .....	Faqe 77
Udhëzime sigurie për bateritë / akumulatorët .....	Faqe 77
<b>Funksionimi gjatë dimrit</b> .....	Faqe 78
<b>Vënia në funksion</b> .....	Faqe 78
Montimi i produktit .....	Faqe 78
Vendosja e produktit .....	Faqe 78
Përgatitja e produktit para përdorimit të parë .....	Faqe 79
Ndezja / fikja e produktit .....	Faqe 79
NDEZJA / FIKJA e funksionit të ndërrimit të ngjyrave (vetëm për HG11032B) .....	Faqe 79
Ndërrimi i akumulatorit .....	Faqe 79
<b>Ruajtja gjatë mos përdorimit</b> .....	Faqe 79
<b>Zgjidhja e gabimeve</b> .....	Faqe 79
<b>Mirëmbajtje / Pastrimi</b> .....	Faqe 80
<b>Asgjësimi</b> .....	Faqe 80
<b>Garancia</b> .....	Faqe 81
Trajtimi në rast të garancisë.....	Faqe 81
Shërbimi.....	Faqe 81

## Legjenda e piktogramëve të përdorur

	Tensioni i drejtë/elektrik		Udhëzime sigurie Udhëzime veprimi
<b>V</b>	Volt	<b>CE</b>	Shenja CE konfirmon përputhshmërinë me direktivat e BE-së që zbatohen për produktin.
	Produkti ndizet automatikisht kur ndriçimi është i ulët dhe fiket kur ndriçimi i ambientit është normal. Sigurohuni që paneli diellor të mos ndikohet nga ndonjë burim tjetër drite, si p.sh. ndriçimi i oborrit apo i rrugës, pasi në të kundërt produkti nuk do të ndezet në muzg.		Paneli diellor ka nevojë për sa më shumë rrezatim diellor të drejtpërdrejtë. <b>Drejtim i horizontit:</b> Optimale është orientimi nga jugu. Zgjidhni më mirë një orientim me devijime të lehta nga perëndimi sesa me një devijim të lehtë nga lindja. <b>Orientimi horizontal:</b> Orientimi horizontal i panelit diellor varet nga gjerësia gjeografike e vendit të montimit. Një kënd prej 30° - 40° konsiderohet ideale në Evropën Qendrore.
	<b>RREZIK!</b> Ky simbol me fjalën sinjalizuese „RREZIK“ tregon për një rrezik me shkallë të lartë, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë një lëndim të rëndë ose vdekje.		<b>PARALAJMËRIM!</b> Ky simbol me fjalën sinjalizuese „PARALAJMËRIM“ tregon për një rrezik me shkallë të mesme, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë një lëndim të rëndë ose vdekje.
	<b>KUJDE!</b> Ky simbol me fjalën sinjalizuese „KUJDE!“ tregon për një rrezik me shkallë të ulët, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë një lëndim të vogël ose të moderuar.		<b>VËMENDJE!</b> Ky simbol me fjalën sinjalizuese „VËMENDJE“ tregon për një dëmtim të mundshëm të pajisjes ose materialit.
	<b>UDHËZIM:</b> Ky simbol me fjalën sinjalizuese „UDHËZIM“ jep informacione shtesë dhe të dobishme.		Klasa e mbrojtjes III
	Ky simbol tregon se duhet të vishen doreza të përshtatshme mbrojtëse! Ndiqni udhëzimet për të shmangur prekjen e objekteve ose kontaktin me substanca termike ose kimike!	<b>ta</b>	Temperatura maksimale e mjedisit

## Llambë diellore LED në formë sferë

### ● Hyrje

Ju urojmë për blerjen e produktit tuaj të ri. Keni zgjedhur një produkt me cilësi të lartë. Manuali i përdorimit është pjesë e këtij produkti. Ai përmban udhëzime të rëndësishme për sigurinë, përdorimin dhe asgjësimin. Njihuni mirë me të gjitha udhëzimet e përdorimit dhe të sigurisë para përdorimit të produktit. Përdorni produktin vetëm siç është përshkruar dhe vetëm për përdorimet e përcaktuara. Dorëzoni të gjitha dokumentet bashkë me produktin, nëse ia kaloni një pale të tretë.

### ● Përdorimi sipas qëllimit

Produkti shërben për ndriçim dekorativ në hapësira të jashtme. Produkti nuk është i destinuar për përdorim komercial dhe vetëm për zonat e specifikuar të aplikimit.

Moduli diellor i integruar në produkt shndërron dritën në energji elektrike gjatë rrezatimit diellor dhe e ruan atë në akumulator [6]. Produkti ndizet në fillim të errësirës.

LED-i është një burim ndriçimi shumë i qëndrueshëm dhe kursyes në energji.

Koha e ndriçimit varet nga rrezatimi diellor, këndi i rënies së dritës mbi modulën diellor [5] dhe temperatura (për shkak të varësisë nga temperatura e kapacitetit të akumulatorit). Ideale është këndi vertikal i rënies së dritës në temperatura mbi pikën e ngrirjes.

Akumulatori [6] arrin kapacitetin e saj maksimale vetëm pas disa cikleve të karikimit dhe shkarkimit.

### ● Përshkrimi i pjesëve

- 1 Shtiza tokësore
- 2 Tubi i gjatë i distancës
- 3 Tubi i shkurtër i distancës
- 4 Topi
- 5 Moduli diellor

- 6 Akumulatori
- 7 Qelizë diellore
- 8 Ndërruesi ndezur/fikur
- 9 Butoni i zgjedhjes së ngjyrës (vetëm HG11032B)
- 10 Vidë

### ● Përmbajtja e paketës

Menjëherë pas hapjes së paketës, kontrolloni gjithmonë përmbajtjen e plotë dhe gjendjen e produktit që të jetë në rregull.

- 1 shtizë tokësore [1]
- 1 tub i gjatë i distancës
- 1 tub i shkurtër i distancës
- 1 top [4]
- 1 modul diellor përfshirë LED-in dhe akumulatorin
- 1 udhëzues montimi

### ● Të dhënat teknike

Akumulatori:	1 x Ni-MH-akumulatori/ AAA/1,2 V $\text{---}$ /300 mAh
LED:	1 x LED (nuk mund të zëvendësohet)
Fuqia nominale:	0,02 W
Klasa e mbrojtjes:	IP44 (e mbrojtur nga spërkatja me ujë)
Temperatura e funksionimit:	0 °C deri në 40 °C
Temperatura e ruajtjes:	-10 °C deri në 45 °C
Lagështia gjatë funksionit:	40 deri në 75% RH
Dimensionet:	Topi Ø: 15 cm Lartësia totale përfshirë tubin e shkurtër të distancës: 34 cm Lartësia totale përfshirë tubin e gjatë të distancës: 44 cm
Pesha neto:	me tubin e shkurtër të distancës: 165 g (përfshirë baterinë) me tubin e gjatë të distancës: 175 g (përfshirë baterinë)

## ● Udhëzime sigurie

**NJIHUNI ME TË GJITHA UDHËZIMET PËR PËRDORIM DHE SIGURI PARA PËRDORIMIT TË PARË TË PRODUKTIT! DORËZONI TË GJITHA DOKUMENTACIONET KUR IA KALONI PRODUKTIN PALËVE TË TRETA!**



### **⚠ PARALAJMËRIM! RREZIK JETË DHE AKSIDENTI PËR FËMIJËT E VEGJËL DHE**

#### **FËMIJËT!**

- Akumulatorët nuk duhet të jenë në duart e fëmijëve. Mos lini akumulorët të ekspozuara në mënyrë të hapur. Ekziston rreziku që ata të gëlltiten nga fëmijët ose kafshët shtëpiake. Kërkoni menjëherë një mjek në rast të gëlltitjes.
- Fëmijët ose personat që nuk kanë njohuri ose përvojë në përdorimin e produktit, ose që kanë kufizime në aftësitë e tyre fizike, sensorike ose mendore, nuk duhet ta përdorin produktin pa mbikëqyrje ose udhëzime nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre. Fëmijët duhet të mbikëqyren që të mos luajnë me produktin.
- Mos i lini fëmijët asnjëherë pa mbikëqyrje me materialin e paketimit. Ekziston rreziku i mbytes nga materiali i paketimit. Fëmijët shpesh nënvlerësojnë rreziqet. Mbani fëmijët përherë larg produktit.
- Ky produkt nuk është lodër, nuk i përket duarve të fëmijëve. Fëmijët nuk mund të kuptojnë rreziqet që lindin nga përdorimi i produkteve elektrike.
- Mos e përdorni produktin nëse vëreni ndonjë dëmtim.
- LED-i nuk është i zëvendësueshëm.
- Nëse LED-i dështon në fund të jetëgjatësisë së tij, i gjithë produkti duhet të zëvendësohet.
- **⚠ RREZIK – RREZIK EKSPLO-DIMI!** Mos e përdorni produktin në mjedis me rrezik shpërthimi, ku ka avuj, gaze ose pluhura të ndezshëm.

## ● Udhëzime sigurie specifike për produktin

- Mos e ekspozoni produktin ndaj vibracioneve të forta ose ngarkesave mekanike të forta.
- Sigurohuni që moduli solar [5] të mos jetë i ndotur gjatë dimrit. Kjo zvogëlon efikasitetin e modulit diellor [5].
- Temperaturat e ftohta kanë ndikim negativ në kohëzgjatjen e funksionimit të akumulorit. Nëse nuk keni nevojë për produktin për një periudhë të gjatë, p.sh. gjatë dimrit, duhet të pastrohet dhe të ruhet në një dhomë të thatë dhe të ngrohtë.
- Në rast dëmtimesh, riparimesh ose problemeve të tjera me produktin, kontaktoni një profesionist të elektricitetit. LED-i nuk është i zëvendësueshëm.
- **⚠ RREZIK – RREZIK EKSPLO-DIMI!** Përdorni vetëm akumulor të llojit të rekomanduar. Bateritë/akumulorët e tjerë mund të shpërthejnë gjatë karikimit.
- **⚠ RREZIK - RREZIK LËNDIMI!** Sigurohuni që, kur produkti hiqet, të hiqet gjithashtu edhe pllaka e bazës dhe shiiza tokësore, në mënyrë që këto të mos paraqesin rrezik (p.sh. rrëzimi).
- **⚠ RREZIK - RREZIK ZJARRI!** Produkti nuk duhet të ndizet ndërsa është në paketim.



### **Udhëzime sigurie për bateritë/akumulorët**

- **RREZIK PËR JETËN!** Mbani bateritë/akumulorët larg fëmijëve. Në rast gëlltitjeje, kërkoni menjëherë ndihmë mjekësore!
- Gëlltitja mund të çojë në dëgjie, dëmtim të indeve të buta dhe vdekje. Dëgjie të rënda mund të ndodhin brenda 2 orësh pas gëlltitjes.
- **RREZIK SHPËRTHIMI!** Mos i rikarikoni kurrë bateritë që nuk janë të rikarikueshme. Mos i shkaktoni qark të shkurtër dhe/ose mos i hapni bateritë/akumulorët. Mbinxehja, rreziku i zjarrit ose shpërthimi mund të jenë pasojë.

- Mos i hidhni kurrë bateritë/akumulatorët në zjarr ose ujë.
- Mos i ekspozoni bateritë/akumulatorët ndaj ngarkesave mekanike.

### **Rreziku i rrjedhjes së baterive/akumulatorëve**

- Shmangni kushtet dhe temperaturat ekstreme që mund të ndikojnë në bateritë/akumulatorët, për shembull, mbi radiatorë/rrezet e drejt-përdrejta të diellit.
- Nëse bateritë/akumulatorët kanë rrjedhur, shmangni kontaktin e lëkurës, syve dhe mukozave me kimikate! Shpëlani menjëherë zonat e prekura me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore!



#### **MBANI DOREZA MBROJTËSE!**

- Bateritë/akumulatorët e rrjedhur ose të dëmtuar mund të shkaktojnë djegie kimike në kontakt me lëkurën. Prandaj, në këtë rast, përdorni doreza mbrojtëse të përshtatshme.
- Në rast rrjedhjeje të baterive/akumulatorëve largojini menjëherë nga produkti për të shmangur dëmtimet.
- Përdorni vetëm bateri/akumulatorë të të njëjtit lloj. Mos i përzieni bateritë/akumulatorët e vjetër me të rinj!
- Hiqni bateritë/akumulatorët nëse produkti nuk do të përdoret për një kohë të gjatë.

### **Rreziku i dëmtimit të produktit**

- Përdorni vetëm llojin e specifikuar të baterisë/akumulatorit!
- Vendosni bateritë/akumulatorët sipas shenjës së polaritetit (+) dhe (-) në bateri/akumulator dhe në produkt.
- Pastroni kontaktet në bateri/akumulator dhe në ndarjen e baterisë para futjes me një leckë të thatë dhe pa fije ose me shkop pambuku!
- Hiqni menjëherë bateritë/akumulatorët e shteruar nga produkti.

## **Funksionimi gjatë dimrit**

Për shkak të rrezatimit të ulët diellor gjatë dimrit, karikimi i akumulatorit mund të zvogëlohet dhe si pasojë të bjerë edhe efikasiteti i produktit. Prandaj kontrolloni edhe në dimër nëse qeliza diellore [7] nuk është nën hije gjatë gjithë ditës, pavarësisht nga pozita e ulët e diellit.

## **Vënia në funksion**

### **● Montimi i produktit**

- Nxirrni pjesët veç e veç nga paketimi dhe montoni produktin sipas figurës B. Këtu kenii dy mundësi zgjedhjeje: me anë të tubit të distancës [2] produkti arrin një lartësi prej 44 cm (shih fig. C), ndërsa me tubin e distancës [3] arrin një lartësi prej 34 cm (shih fig. D).
- Futni tubin e zgjedhur të distancës [2] përkatësisht [3] në hapësirën e parashikuar të modulit diellor [5] (shih figurën B).
- Më pas, futni shtizën tokësore [1] në pjesën e poshtme të tubit të distancës [2] përkatësisht [3] (shih figurën C-D).

### **● Vendosja e produktit**

**Shënim:** Produkti mund të vendoset pavarësisht nga një burim energjie.

- Përdorni produktin vetëm me shtizën tokësore [1] të përfshirë.
- Vendosni produktin e montuar në tokë (lëndinë, lulishte) derisa të jetë i qëndrueshëm. Pasi që produkti funksionon me energji diellore, duhet të merrni parasysh dhe të respektoni pikat e mëposhtme para se ta vendosni:
  1. Zgjidhni një vend ku moduli diellor [5] ekspozohet drejtpërdrejt ndaj rrezeve të diellit gjatë ditës.
  2. Poziciononi produktin në mënyrë që moduli diellor [5] të mos mbulohet ose të mbulohet nga hije (pemë, çati etj.).
  3. Sigurohuni që moduli diellor [5] të mos ndikohet nga një burim tjetër drite, si p.sh.

ndriçimi i oborrit ose i rrugës, sepse ndryshe produkti nuk do të ndizet në muzgë. Merrni parasysh se shumë burime drite ndizen vetëm në mes të natës në varësi të kohës dhe lëvizjes.

## ● Përgatitja e produktit para përdorimit të parë

**Shënim:** Produkti ka një sensor muzgu dhe një ndërrues ndezur/fikur [8]. Koha e ndriçimit është 6 deri në 8 orë me karikim të plotë.

- Rotullojeni topin [4] në kah të kundërt të akrepave të orës nga moduli diellor [5]. Shtyni para përdorimit të parë ndërruesin ndezur/fikur [8] në pozicionin ON.
- Rotullojeni topin [4] në drejtim të akrepave të orës derisa të ndalet dhe fiksojeni përsëri në modulin diellor [5] dhe vendoseni produktin në diell.

## ● Ndezja/fikja e produktit

- Shtyni ndërruesin ndezur/fikur [8] në pozicionin ON. Në rënien e errësirës, produkti ndizet automatikisht. Me rritjen e ndriçimit, produkti fiket automatikisht.
- Shtyni ndërruesin ndezur/fikur [8] në pozicionin OFF. Produkti është i fikur në mënyrë të përhershme.

## ● NDEZJA/FIKJA e funksionit të ndërrimit të ngjyrave (vetëm për HG11032B)

- Sigurohuni që ndërruesi ndezur/fikur [8] të jetë në pozicionin NDEZUR.
- Shtypni butonin e ndërrimit të ngjyrave [9], për të filluar funksionin e ndërrimit të ngjyrave. LED-i fillon të ndryshojë ngjyrën.
- Shtypni butonin e ndërrimit të ngjyrave [9] përsëri, për të përfunduar funksionin e ndërrimit të ngjyrave.

## ● Ndërrimi i akumulatorit

**Shënim:** Akumulatori [6] është projektuar për funksionim afatgjatë. Megjithatë, pas një periudhe të gjatë përdorimi, mund të jetë e nevojshme të zëvendësohet akumulatori.

Akumulatorët i nënshtrohen një konsumimi natyral dhe performanca e tyre mund të bjerë me kalimin e kohës. Për të arritur një performancë optimale, akumulatorët duhet të zëvendësohen çdo 12 muaj. Zëvendësoni akumulatorin sipas ilustrimeve E-F.

- Zhvidhosni topin [4] në drejtim të kundërt të akrepave të orës.
- Shtyni ndërruesin ndezur/fikur [8] të modulit diellor [5] në pozicionin OFF.
- Lironi vidën [10] me ndihmën e një kaçavideje me majë kryqi dhe hiqni qelizën diellore [7] nga pjesa tjetër e modulit (shih fig. E).
- Nxirrni akumulatorin [6] dhe zëvendësojeni me një të ri, të karikuar të të njëjtit tip (shih „Të dhënat teknike“). Keni kujdes polaritetin e saktë (+/-) kur vendosni akumulatorët (shih fig. F).
- Më pas vendosni përsëri qelizën diellore [7] dhe e fiksoni atë me vidën [10] në drejtimin e akrepave të orës (shih fig. F).
- Futni përsëri modulin diellor [5] në tubin e distancës [2] përkatësisht [3].
- Shtyni ndërruesin ndezur/fikur [8] përsëri në pozicionin ON.
- Rotullojeni topin [4] në drejtim të akrepave të orës mbi modulin diellor [5] derisa të ndalet.

## ● Ruajtja gjatë mos përdorimit

- Ruani produktin në një vend të thatë, pa pluhur, të mbrojtur nga rrezatimi direkt i diellit.

## ● Zgjidhja e gabimeve

**Shënim:** Produkti përmban përbërës të ndjeshëm elektronikë. Prandaj, është e mundur që të ndikohet nga pajisjet e transmetimit në afërsi të menjëherëshme. Këto mund të jenë p.sh. telefonat celularë, radiotelefonet, pajisjet CB, telekomandat me

valë/telekomandat e tjera dhe pajisjet me mikrovalë mund të jenë shkak. Nëse vini re shqetësime në funksionim, hiqni burimet e tilla shqetësuese nga mjedisi i produktit.

**Shënim:** Shkarkimet elektrostатike mund të shkaktojnë çrregullime funksionale. Në rast të këtyre çrregullimeve funksionale, hiqni përkohësisht akumulatorët dhe vendosini përsëri.

**Shënim:** Performanca e akumulatorit është më e lartë në verë se sa në dimër për shkak të motit.

Gabimi	Shkaku	Zgjidhja
LED-i nuk ndriçon	Mjedisi është shumë i ndriçuar, përkatësisht drita nga burime tjera bie mbi produktin.	Ndryshoni vendndodhjen (në distancë nga p.sh. ndriçimi i oborrit dhe rrugës)
LED-i ndriçon vetëm dobët	Akumulatori nuk është e karikuar plotësisht ose është e dëmtuar	Karikoni akumulatorin në një karikues, përkatësisht zëvendësoni atë me një akumulatör të ri (shih "Ndërimi i baterisë")
LED-i nuk ndriçon	LED-i është defekt	LED-i nuk mund të zëvendësohet. Hidhni produktin në mënyrë të duhur (shih "Hedhja")

## ● Mirëmbajtje/Pastrimi

**Shënim:** LED-i nuk është i zëvendësueshëm. Produkti nuk kërkon mirëmbajtje.

- Mos përdorni në asnjë mënyrë detergjentë gërryes.
- Pastroni produktin rregullisht me një leckë të thatë dhe pa qime. Për ndotje më të forta, përdorni një leckë të lagur lehtë.
- Ndërroni akumulatorët nëse koha e ndriçimit bie ndjeshëm pas një kohe, pavarësisht dritës së mirë të diellit (shih kapitullin „Ndërimi i

baterisë“). Përdorni vetëm akumulatörë me përmasat e sakta dhe të llojit të rekomanduar (shih kapitullin „Të dhënat teknike“).

## ● Asgjësimi

### Ambalazhi:

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.



Kini parasysh etiketimin e materialeve të ambalazhit gjatë ndarjes së mbeturinave; ato janë të shënuara me shkurtesa (a) dhe numra (b) me këtë kuptim: 1–7: Plastika/20–22: Letra dhe kartoni/80–98: Materiale të përziera.

### Produkti:



Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.



Mos e hidhni produktin tuaj në mbeturinat shtëpiake kur ai nuk funksionon më, por dorëzojeni në një mënyrë të përshatshme për mjedisin. Për informacion rreth pikave të grumbullimit dhe orareve të tyre, mund të kontaktoni administratën tuaj lokale.

### Kjo ndarje e mbeturinave është pa pagesë për ju.

Mbroni mjedisin dhe hidhni mbeturinat në mënyrë të duhur.

### Bateritë/Akumulatörët:



**Dëmtime të mjedisit nga asgjësimi i gabuar i baterive/akumulatörëve!**

Bateritë ose akumulatörët e dëmtuar ose të konsumuar duhet të asgjësohen sipas DIREKTIVËS 2023/1542. Ktheni bateritë/akumulatörët përmes pikave lokale të grumbullimit që ofrohen.

Simboli i koshit të mbeturinave i kryqëzuar në bateri ose akumulatorë tregon se nuk lejohet t'i hidhni bateritë dhe akumulatorët në mbeturinat shtëpiake. Nxirni bateritë/pakun e akumulatorit nga produkti para asgjësimit. Këto mund të përbajnë metale të rënda toksike dhe i nënshtrohen trajtimit si mbetje të veçanta.

Simbolet kimike të metaleve të rënda janë si më poshtë: Cd = Kadmium, Hg = Mërkur, Pb = Plumb.

Akumulatori i integruar nuk mund të hiqet për qëllime të hedhjes në mbeturina. Dorëzoni produktin të plotë në një pikë grumbullimi për elektronikë të vjetër.

## ● Garancia

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të repta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishme në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimit të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të përshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, akumulator, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

Për këtë produkt, afati i garancisë vlen edhe për akumulatorin.

## ● Trajtimi në rast të garancisë

Për të siguruar një përpunim të shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi ndiqni këto udhëzime:

Për të gjitha pyetjet, ju lutemi të keni gati faturën dhe numrin e artikullit (IAN 507060\_2507) si provë blerjeje.

Numri i artikullit mund të merret nga tabela e tipave, një gravurë, në faqen e titullit të manualit tuaj të përdorimit (poshtë majtas) ose si një ngjitës në anën e pasme ose të poshtme të produktit.

Nëse ndodhin defekte funksionimi ose mangësi të tjera, kontaktoni fillimisht departamentin e shërbimit të emëruar më poshtë përmes telefonit ose me email.


Një produkt i regjistruar si defekt mund ta dërgoni pa pagesë në adresën e shërbimit që ju është komunikuar, duke bashkangjitur faturën e blerjes (kuponin) dhe duke treguar se në çfarë konsistencë është mangësia dhe kur ka ndodhur ajo.

## ● Shërbimi

 **Shërbimi Shqipëri**










Tel.: 0800 90698

**CE IP44**

 **A**  
Shenja serbe e konformitetit

<b>Legenda pictogramelor utilizate</b> .....	Pagina 83
<b>Introducere</b> .....	Pagina 84
Utilizare conformă scopului.....	Pagina 84
Descrierea componentelor.....	Pagina 84
Pachetul de livrare.....	Pagina 84
Date tehnice.....	Pagina 84
<b>Indicații de siguranță</b> .....	Pagina 85
Indicații de siguranță specifice produsului.....	Pagina 85
Indicații de siguranță pentru baterii / acumulatori.....	Pagina 85
<b>Funcționarea pe timp de iarnă</b> .....	Pagina 86
<b>Punerea în funcțiune</b> .....	Pagina 86
Montarea produsului.....	Pagina 86
Amplasarea produsului.....	Pagina 86
Pregătirea produsului înainte de prima punere în funcțiune.....	Pagina 87
Pornirea / oprirea produsului.....	Pagina 87
Pornirea / oprirea funcției de schimbare a culorilor (doar HG11032B).....	Pagina 87
Schimbarea acumulatorului.....	Pagina 87
<b>Depozitarea dacă nu se mai utilizează produsul</b> .....	Pagina 87
<b>Remediarea defecțiunilor</b> .....	Pagina 87
<b>Întreținerea / curățarea</b> .....	Pagina 88
<b>Înlăturare</b> .....	Pagina 88
<b>Garanție</b> .....	Pagina 89
Modul de desfășurare în caz de garanție.....	Pagina 89
Service.....	Pagina 90

## Legenda pictogramelor utilizate

	Curent continuu / tensiune continuă	 	Indicații de siguranță Indicații de manipulare
<b>V</b>	Volt	<b>CE</b>	Simbolul CE atestă conformitatea cu directivele UE corespunzătoare produsului.
	Produsul pornește automat la o luminozitate redusă și se oprește din nou la o luminozitate normală a mediului. Asigurați-vă că panoul solar nu este influențat de alte surse de iluminare, ca de ex.: iluminarea de curte sau stradală, deoarece în caz contrar, produsul nu pornește la lăsarea seriei.		Panoul solar necesită pe cât posibil radiația solară directă. <b>Poziția în funcție de punctele cardinale:</b> Este optimă poziționarea către sud. Alegeți mai degrabă o poziționare cu deviație spre vest decât una cu deviație spre est. <b>Poziționare orizontală:</b> Poziționarea orizontală a panoului solar depinde de latitudinea locului de montare. Pentru Europa Centrală este ideal un unghi de 30 ° -40 °.
	<b>PERICOL!</b> Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „PERICOL” indică un pericol cu un nivel ridicat de risc, care poate avea ca urmare vătămarea gravă sau moartea, dacă nu este evitat.		<b>AVERTIZARE!</b> Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „AVERTIZARE” indică un pericol cu un nivel mediu de risc, care poate avea ca urmare vătămarea gravă sau moartea, dacă nu este evitat.
	<b>PRECAUȚIE!</b> Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „PRECAUȚIE” indică un pericol cu un nivel scăzut de risc, care poate avea ca urmare vătămarea minoră sau moderată, dacă nu este evitat.		<b>ATENȚIE!</b> Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „ATENȚIE” atrage atenția asupra unor posibile daune materiale.
	<b>INDICAȚIE:</b> Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „INDICAȚIE” oferă alte informații utile.		Clasa de protecție III
	Acest simbol atrage atenția asupra purtării mănușilor corespunzătoare de protecție! Respectați instrucțiunile, pentru a evita ca mâinile să se lovească de obiecte sau să intre în contact cu substanțe fierbinți sau chimice!	<b>ta</b>	Temperatura ambientală maximă

# Lampă solară cu LED

## ● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

## ● Utilizare conformă scopului

Produsul are ca scop iluminarea decorativă în zona exterioară. Produsul nu este destinat uzului comercial și este destinat doar pentru domeniile de utilizare indicate.

Modulul solar integrat al produsului transformă razele solare în energie electrică și o depozitează în acumulator [6]. Produsul se aprinde odată cu căderea întinericului.

LED-ul este un corp de iluminat cu o durată de viață lungă și care, economisește energia.

Durata de iluminare depinde de durata de expunere la razele solare, unghiul de cădere al luminii pe modulul solar [5] și temperatură (datorită dependenței de temperatură a capacității acumulatorului). Ideal este un unghi de cădere vertical al luminii, la temperaturi peste punctul de îngheț.

Acumulatorul [6] atinge abia după mai multe cicluri de încărcare și descărcare capacitatea sa maximă.

## ● Descrierea componentelor

- 1 Țăruș
- 2 Țeavă de distanțare lungă
- 3 Țeavă de distanțare scurtă
- 4 Sferă

- 5 Modul solar
- 6 Acumulator
- 7 Celulă solară
- 8 Comutator pornit/oprit
- 9 Buton pentru alegerea culorii (doar HG11032B)
- 10 Șurub

## ● Pachetul de livrare

Verificați imediat după despachetare, dacă pachetul de livrare este complet și dacă produsul este într-o stare ireproșabilă.

- 1 Țăruș [1]
- 1 Țeavă de distanțare lungă
- 1 Țeavă de distanțare scurtă
- 1 Sferă [4]
- 1 Modul solar inclusiv LED și acumulator
- 1 Manual cu instrucțiuni de montaj

## ● Date tehnice

- Acumulator: 1 x Ni-MH-Akku/AAA/  
1,2V=300mAh
- LED: 1 x LED (nu se poate schimba)
- Putere nominală: 0,02W
- Tip de protecție: IP44 (protecție împotriva stropirii cu apă)
- Temperatura de funcționare: 0 °C până la 40 °C
- Temperatură de depozitare: -10 °C până la 45 °C
- Umiditate la funcționare: 40 până la 75% RH
- Dimensiuni: sferă Ø: 15 cm  
Înălțime totală inclusiv a distanțierului tubular scurt: 34 cm  
Înălțime totală inclusiv a distanțierului tubular lung: 44 cm  
cu distanțier tubular scurt: 165 g (incl. baterie)  
cu distanțier tubular lung: 175 g (incl. baterie)
- Greutate netă:

## ● Indicații de siguranță

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE A PRODUSULUI, FAMILIARIZAȚI-VĂ CU TOATE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ȘI DE SIGURANȚĂ! PREDAȚI TOATE DOCUMENTELE AFERENTE ÎN CAZUL ÎN CARE ÎNSTRĂINAȚI ACEST PRODUS!





### **⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTARE PENTRU BEBELUȘI ȘI**

#### **COPIII!**

- Acumulatoroarele nu trebuie să ajungă pe mâinile copiilor. Nu lăsați acumulatoroarele împrăștiate. Există pericolul ca acestea să fie înghițite de copii sau de animalele de casă. În caz de ingerare, contactați imediat medicul.
- Copiii sau persoanele care nu dețin cunoștințele sau experiența necesară pentru utilizarea produsului sau care au capacitățile fizice, senzoriale sau mentale limitate, pot utiliza produsul numai sub supravegherea sau îndrumarea realizată de către o persoană responsabilă de siguranța acestora. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu produsul.
- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în apropierea ambalajului. Există pericol de asfixiere datorită materialului de ambalaj. Copiii subapreciază deseori pericolele. Nu păstrați produsul la îndemâna copiilor.
- Acest produs nu este o jucărie și nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor. Copiii nu pot recunoaște pericolele cauzate de produsele electrice.
- Nu folosiți produsul, atunci când ați constatat o deteriorare.
- LED-ul nu poate fi schimbat.
- Dacă LED-ul nu mai funcționează la finalul duratei de viață, tot produsul trebuie înlocuit.
- **⚠️ PERICOL PERICOL DE EXPLOZIE!** Nu folosiți produsul în medii cu pericol de explozie, în care se află vapori, gaze sau prafuri inflamabile.

## ● Indicații de siguranță specifice produsului

- Nu expuneți produsul vibrațiilor puternice sau solicitărilor mecanice puternice.
- Asigurați-vă că modulul solar  nu este murdar în timpul iernii. Acest lucru reduce performanța modulului solar .
- Temperaturile reci au o influență negativă asupra duratei de funcționare a acumulatorului. Dacă nu utilizați produsul pe o perioadă mai lungă de timp, de ex. iarna, atunci acesta trebuie curățat și depozitat într-un loc uscat, calduros.
- În caz de deteriorări, pentru efectuarea lucrărilor de reparații sau în caz de alte probleme privind produsul, adresați-vă unui electrician. LED-ul nu poate fi schimbat.
- **⚠️ PERICOL PERICOL DE EXPLOZIE!** Folosiți numai acumulatoroare de tipul indicat. Alte acumulatoroare / baterii pot exploda în timpul procesului de încărcare.
- **⚠️ PERICOL PERICOL DE VĂTĂMARE!** Asigurați-vă că dacă produsul este îndepărtat, se îndepărtează și placa de podea și țărșul, astfel încât să nu existe pericole (de ex. de împiedicare).
- **⚠️ PERICOL PERICOL DE INCENDIU!** Produsul nu trebuie pornit în timp ce este în ambalaj.



### Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori

- **PERICOL DE MOARTE!** Țineți bateriile/acumulatorii la distanță de copii. Consultați imediat un medic în caz de înghițire!
- Înghițirea poate cauza arsuri, perforări ale țesuturilor moi și moartea. Arsurile grave pot apărea în decurs de 2 ore după înghițire.
- **PERICOL DE EXPLOZIE!** Nu încărcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile. Nu supuneți bateriile/acumulatorii unui scurtcircuit și/sau nu le deschideți. Urmarea pot fi supraîncălzirea, pericol de incendiu sau spargerea.

- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.
- Nu supuneți bateriile/acumulatorii unei solici-tări mecanice.

### Risc de scurgere al bateriilor/acumula-torului

- Evitați expunerea bateriilor/acumulatorilor condițiilor și temperaturilor extreme, de exemplu, așezându-le pe radiatoare/direct în soare.
- Dacă bateriile/acumulatorii se scurg, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat locul respectiv cu apă curată și consultați un medic!



#### **PURTAȚI MĂNUȘI DE PRO-TECTIE!**

Bateriile/acumulatorii scurse sau deteriorate pot cauza arsuri în cazul contactului cu pielea. De aceea, purtați în acest caz mănuși de protecție corespunzătoare.

- În cazul scurgerii bateriilor/acumulatorului scoateți-le imediat din produs pentru a evita deteriorările.
- Folosiți numai baterii/acumulatori de același tip. Nu amestecați bateriile/acumulatorii vechi cu cele noi!
- Scoateți bateriile/acumulatorii, dacă produsul nu a fost folosit pentru un timp îndelungat.

### Riscul deteriorării produsului

- Oloșiți exclusiv tipul indicat de baterie/acumulator!
- Introduceți bateriile/acumulatorii conform marcajului polarității (+) și (-) pe bateria/acumulator și al produsului.
- Curățați contactele bateriei/acumulatorului și din compartimentul de baterii înainte de introducerea cu o lavetă uscată, fără scame sau cu un bețisor cu vată!
- Îndepărtați imediat bateriile/acumulatorii descărcați din produs.

## ● Funcționarea pe timp de iarnă

Datorită acțiunii reduse a razelor solare, iarna se poate reduce încărcarea acumulatorului și astfel, performanța produsului se reduce. În consecință, verificați și iarna dacă celula solară [7] este expusă luminii întreaga zi, chiar dacă soarele se află într-o poziție mai joasă. Dacă este necesar, îndepărtați gheața sau zăpada.

## ● Punerea în funcțiune

### ● Montarea produsului

- Scoateți piesele individuale din ambalaj și montați produsul conform imaginii B. Pentru aceasta, dumneavoastră aveți două posibilități: cu ajutorul țevii de distanțare [2] produsul atinge o înălțime de 44 cm (vedeți imaginea C), cu ajutorul țevii de distanțare [3] acesta atinge o înălțime de 34 cm (vedeți imaginea D).
- Introduceți țeava de distanțare selectată [2] respectiv, [3] în orificul prevăzut al modulului solar [5] (vedeți imaginea B).
- Introduceți apoi țarușul [1] în partea de jos a țevii de distanțare [2] respectiv, [3] (vedeți imaginea C-D).

### ● Amplasarea produsului

**Indicație:** Produsul se amplasează indiferent de sursa de curent.

- Folosiți produsul doar cu țarușul furnizat [1].
- Introduceți produsul montat, în pământ (gazon, răzor de flori), într-o poziție stabilă. Deoarece produsul funcționează cu energie solară, trebuie să luați în considerare următoarele puncte înainte de montare și să le respectați:
  1. Alegeți un loc, unde modulul solar [5] este expus în timpul zilei acțiunii directe a razelor solare.
  2. Poziționați produsul astfel încât, modulul solar [5] să nu fie acoperit sau umbrat (copaci, acoperiș, etc.).

3. Asigurați-vă că modulul solar [5] nu este influențat de o altă sursă de lumină ca de ex. iluminarea stradală sau de curte, deoarece la lăsarea întinericului produsul nu mai pornește. Luați în considerare că multe surse de lumină se pot aprinde în funcție de timp și mișcare noaptea.

## ● Pregătirea produsului înainte de prima punere în funcțiune

**Indicație:** Produsul are un senzor de intensitate luminoasă și un comutator pornit/oprit [8]. Durata de iluminare este de 6 până la 8 ore la o încărcare completă.

- Rotiți sfera [4] în sens invers acelor de ceasornic pe modulul solar [5]. Înainte de prima punere în funcțiune, împingeți comutatorul pornit/oprit [8] în poziția ON.
- Rotiți sfera [4] din nou în sensul acelor de ceasornic până la oprire pe modulul solar [5] și reglați produsul în soare.

## ● Pornirea / oprirea produsului

- Împingeți comutatorul pornit/oprit [8] în poziția ON. La lăsarea întinericului produsul pornește automat. Când apare lumina produsul se oprește automat.
- Împingeți comutatorul pornit/oprit [8] în poziția OFF. Produsul este oprit continuu.

## ● Pornirea/oprirea funcției de schimbare a culorilor (doar HG11032B)

- Asigurați-vă că, comutatorul pornit/oprit [8] se află în poziția PORNIT.
- Apăsăți tasta de schimbare a culorii [9], pentru a activa din nou funcția de schimbare a culorii. LED-ul începe să schimbe culoarea.
- Apăsăți din nou tasta de schimbare a culorii [9], pentru a opri funcția de schimbare a culorii.

## ● Schimbarea acumulatorului

**Indicație:** Acumulatorul [6] a fost conceput pentru o funcționare îndelungată. Poate fi totuși necesar ca după o lungă utilizare îndelungată, să se schimbe acumulatorul. Acumulatorii sunt supuse uzurii naturale și performanța acestora se poate reduce. Pentru a obține o performanță optimă, acumulatorii trebuie schimbați la fiecare 12 luni.

Schimbați acumulatorul conform imaginilor E-F.

- Deșurubați sfera [4] în sens invers acelor de ceasornic.
- Împingeți comutatorul pornit/oprit [8] al modulului solar [5] în poziția OFF.
- Slăbiți șurubul [10] cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap în cruce adecvată și îndepărtați celula solară [7] de restul modulului (vedeți imaginea E).
- Scoateți acumulatorul [6] și înlocuiți-l cu un acumulator nou, încărcat de același tip (vedeți "Date tehnice"). La introducerea acumulatorilor aveți grijă la polaritatea corectă (+/-) (vedeți imaginea F).
- Puneți după aceea celula solară [7] din nou și fixați-o cu ajutorul șurubului [10] în sensul acelor de ceasornic (vedeți imaginea F).
- Introduceți modulul solar [5] din nou pe țeava de distanțare [2] respectiv, [3].
- Împingeți comutatorul pornit/oprit [8] din nou în poziția ON.
- Rotiți sfera [4] în sensul acelor de ceasornic pe modulul solar [5] până la capăt.

## ● Depozitarea dacă nu se mai utilizează produsul

- Depozitați produsul într-un loc uscat, fără praf, protejat împotriva acțiunii directe a razelor solare.

## ● Remedierea defecțiunilor

**Indicație:** Produsul este compus din subsansambluri electronice sensibile. De aceea, este posibil să apară distorsiuni cauzate de aparate de radio transmisie din imediata apropiere. Acestea pot fi

de ex. telefoane mobile, interfoane, aparate cu telecomandă CB, telecomenzi/ alte tipuri de telecomenzi și aparate cu microunde. Dacă identificați defecțiuni de funcționare, înlăturați astfel de surse de defecțiuni din apropierea produsului.

**Indicație:** Descărcările electrostatice pot cauza defecțiuni de funcționare. În cazul unor astfel de deranjamente, scoateți pentru scurt timp acumulatorii din aparat și introduceți-le din nou.

**Indicație:** Performanța acumulatorului este în funcție de anotimp mai ridicată vara decât iarna.

Defecțiune	Cauză	Remediere
LED-ul nu iluminează	Mediul înconjurător este prea luminos respectiv, lumina altor surse de lumină cade pe produs	Schimbați locația (la distanță de ex. iluminarea din curte sau stradală)
LED-ul iluminează doar slab	Acumulatorul nu este complet încărcat sau este defect	Încărcați acumulatorul într-un încărcător respectiv, înlocuiți-l cu unul nou (vedeți "Schimbarea acumulatorului")
LED-ul nu iluminează	LED-ul este defect	LED-ul nu poate fi schimbat. Eliminați produsul în mod corespunzător (vedeți "Eliminarea")

## ● Întreținerea/curățarea

**Indicație:** LED-ul nu poate fi schimbat. Produsul nu necesită efectuarea lucrărilor de întreținere.

- Nu folosiți în niciun caz substanțe de curățare caustice.
- Curățați produsul în mod regulat cu o lavetă uscată, care nu lasă scame. În cazul murdăriei persistente, folosiți o lavetă ușor umezită.
- Schimbați acumulatorii atunci când durata de iluminare este redusă, în ciuda faptului că lampa

a fost expusă luminii solare (vedeți capitolul "Schimbarea acumulatorului"). Folosiți numai acumulatori cu dimensiunea corectă și de tipul recomandat (vedeți capitolul „Date tehnice”).

## ● Înlăturare

### **Ambalajul:**

Ambalajul este produs din materiale ecologice, care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a)

și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1-7: plastice/20-22: hârtie și carton/80-98: substanțe de conexiune.

### **Produsul:**



Administrația locală sau comuna dumneavoastră vă poate oferi mai multe informații cu privire la posibilitățile de eliminare a produsului.



Simbolul care se află lângă un tomberon de gunoi tăiat indică că aparatul corespunde directivei 2012/19/UE.

Această directivă precizează că aparatul trebuie eliminat la finalul perioadei de utilizare nu la gunoiul menajer obișnuit, ci la punctele de colectare special create, centre de reciclare sau la unitățile specializate.

### **Această eliminare este gratuită.**

Protejați mediul și eliminați deșeurile corespunzător.

### **Bateriilor/acumulatorilor:**



**Eliminarea incorectă a bateriilor/acumulatorilor este dăunătoare mediului înconjurător!**

Bateriile/acumulatorii defecte sau consumate trebuie reciclate conform DIRECTIVEI 2023/1542. Înapoiți bateriile/acumulatorii și prin intermediul punctelor de colectare locale, indicate.

Simbolul de tomberon de gunoi barat cu o cruce pe baterii sau acumulatori semnifică, că bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncați la gunoierii menajeri. Înainte de eliminare, îndepărtați bateriile/pachetul cu acumulator din produs. Acestea pot conține metale grele toxice și fac obiectul tratamentului deșeurilor periculoase.

Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt cele care urmează: Cd = Cadmiu, Hg = Mercur, Pb = Plumb.

Acumulatorul încorporat nu poate fi demontat pentru a fi eliminat. Predați produsul complet la un punct de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice.

## ● **Garanție**

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produse este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabilă și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Termenul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea de service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de înaltă calitate care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

În cazul acestui produs, perioada de garanție este valabilă și pentru acumulator.

## ● **Modul de desfășurare în caz de garanție**

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 507060\_2507) ca dovadă de achiziție. Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.


## ● Service

### **Service România**

Tel.: 0800 896 637












E-Mail: [owim@lidl.ro](mailto:owim@lidl.ro)

# CE IP44

 **A** Marcaj Sârb De Conformitate

<b>Легенда на използваните пиктограми</b> .....	Страница	92
<b>Увод</b> .....	Страница	93
Употреба по предназначение.....	Страница	93
Описание на частите .....	Страница	93
Обем на доставката.....	Страница	93
Технически данни .....	Страница	93
<b>Указания за безопасност</b> .....	Страница	94
Указания за безопасност, специфични за продукта .....	Страница	94
Указания за безопасност при работа с батерии / акумулаторни батерии.....	Страница	95
<b>Зимен режим на работа</b> .....	Страница	95
<b>Пускане в действие</b> .....	Страница	95
Монтиране на продукта .....	Страница	95
Инсталиране на продукта .....	Страница	96
Подготовка на продукта преди първото пускане в действие.....	Страница	96
Включване / Изключване на продукта.....	Страница	96
Включване / изключване на функцията за смяна на цветовете (nur HG1 1032B).....	Страница	96
Смяна на акумулаторната батерия.....	Страница	96
<b>Съхранение на продукта, когато не се използва</b> .....	Страница	97
<b>Отстраняване на грешки</b> .....	Страница	97
<b>Поддръжка / Почистване</b> .....	Страница	97
<b>Изхвърляне</b> .....	Страница	98
<b>Гаранция</b> .....	Страница	98
Гаранционни условия .....	Страница	99
Обхват на гаранцията.....	Страница	99
Процедура при гаранционен случай .....	Страница	99
Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване .....	Страница	100
Сервизно обслужване .....	Страница	100
Вносител.....	Страница	100
Процедиране в случай на рекламация.....	Страница	100
Сервиз.....	Страница	101

## Легенда на използваните пиктограми

	Постоянен ток/постоянно напрежение		Указания за безопасност Указания за действия
<b>V</b>	Volt	<b>CE</b>	Маркировката CE потвърждава съответствието с директивите на ЕС, приложими за продукта.
	<p>Продуктът се включва автоматично при ниска яркост и при нормална яркост на заобикалящата среда се изключва отново.</p> <p>Уверете се, че соларният панел не е под влияние на друг източник на светлина, като напр. градинско или улично осветление, тъй като в противен случай продуктът няма да се включва при здрач.</p>		<p>За соларния панел е необходимо по възможност директно слънчево огряване.</p> <p><b>Посока:</b> Оптимално е насочване на юг. Изберете по-скоро насочване с леко отклонение на запад, отколкото с леко отклонение на изток.</p> <p><b>Хоризонтално насочване:</b> Хоризонталното насочване на соларния панел зависи от географската ширина на мястото на монтаж. За Централна Европа най-подходящ е ъгъл от 30° - 40°.</p>
	<b>ОПАСНОСТ!</b> Този символ със сигналната дума „ОПАСНОСТ“ насочва към опасност с високо ниво на риск, която, ако не бъде избегната, води до тежко нараняване или смърт.		<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!</b> Този символ със сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ насочва към опасност със средно ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до тежко нараняване или смърт.
	<b>ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!</b> Този символ със сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ“ обозначава опасност с ниско ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или умерено нараняване.		<b>ВНИМАНИЕ!</b> Този символ със сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ насочва към възможни материални щети.
	<b>УКАЗАНИЕ:</b> Този символ със сигналната дума „УКАЗАНИЕ“ предоставя допълнителна полезна информация.		Клас на защита III
	Този знак насочва към използването на подходящи защитни ръкавици! Спазвайте инструкциите, за да избегнете допир на ръцете си до предмети или контакт с термични или химични вещества!	<b>ta</b>	Максимална температура на околната среда

## LED соларна лампа

### ● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

### ● Употреба по предназначение

Продуктът служи за декоративно осветление на открито. Продуктът не е предназначен за професионални цели, а само за посочените области на употреба.

При слънцегреене вградените в продукта соларен модул преобразува светлината в електрическа енергия и я съхранява в NiMH акумулаторната батерия [6]. При настъпваща тъмнина продуктът се включва.

Светодиодът е енергоспестяващ източник на светлина с дълъг срок на употреба.

Продължителността на светене зависи от слънчевото греене, ъгъла на падане на светлината спрямо соларния модул [5] и температура (поради температурната зависимост на капацитета на акумулаторната батерия). Най-добър е отвесният ъгъл на падане при температури над точката на замръзване. Акумулаторната батерия [6] достига пълния си капацитет след няколко цикъла на зареждане и разреждане.

### ● Описание на частите

- 1 Колче
- 2 Дълга ограничителна тръба
- 3 Къса ограничителна тръба
- 4 Сфера
- 5 Соларен модул
- 6 Акумулаторна батерия
- 7 Соларна клетка
- 8 Превключвател Вкл./Изкл.
- 9 Бутон за избор на цветовете (само HG11032B)
- 10 Винт

### ● Обем на доставката


Непосредствено след разопаковането проверявайте винаги комплектността на доставката, както и изправността на продукта.

- 1 колче [1]
- 1 дълга ограничителна тръба
- 1 къса ограничителна тръба
- 1 сфера [4]
- 1 соларен модул вкл. LED и акумулаторна батерия
- 1 ръководство за монтаж

### ● Технически данни


Акумулаторна батерия:	1 x акумулаторна батерия Ni-MH/AAA/ 1,2V=~/ 300mAh
LED:	1 x LED (не се подменя)
Номинална мощност:	0,02W
Вид защита:	IP44 (защита срещу водни пръски)
Работна температура:	0°C до 40°C
Температура за съхранение:	-10°C до 45°C
Влажност на въздуха по време на работа:	40 до 75% RH

Размери:	(относителна влажност на въздуха) сфера Ø: 15 cm Обща височина вкл. къса дистанционна тръба: 34 cm Обща височина вкл. дълга дистанционна тръба: 44 cm
Нето тегло:	с къса дистанционна тръба: 165 g (вкл. батерия) с дълга дистанционна тръба: 175 g (вкл. батерия)





- Този продукт не е играчка и не бива да попада в ръцете на деца. Децата не могат да преценяват опасностите при боравене с електрически продукти.
- Не използвайте продукта, ако установите някакви повреди.
- Светодиодът не се подменя.
- Ако в края на експлоатационния си живот светодиодът е неизправен, целият продукт следва да се подмени.
-  **ОПАСНОСТ ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Не използвайте продукта във взривоопасна среда, в която се съдържат запалими пари, газове или прахообразни вещества.

## ● Указания за безопасност

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА СЕ ЗАПОЗНАЙТЕ С ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ И БЕЗОПАСНОСТ! ПРИ ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ПРОДУКТА НА ТРЕТИ ЛИЦА ПРЕДАЙТЕ СЪЩО И ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ!

-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**  
**ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА ЗА БЕБЕТА И МАЛКИ ДЕЦА!**
- Акумулаторните батерии не бива да попадат в ръцете на деца. Не оставяйте акумулаторните батерии разпръснати. Съществува опасност те да бъдат погълнати от деца или домашни животни. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар.
- Деца или лица, които не притежават достатъчно знания или опит за боравене с продукта, или са с ограничени физически, сензорни или умствени способности, не бива да го използват без наблюдение или напътствия от лице, което отговаря за тяхната безопасност. Децата трябва да се наблюдават да не играят с продукта.
- Никога не оставяйте децата без наблюдение с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване с опаковъчния материал. Децата често подценяват опасностите. Винаги дръжте децата далече от продукта.

## ● Указания за безопасност, специфични за продукта


- Не излагайте продукта на силни вибрации или на силно механично натоварване.
- Обръщайте внимание соларният модул  да не е замърсен през зимата. Това понижава мощността на соларния модул .
- Ниските температури влияят отрицателно върху продължителността на живот на акумулаторните батерии. Ако не използвате продукта по-дълго време, напр. през зимата, той трябва да се почисти и съхранява в сухо, топло помещение.
- При повреди, за ремонти или други проблеми, свързани с продукта, се обръщайте към специалист електротехник. Светодиодът не се подменя.
-  **ОПАСНОСТ ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Използвайте само акумулаторни батерии от препоръчания тип. Други акумулаторни батерии/батерии могат да експлодират при зареждане.
-  **ОПАСНОСТ ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!** Уверете се, че когато продуктът се отстранява, заедно с него се отстраняват опорната плоча и колчето, за да не представляват опасност (напр. от спъване).

## **ОПАСНОСТ ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР!**

Продуктът не бива да се включва, докато е в опаковката.



## **Указания за безопасност при работа с батерии/ акумулаторни батерии**

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Дръжте батериите/акумулаторните батерии извън обсега от деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!
- Поглъщането може да причини химически изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането могат да настъпят тежки изгаряния.
-  **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Никога не зареждайте повторно батерии за еднократна употреба. Не свързвайте батериите/акумулаторните батерии нахъсо и/или не ги отваряйте. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или пръсване.
- Никога не хвърляйте батериите/акумулаторните батерии в огън или вода.
- Не излагайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.

## **Риск от изтичане на батериите/ акумулаторните батерии**


- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторните батерии, напр. отоплителни тела/пряка слънчева светлина.
- Ако батериите/акумулаторните батерии са изтекли, избягвайте контакт на химикали с кожата, очите и лигавиците! Веднага изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекар!
-  **НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!** Изтеклите или повредените батерии/акумулаторни батерии могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Поради това в такъв случай задължително носете подходящи предпазни ръкавици.

- В случай на изтичане на батериите/акумулаторните батерии веднага ги извадете от продукта, за да се предотврати повреда.
- Използвайте само батерии/акумулаторни батерии от един и същ тип. Не смесвайте стари и нови батерии/акумулаторни батерии!
- Изваждайте батериите/акумулаторните батерии от продукта, ако той няма да се използва по-дълго време.

## **Риск от повреда на продукта**



- Използвайте само посочения тип батерии/акумулаторни батерии!
- Поставете батериите/акумулаторните батерии съобразно обозначението за полярност (+) и (-) на батерията/акумулаторната батерия и на продукта.
- Преди поставяне почиствайте контактите на батерията / акумулаторната батерия и в отделението със суха кърпа, която не оставя власинки, или с клечка за уши!
- Незабавно отстранявайте от продукта изтощените батерии/акумулаторни батерии.

## **Зимен режим на работа**

Поради слабо слънчево греене през зимата, зарядът на акумулаторната батерия може да се понижи и поради това да спадне мощността на продукта. Затова и през зимата проверявайте дали соларната клетка , въпреки по-ниското положение на слънцето, се осветява през целия ден.

## **Пускане в действие**

### **Монтиране на продукта**

- Извадете отделните части от опаковката и монтирайте продукта съобразно фигура В. Можете да избирате между две възможности: посредством ограничителната тръба , продуктът е с височина от 44 см (виж фиг. С), посредством ограничителната тръба , височината му е 34 см (виж фиг. D).

- Вкарайте избраната ограничителна тръба [2] или [3] в предвидения канал на соларния модул [5] (виж фиг. В).
- След това вкарайте колчето [1] в долната страна на ограничителната тръба [2] или [3] (виж фиг. С–D).

## ● Инсталиране на продукта

**Указание:** Продуктът може да се инсталира независимо от източник на захранване.

- Използвайте продукта само с доставеното колче [1].
- Забийте слобения продукт толкова дълбоко в земята (трева, цветна леха), че да стои стабилно. Тъй като функцията на продукта зависи от слънчевата енергия, преди инсталирането му следва да съобразите и съблюдавате следните точки:
  1. Изберете място, на което соларният модул [5] ще е изложен през целия ден на пряка слънчева светлина.
  2. Разположете продукта така, че соларният модул [5] да не се закрива или засенчва (от дървета, било на покрива и др.).
  3. Уверете се, че соларният модул [5] не е под влияние на друг източник на светлина, като напр. градинско или улично осветление, тъй като в противен случай продуктът няма да се включва при здраване. Имайте предвид, че много източници на светлина се включват нощем съобразно настройките си за часово време и реагират на движение.

## ● Подготовка на продукта преди първото пускане в действие

**Указание:** Продуктът е оборудван със сензор за здрач и превключвател Вкл./Изкл. [8]. Продължителността на светене при пълно зареждане е 6 до 8 часа.

- Развийте сферата [4] обратно на часовниковата стрелка от соларния модул [5].

Поставете превключвателя Вкл./Изкл. [8] в положение ON.

- Завийте здраво сферата [4] по посока на часовниковата стрелка отново върху соларния модул [5] до ограничител и поставете продукта на слънце.

## ● Включване/Изключване на продукта

- Поставете превключвателя Вкл./Изкл. [8] в положение ON. С настъпването на тъмнина продуктът се включва автоматично. При зазоряване продуктът се изключва автоматично.
- Поставете превключвателя Вкл./Изкл. [8] в положение OFF. Продуктът е постоянно изключен.

## ● Включване/изключване на функцията за смяна на цветовете (nur HG1 1032B)

- Уверете се, че превключвателят Вкл./Изкл. [8] е в положение ВКЛ.
- Натиснете бутона за смяна на цветовете [9], за да активирате функцията за смяна на цветовете. Светодиодът започва да сменя цвета си.
- Натиснете повторно бутона за смяна на цветовете [9], за да прекратите функцията за смяна на цветовете.

## ● Смяна на акумулаторната батерия

**Указание:** Акумулаторната батерия [6] е изпълнена за дълъг период на експлоатация. Но при продължителна експлоатация може да се наложи подмяна. Акумулаторните батерии са изложени на естествено стареене и мощността им може да спадне. За постигане на оптимален резултат акумулаторните батерии трябва да се подменят на всеки 12 месеца.

Сменете акумулаторната батерия съобразно фигурите Е-Ф.

- Развийте сферата [4] обратно на часовниковата стрелка.
- Поставете превключвателя Вкл./Изкл. [8] на соларния модул [5] в положение OFF.
- Развийте винта [10] с помощта на подходяща кръстата отвертка и отстранете соларната клетка [7] от останалата част на модула (виж фиг. Е).
- Извадете акумулаторната батерия [6] и я подменете с нова, заредена акумулаторна батерия от същия тип (виж „Технически данни“). При поставянето на акумулаторната батерия съблюдавайте правилната полярност (+/-) (виж фиг. F).
- След това поставете отново соларната клетка [7] и я фиксирайте с винта [10] по посока на часовниковата стрелка (виж фиг. F).
- Поставете соларния модул [5] отново върху ограничителната тръба [2] или [3].
- Поставете превключвателя Вкл./Изкл. [8] отново в положение ON.
- Завъртете сферата [4] по посока на часовниковата стрелка върху соларния модул [5] до ограничител.

## ● **Съхранение на продукта, когато не се използва**

- Съхранявайте продукта на сухо място без прах, защитен от пряка слънчева светлина.

## ● **Отстраняване на грешки**

**Указание:** Продуктът съдържа чувствителни електронни елементи. Затова е възможно да настъпят смущения от радиопредавателни уреди в непосредствена близост. Това могат да са напр. мобилни телефони, радиотелефони, СВ радиостанции, радио дистанционни управления/други дистанционни управления и микровълнови устройства. При установени нередности отстранете тези източници на смущения от обсега на продукта.

**Указание:** Електростатичните разряди могат да причинят функционални смущения. При такива функционални смущения извадете за кратко акумулаторните батерии и ги поставете отново.

**Указание:** Мощността на акумулаторната батерия през лятото е по-висока отколкото през зимата, което от обусловено от времето.

Грешка	Причина	Отстраняване
Светодиодът не свети	Наоколо е много светло или светлина от други източници пада върху продукта	Сменете мястото (поставете на разстояние напр. от градинско или улично осветление)
Светодиодът свети слабо	Акумулаторната батерия не е напълно заредена или е дефектна	Заредете акумулаторната батерия в зарядно устройство или я подменете с нова (виж „Смяна на акумулаторната батерия“)
Светодиодът не свети	Светодиодът е дефектен	Светодиодът не може да се подменя. Отстранете продукта като отпадък в съответствие с изискванията (виж „Отстраняване като отпадък“)

## ● **Поддръжка/Почистване**

**Указание:** Светодиодът не се подменя.

Продуктът не се нуждае от поддръжка.

- В никакъв случай не използвайте разяждащи почистващи препарати.
- Почиствайте продукта редовно със суха кърпа, която не оставя власинки. При силно замърсяване използвайте леко навлажнена кърпа.
- Сменете акумулаторните батерии, ако след известно време продължителността

на светене спадне забележимо въпреки доброто слънчево греене (виж раздел „Смяна на акумулаторната батерия“). Използвайте само акумулаторни батерии с подходящ размер и от препоръчания тип (виж раздел „Технически данни“).

## ● Изхвърляне

### Опаковка:

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.

### Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Посоченият отстрани символ на контейнер върху колела, зачертан с кръст, указва, че за устройството се прилага Директива 2012/19/ЕО. Тази директива постановява, че в края на експлоатационния си живот устройството не бива да се изхвърля заедно с нормалните битови отпадъци, а да се предаде в специални събирателни пунктове, заводи за рециклиране или обезвреждане на отпадъците.

### Това обезвреждане е безплатно за Вас.

Пазете околната среда и отстранявайте отпадъците екологично.

## Батерии/акумулатори:



### Увреждане на околната среда поради неправилно изхвърляне на батерии/акумулатори!

Дефектните или използваните еднократни батерии/акумулаторни батерии следва да бъдат отстранени като отпадък в съответствие с РЕГЛАМЕНТ 2023/1542. Предайте еднократните батерии/акумулаторните батерии в съответните местни събирателни пунктове.

Символът със зачертания контейнер за отпадъци върху еднократните батерии или акумулаторните батерии означава, че еднократните батерии и акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Преди отстраняване като отпадък извадете еднократните батерии/комплекта акумулаторни батерии от продукта. Те могат да съдържат токсични тежки метали и подлежат на третиране на опасни отпадъци.

Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

Вградената акумулаторна батерия не може да се демонтира за обезвреждане. Предайте целия продукт в събирателен пункт за електронни отпадъци.

## ● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)\*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

## ● Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

## ● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

## ● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 507060\_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с доупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

## ● Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

## ● Сервизно обслужване

### България

Тел.: 00800 1114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 507060\_2507

## ● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

### ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1  
74167 Некарсулм  
ГЕРМАНИЯ

\*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в главата трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

## ● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 507060\_2507) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда. При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по

телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.


## ● Сервиз

 **Сервиз България**

Телефон: 00800 1114920












Е-мейл: [owim@lidl.bg](mailto:owim@lidl.bg)

**CE IP44**

 Маркировка за съответствие - сърбия

<b>Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων</b> .....	Σελίδα	103
<b>Εισαγωγή</b> .....	Σελίδα	104
Προβλεπόμενη χρήση .....	Σελίδα	104
Περιγραφή εξαρτημάτων .....	Σελίδα	104
Περιεχόμενα παράδοσης .....	Σελίδα	104
Τεχνικά στοιχεία .....	Σελίδα	104
<b>Υποδείξεις ασφαλείας</b> .....	Σελίδα	105
Υποδείξεις ασφαλείας για το συγκεκριμένο προϊόν .....	Σελίδα	105
Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες .....	Σελίδα	106
<b>Χειμερινή λειτουργία</b> .....	Σελίδα	106
<b>Θέση σε λειτουργία</b> .....	Σελίδα	107
Συναρμολόγηση προϊόντος .....	Σελίδα	107
Στήσιμο προϊόντος .....	Σελίδα	107
Προετοιμασία προϊόντος πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία .....	Σελίδα	107
Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση προϊόντος .....	Σελίδα	107
Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση της λειτουργίας αλλαγής χρώματος (μόνο HG1 1032B) .....	Σελίδα	107
Αντικατάσταση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας .....	Σελίδα	108
<b>Αποθήκευση σε περίπτωση μη χρήσης</b> .....	Σελίδα	108
<b>Αντιμετώπιση σφαλμάτων</b> .....	Σελίδα	108
<b>Συντήρηση / Καθαρισμός</b> .....	Σελίδα	109
<b>Απόρριψη</b> .....	Σελίδα	109
<b>Εγγύηση</b> .....	Σελίδα	110
Διεκπεραίωση της εγγύησης .....	Σελίδα	110
Σέρβις .....	Σελίδα	111

## Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

	Συνεχές ρεύμα / Συνεχής τάση		Υποδείξεις ασφαλείας Οδηγίες χειρισμού
<b>V</b>	Volt	<b>CE</b>	Το σήμα CE πιστοποιεί τη συμμόρφωση με τις οδηγίες της ΕΕ που βρίσκουν εφαρμογή για το προϊόν.
	Σε χαμηλή φωτεινότητα, το προϊόν ενεργοποιείται αυτόματα, και σε κανονικό φως περιβάλλοντος, απενεργοποιείται ξανά. Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό πάνελ δεν επηρεάζεται από άλλη πηγή φωτός, όπως π.χ. φωτισμό αυλής ή φωτισμό δρόμου, καθώς διαφορετικά το προϊόν δεν θα ενεργοποιηθεί, όταν αρχίσει να σουρουπώνει.		Το ηλιακό πάνελ χρειάζεται κατά το δυνατόν απευθείας πρόσπτωση ηλιακής ακτινοβολίας. <b>Σημείο του οριζοντα:</b> Ιδανικός είναι ο προσανατολισμός προς τον Νότο. Επιλέξτε καλύτερα προσανατολισμό με ελαφριές αποκλίσεις προς τα δυτικά, παρά με ελαφριά απόκλιση προς τα ανατολικά. <b>Οριζόντια ευθυγράμμιση:</b> Η οριζόντια ευθυγράμμιση του ηλιακού πάνελ εξαρτάται από το γεωγραφικό πλάτος του τόπου εγκατάστασης. Ιδανική θεωρείται στην Κεντρική Ευρώπη μια γωνία 30° - 40°.
	<b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ!</b> Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» υποδηλώνει κίνδυνο υψηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, θα επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.		<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!</b> Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» υποδηλώνει κίνδυνο μετρίου βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή τον θάνατο.
	<b>ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ!</b> Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ» υποδηλώνει κίνδυνο χαμηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.		<b>ΠΡΟΣΟΧΗ!</b> Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ», υποδηλώνει πιθανή υλική ζημιά.
	<b>ΥΠΟΔΕΙΞΗ:</b> Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΥΠΟΔΕΙΞΗ» παρέχει περαιτέρω χρήσιμες πληροφορίες.		Κατηγορία προστασίας III
	Αυτό το σήμα υποδεικνύει, ότι πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια! Ακολουθείτε τις οδηγίες, ώστε να αποφύγετε την πρόσκρουση των χεριών σε αντικείμενα ή την επαφή τους με θερμικές ή χημικές ουσίες!	<b>ta</b>	Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος

## Ηλιακό φωτιστικό LED

### ● Εισαγωγή

Σας συχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

### ● Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν προορίζεται για τον διακοσμητικό φωτισμό εξωτερικών χώρων. Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση αλλά μόνο για τους δεδομένους τομείς εφαρμογής.

Η ενσωματωμένη ηλιακή μονάδα του προϊόντος μετατρέπει κατά την πρόσπτωση της ηλιακής ακτινοβολίας το φως σε ηλεκτρική ενέργεια και την αποθηκεύει στην επαναφορτιζόμενη μπαταρία [6]. Το προϊόν ενεργοποιείται όταν αρχίζει να σκοτεινιάζει.

Η φωτοδιόδος LED έχει μεγάλη διάρκεια ζωής και είναι ένα φωτιστικό μέσο που εξοικονομεί ενέργεια. Η διάρκεια φωτισμού εξαρτάται από την ηλιακή ακτινοβολία, τη γωνία πρόσπτωσης φωτός πάνω στην ηλιακή μονάδα [5] και τη θερμοκρασία (λόγω της εξάρτησης της χωρητικότητας επαναφορτιζόμενων μπαταριών από τη θερμοκρασία). Ιδανική είναι η κάθετη γωνία πρόσπτωσης σε θερμοκρασίες μεγαλύτερες από το σημείο πήξης. Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία [6] μόνο μετά από αρκετούς κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης επιτυγχάνει τη μέγιστη χωρητικότητά της.

### ● Περιγραφή εξαρτημάτων

- 1 Πάσσαλος εδάφους
- 2 Μακρύς σωλήνας παρεμβλήματος
- 3 Κοντός σωλήνας παρεμβλήματος
- 4 Σφαίρα
- 5 Ηλιακή μονάδα
- 6 Επαναφορτιζόμενη μπαταρία
- 7 Ηλιακό κύτταρο
- 8 Διακόπτης ON/OFF
- 9 Πλήκτρο επιλογής χρώματος (μόνο HG1 1032B)
- 10 Βίδα

### ● Περιεχόμενα παράδοσης

Αμέσως μετά την αποσυσκευασία, ελέγχετε πάντοτε την πληρότητα των περιεχομένων παράδοσης, καθώς και την άψογη κατάσταση του προϊόντος.

- 1 πάσσαλος εδάφους [1]
- 1 μακρύς σωλήνας παρεμβλήματος
- 1 κοντός σωλήνας παρεμβλήματος
- 1 σφαίρα [4]
- 1 ηλιακή μονάδα συμπεριλ. φωτοδιόδου LED και επαναφορτιζόμενης μπαταρίας,
- 1 εγχειρίδιο με οδηγίες συναρμολόγησης

### ● Τεχνικά στοιχεία

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία:	1 επαναφορτιζόμενη μπαταρία Ni-MH/AAA/1,2V===/300 mAh
LED:	1 φωτοδιόδος LED (μη ανταλλάξιμη)
Ονομαστική ισχύς:	0,02 W
Είδος προστασίας:	IP44 (προστασία από ψεκασμό νερού)
Θερμοκρασία λειτουργίας:	0 °C έως 40 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	-10 °C έως 45 °C
Υγρασία κατά την λειτουργία:	40 έως 75% RH
Διαστάσεις:	σφαίρα Ø: 15 cm


Συνολικό ύψος συμπεριλαμβανομένου του κοντού σωλήνα στήριξης: 34 cm

Συνολικό ύψος συμπεριλαμβανομένου του μακριού διαχωριστικού σωλήνα στήριξης: 44 cm


Καθαρό βάρος: με κοντό σωλήνα στήριξης: 165 g (συμπεριλαμβάνεται μπαταρία)  
με μακρύ σωλήνα στήριξης: 175 g (συμπεριλαμβάνεται μπαταρία)

## ● Υποδειξεις ασφαλείας


**ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ! ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΕ ΤΡΙΤΟΥΣ, ΠΑΡΑΔΩΣΤΕ ΕΠΙΣΗΣ ΜΑΖΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ!**


-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**  
**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!**
- Τα παιδιά δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μην αφήνετε εκτεθειμένες τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Υφίσταται κίνδυνος κατάποσης τους από παιδιά ή κατοικίδια ζώα. Σε περίπτωση κατάποσης μεταβείτε αμέσως σε γιατρό.
- Παιδιά ή πρόσωπα, τα οποία δεν έχουν γνώση ή εμπειρία σχετικά με τον χειρισμό του προϊόντος ή έχουν περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, δεν επιτρέπεται να χειρίζονται το προϊόν χωρίς την επίβλεψη ή την καθοδήγηση ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους. Πρέπει να επιβλέπεται τα παιδιά, ώστε να μην παίζουν με το προϊόν.
- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με το υλικό συσκευασίας. Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας από τα υλικά συσκευασίας. Τα παιδιά

υποπιούν συχνά τους κινδύνους. Κρατάτε πάντοτε τα παιδιά μακριά από το προϊόν.

- Το προϊόν αυτό δεν είναι παιχνίδι, δεν πρέπει να βρεθεί στα χέρια παιδιών. Τα παιδιά δεν μπορούν να αναγνωρίσουν τους κινδύνους που μπορούν να προκύψουν από τον χειρισμό ηλεκτρικών προϊόντων.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν διαπισώσετε οποιοσδήποτε ζημιάς.
- Η φωτοδιόδος LED δεν είναι αντικαταστάσιμη.
- Σε περίπτωση που η φωτοδιόδος LED ξεπεράσει την διάρκεια ζωής της, τότε πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν.
-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε χώρους όπου υφίσταται κίνδυνος έκρηξης και υπάρχουν εύφλεκτες αναθυμιάσεις, αέρια ή σκόνη.


## ● Υποδειξεις ασφαλείας για το συγκεκριμένο προϊόν

- Μην εκθέτετε το προϊόν σε έντονες δονήσεις ή σε μεγάλες μηχανικές καταπονήσεις.
- Προσέχετε να μην είναι λερωμένο η ηλικιακή μονάδα [5] κατά τη διάρκεια του χειμώνα. Αυτό μειώνει την παραγωγική ικανότητα της ηλικιακής μονάδας [5].
- Οι χαμηλές θερμοκρασίες έχουν αρνητική επίδραση στη διάρκεια λειτουργίας της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας. Αν δεν χρειάζεστε για μεγάλο χρονικό διάστημα το προϊόν, π.χ. κατά τη διάρκεια του χειμώνα, πρέπει να το καθαρίσετε και να το φυλάξετε σε στεγνό και ζεστό χώρο.
- Σε περίπτωση ζημιών, επισκευών ή άλλων προβλημάτων στο προϊόν, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Η φωτοδιόδος LED δεν είναι ανταλλάξιμη.
-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Χρησιμοποιείτε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες του συνιστώμενου τύπου. Άλλες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες/μπαταρίες ίσως εκραγούν κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

-  **⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!** Βεβαιωθείτε ότι όταν το προϊόν αφαιρείται, αφαιρείται μαζί και η πλάκα δαπέδου και ο πάσσαλος εδάφους, έτσι ώστε να μην προκύπτει κίνδυνος (π.χ. παραπάτημα).

- ⚠ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!**  
Το προϊόν απαγορεύεται να ενεργοποιηθεί ενώ είναι στη συσκευασία.

### Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ!** Κρατάτε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, μεταβείτε αμέσως σε γιατρό!
- Η κατάποση μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και τον θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να εμφανιστούν εντός 2 ωρών μετά την κατάποση.
-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Απαγορεύεται αυστηρά η φόρτιση των μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Μην βραχυκυκλώνετε και/ή μην ανοίγετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Οι συνέπειες μπορεί να είναι υπερθέρμανση, κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξη.
- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στη φωτιά ή στο νερό.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.

### **Κίνδυνος διαρροής υγρών μπαταριών / επαναφορτιζόμενων μπαταριών**

- Αποφεύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες, οι οποίες μπορεί να επηρεάσουν τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π.χ., τοποθέτησή τους πάνω σε θερμαντικά σώματα/άμεση πρόσπτωση ηλιακής ακτινοβολίας.
- Εάν διαρρεύσουν υγρά από μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αποφύγετε την επαφή αυτών των χημικών με το δέρμα, τα


μάτια και τους βλεννογόνους! Ξεπλύνετε αμέσως τα προσβεβλημένα σημεία με καθαρό νερό και μεταβείτε σε γιατρό!

-  **ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ!** Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που παρουνισίζουν διαρροή υγρών ή ζημιά, ενδέχεται να προκαλέσουν χημικά εγκαύματα σε περίπτωση επαφής με το δέρμα. Γι' αυτό, φοράτε σε αυτή την περίπτωση κατάλληλα προστατευτικά γάντια.
- Σε περίπτωση διαρροής των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών, απομακρυνέ τις αμέσως από το προϊόν, προς αποφυγή ζημιών.
- Χρησιμοποιείτε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μόνου του ίδιου τύπου. Μην χρησιμοποιείτε παλιές μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μαζί με καινούργιες!
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

### **Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν**

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά και μόνο τον τύπο μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών που αναφέρεται!
- Τοποθετείτε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σύμφωνα με τη σήμανση πολικότητας (+) και (-) στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στο προϊόν.
- Πριν την τοποθέτηση καθαρίστε τις επαφές στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στον χώρο μπαταριών με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι!
- Αφαιρέστε αμέσως τις άδειες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το προϊόν.

### **● Χειμερινή λειτουργία**

Εξαιτίας της περιορισμένης ηλιακής ακτινοβολίας, η φόρτιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας τον χειμώνα ενδέχεται να ελαττωθεί, με αποτέλεσμα να μειωθεί η αποδοτικότητα του προϊόντος. Γι' αυτό, ελέγχετε και τον χειμώνα, αν το ηλιακό κύτταρο 

παρά τη χαμηλή θέση του ήλιου, παραμένει ασκί-  
αστο καθ' όλη τη διάρκεια της ημέρας.

## ● Θέση σε λειτουργία

### ● Συναρμολόγηση προϊόντος

- Βγάλτε τα επιμέρους μέρη από τη συσκευασία και συναρμολογήστε το προϊόν βάσει της εικόνας Β. Εδώ έχετε δύο δυνατότητες επιλογής: μέσω του σωλήνα παρεμβλήματος [2] το προϊόν φθάνει σε ύψος 44 cm (βλ. Εικ. C), μέσω του σωλήνα παρεμβλήματος [3] το προϊόν φθάνει σε ύψος 34 cm (βλ. Εικ. D).
- Εισαγάγετε τον σωλήνα παρεμβλήματος της επιλογής σας [2] ή αντίστοιχα [3] στην προβλεπόμενη εγκοπή της ηλιακής μονάδας [5] (βλ. Εικ. B).
- Εισαγάγετε κατόπιν τον πάσσαλο εδάφους [1] στην κάτω πλευρά του σωλήνα παρεμβλήματος [2] ή αντίστοιχα [3] (βλ. Εικ. C-D).

### ● Στήσιμο προϊόντος

**Υπόδειξη:** Το προϊόν μπορεί να τοποθετηθεί ανεξάρτητα από μια πηγή ρεύματος.

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον εσωκλειόμενο πάσσαλο εδάφους [1].
- Μπήξτε το συναρμολογημένο προϊόν στο έδαφος (γκαζόν, παρτέρι λουλουδιών) όσο βαθιά χρειάζεται, ώστε να στέκεται σταθερά. Επειδή το προϊόν εξαρτάται από την ηλιακή ενέργεια, πρέπει να υπολογίσετε και να λάβετε υπόψη σας πριν την τοποθέτηση τα ακόλουθα σημεία:
  1. Επιλέξτε ένα μέρος, στο οποίο η ηλιακή μονάδα [5] είναι εκτεθειμένη ολόκληρη τη μέρα σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
  2. Τοποθετήστε το προϊόν έτσι, ώστε η ηλιακή μονάδα [5] να μην είναι καλυμμένη ή σκιασμένη (δέντρα, υπόστεγα κτλ.).
  3. Βεβαιωθείτε ότι η ηλιακή μονάδα [5] δεν επηρεάζεται από άλλη πηγή φωτισμού, όπως π.χ. φωτισμό αυλής ή φωτισμό δρόμου, διότι διαφορετικά το προϊόν δεν θα ανάψει, όταν

επικρατήσει λυκόφως. Αναλογιστείτε ότι πολλές πηγές φωτός ενεργοποιούνται μόνο μέσα στη νύχτα εξαρτώμενες από τον χρόνο και την κίνηση.

### ● Προετοιμασία προϊόντος πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία

**Υπόδειξη:** Το προϊόν διαθέτει έναν αισθητήρα λυκόφωτος και έναν διακόπτη ON/OFF [8]. Η διάρκεια φωτισμού κυμαίνεται με πλήρη φόρτιση σε 6 ως 8 ώρες.

- Ξεβιδώστε τη σφαίρα [4] ενάντια στη φορά των δεικτών του ρολογιού από την ηλιακή μονάδα [5]. Σύρετε πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία τον διακόπτη ON/OFF [8] στη θέση ON.
- Ξαναβιδώστε γερά όσο παίρνει τη σφαίρα [4] κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού πάνω στην ηλιακή μονάδα [5] και τοποθετήστε το προϊόν στον ήλιο.

### ● Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση προϊόντος

- Σύρετε τον διακόπτη ON/OFF [8] στη θέση ON. Μόλις σκοτεινιάσει, το προϊόν ενεργοποιείται αυτόματα. Μόλις ξημερώσει, το προϊόν απενεργοποιείται αυτόματα.
- Σύρετε τον διακόπτη ON/OFF [8] στη θέση OFF. Το προϊόν είναι μόνιμα απενεργοποιημένο.

### ● Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση της λειτουργίας αλλαγής χρώματος (μόνο HG 1 1032B)

- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ON/OFF [8] βρίσκεται στη θέση ON.
- Πατήστε το πλήκτρο αλλαγής χρώματος [9], για να ξεκινήσει η λειτουργία αλλαγής χρώματος. Η φωτοδίοδος LED αρχίζει να αλλάζει χρώμα.

- Πατήστε το πλήκτρο αλλαγής χρώματος [9] εκ νέου, για να ξεκινήσει η λειτουργία αλλαγής χρώματος.

## ● Αντικατάσταση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

**Υπόδειξη:** Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία [6] είναι σχεδιασμένη για μακρά λειτουργία. Μπορεί ωστόσο σε μια μακρά διάρκεια χρήσης να είναι απαραίτητο να αντικαταστήσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες υπόκεινται σε μια φυσική φθορά και η απόδοση μπορεί να υποχωρήσει. Για την επίτευξη μιας ιδανικής απόδοσης, πρέπει οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες να αντικαθίστανται κάθε 12 μήνες. Αλλάξτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία σύμφωνα με τις εικόνες E-F.

- Ξεβιδώστε τη σφαίρα [4] ενάντια στη φορά των δεικτών του ρολογιού.
- Σύρετε τον διακόπτη ON/OFF [8] της ηλικιακής μονάδας [5] στη θέση OFF.
- Λύστε τη βίδα [10] με τη βοήθεια κατάλληλου σταυροκατσάβιδου και απομακρύνετε το ηλικιακό κύτταρο [7] από την υπόλοιπη μονάδα (βλ. Εικ. E).
- Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία [6] και αντικαταστήστε την με μια καινούργια, φορτισμένη μπαταρία του ίδιου τύπου (βλ. «Τεχνικά στοιχεία»). Προσέχετε κατά την τοποθέτηση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας την ορθή πολικότητα (+/-) (βλ. Εικ. F).
- Επανατοποθετήστε κατόπιν το ηλικιακό κύτταρο [7] και στερεώστε το με την βίδα [10] στη φορά των δεικτών του ρολογιού (βλ. Εικ. F).
- Εισαγάγετε την ηλικιακή μονάδα [5] ξανά στον σωλήνα παρεμβλήματος [2] ή αντίστοιχα [3].
- Σύρετε τον διακόπτη ON/OFF [8] ξανά στη θέση ON.
- Ξαναβιδώστε γερά τη σφαίρα [4] στη φορά των δεικτών του ρολογιού ως το τέρμα πάνω στην ηλικιακή μονάδα [5].

## ● Αποθήκευση σε περίπτωση μη χρήσης

- Αποθηκεύετε το προϊόν σε στεγνό χώρο, χωρίς σκόνη, προστατευμένο από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

## ● Αντιμετώπιση σφαλμάτων

**Υπόδειξη:** Το προϊόν περιέχει ευαίσθητα ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Γι' αυτό ενδέχεται να προκαλούνται παρεμβολές σε αυτήν από ασύρματες συσκευές που βρίσκονται σε πολύ κοντινή απόσταση. Αυτές μπορεί να είναι π.χ. κινητά τηλέφωνα, ασύρματα τηλέφωνα, ασύρματες συσκευές CB, ασύρματα τηλεχειριστήρια/άλλα τηλεχειριστήρια και συσκευές μικροκυμάτων. Σε περίπτωση που διαπιστώσετε διαταραχές στη λειτουργία, απομακρύνετε τέτοιου είδους πηγές παρασίτων από το περιβάλλον του προϊόντος.

**Υπόδειξη:** Οι ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργίες. Σε περίπτωση τέτοιων λειτουργικών διαταραχών αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες για σύντομο χρονικό διάστημα και τοποθετήστε τις εκ νέου.

**Υπόδειξη:** Η απόδοση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας είναι, ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες, υψηλότερη το καλοκαίρι από ότι τον χειμώνα.

Σφάλμα	Αιτία	Λύση
Η φωτοδίοδος LED δεν φωτίζει	Το περιβάλλον είναι πολύ φωτεινό ή το φως άλλης πηγής φωτός πέφτει πάνω στο προϊόν	Αλλάξτε τον χώρο τοποθέτησης (σε απόσταση από π.χ. φωτισμό αυλής και δρόμου)

Σφάλμα	Αιτία	Λύση
Η φωτοδίοδος LED φωτίζει αδύναμα	Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη ή είναι ελαττωματική	Φορτίστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία σε έναν φορτιστή ή αντικαταστήστε την με μια καινούργια επαναφορτιζόμενη μπαταρία (βλ. «Αντικατάσταση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας»)
Η φωτοδίοδος LED δεν φωτίζει	Η φωτοδίοδος LED είναι ελαττωματική	Η αντικατάσταση της φωτοδίοδου LED δεν είναι δυνατή. Απορρίψτε ορθά το προϊόν (βλ. «Απόρριψη»)

## ● Συντήρηση/Καθαρισμός

**Υπόδειξη:** Η φωτοδίοδος LED δεν είναι ανταλλάξιμη. Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση.

- Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιείτε καυστικά καθαριστικά.
- Καθαρίζετε τακτικά το προϊόν με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι. Σε περίπτωση δύσκολων ρύπων, χρησιμοποιείτε ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί.
- Αντικαταστήστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, όταν η διάρκεια φωτισμού, παρά την καλή ηλιακή ακτινοβολία, μειώνεται αισθητά μετά από κάποιο χρόνο (βλ. κεφάλαιο «Αντικατάσταση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας»). Χρησιμοποιείτε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες του σωστού μεγέθους και του προτεινόμενου τύπου (βλ. στο κεφάλαιο «Τεχνικά στοιχεία»).

## ● Απόρριψη

### Συσκευασία:

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημάσια: 1-7: πλαστικά/20-22: χαρτί και χαρτόνι/80-98: σύνθετο υλικό.

### Προϊόν:



Δυνατότητες για απόρριψη του αχρηστεμένου προϊόντος μπορείτε να πληροφορηθείτε στην διοίκηση του δήμου ή της κοινότητάς σας.



Το διπλανό σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε ρόδες δείχνει ότι αυτό το προϊόν υπόκειται στην οδηγία 2012/19/ΕΕ. Αυτή η οδηγία δηλώνει ότι αυτό το προϊόν στο τέλος του χρόνου χρήσης του απαγορεύεται να απορριφθεί στα κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

### Αυτή η απόρριψη είναι για εσάς δωρεάν.

Προστατέψτε το περιβάλλον και απορρίψτε ορθά.

### Μπαταρίες/συσσωρευτές:



### Περιβαλλοντική ζημιά μέσω εσφαλμένης απόρριψης των μπαταριών/συσσωρευτών!

Ελαττωματικές ή εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τον ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2023/1542. Επιστρέψτε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μέσω των διαθέσιμων τοπικών υπηρεσιών συλλογής.

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στις μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

σημαίνει ότι δεν επιτρέπεται να απορρίπτετε τις μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα οικιακά απορρίματα. Πριν από την απόρριψη, αφαιρείτε τις μπαταρίες/το πακέτο επαναφορτιζόμενων μπαταριών από το προϊόν. Ενδέχεται να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα και υπόκεινται στις προδιαγραφές για τον χειρισμό ειδικών αποβλήτων.

Τα χημικά σύμβολα των βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν μπορεί να αφαιρεθεί για απόρριψη. Παραδώστε ολόκληρο το προϊόν σε ένα σημείο συλλογής για παλιές ηλεκτρονικές συσκευές.

## ● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιαδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος

εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση πάύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

Σε αυτό το προϊόν ο χρόνος εγγύησης ισχύει και για την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

## ● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 507060\_2507) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλοι είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση

service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

## ● Σέρβις

### GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 490826606

Email: owim@lidl.gr

### CY Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4241

Email: owim@lidl.com.cy

# CE IP44

**A**  
**ΔΔ** Σερβική σφραγίδα συμμορφωσης

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG11032A/HG11032B

Version: 12/2025

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij  
Stav informací · Stav informácií · Stanje informacija · Stanje  
informacija · Последно ажурирање на информации · Statusi  
i informacioneve · Versiunea informațiilor · Актуалност на  
информацията · Έκδοση των πληροφοριών: 09/2025  
Ident.-No.: HG11032A/B092025-3

---

IAN 507060\_2507

3 